

BEDIENUNGSANLEITUNG

Bad-Heizlüfter 2000 Watt

ART.NR. SCHWARZ: 10530795, 10530804

ART.NR. WEISS.: 10530796, 10530805



HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH!

VIELEN DANK, DASS SIE SICH FÜR DIESES PRODUKT VON
HORNBACH ENTSCIEDEN HABEN.



Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den
gelegentlichen Gebrauch geeignet.

DE

FR

IT

NL

SE

CZ

SK

RO

EN

20

39

58

77

96

114

132

151

INHALTSVERZEICHNIS

DE

Wichtige Informationen zur Sicherheit, Standort und zum elektrischen Anschluss
Recycling, Entsorgung, Konformitätserklärung
Lieferumfang
Beschreibung des Gerätes
Standort und Anschluss
Wandmontage, Standmontage
Inbetriebnahme und Funktion
Sicherheitseinrichtungen
Reinigung und Wartung
Technische Informationen
Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten

LESEN SIE BITTE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE MIT MONTAGE, INSTALLATION, BEDIENUNG ODER WARTUNG BEGINNEN. SCHÜTZEN SIE SICH SELBST UND ANDERE, INDEM SIE DIE SICHERHEITSHINWEISE BEFOLGEN. DIE NICHTBEACHTUNG VON ANWEISUNGEN KÖNNTE ZU PERSONEN- UND/ODER

SACHSCHÄDEN UND/ODER ZUM VERLUST DES GEWÄHRLEISTUNGSANSPRUCHS FÜHREN!

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist **ausschließlich zum Heizen von Wohnräumen in Haushalten vorgesehen** und darf für keine anderen Zwecke eingesetzt werden. Dieses Gerät ist ausschließlich zur **Wandmontage geeignet**. Der tiefste Punkt des Geräts muss bei der Montage 180cm über dem Boden sein.

WICHTIGE INFORMATIONEN ZUR SICHERHEIT, STANDARD UND ZUM ELEKTRISCHEN ANSCHLUSS



1. Verwenden Sie dieses Gerät **ausschließlich gemäß den Richtlinien in der Bedienungsanleitung**. Jede andere Verwendung, die nicht vom Hersteller empfohlen wird, könnte zu Bränden, elektrischen Schlägen oder Personenschäden führen.
2. Dieses Gerät ist **ausschließlich zum Heizen von Wohnräumen in Haushalten vorgesehen** und darf für keine anderen Zwecke eingesetzt werden.
3. Entfernen Sie die Verpackung und stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht beschädigt ist. Im Zweifelsfall verwenden Sie das Gerät nicht und kontaktieren Sie Ihren Händler.

4. Vor Anschluss an das Netz müssen Sie **überprüfen, ob Stromart und Netzspannung mit den Angaben des Gerätetypschildes übereinstimmen.**

5. Die elektrische Steckdose, an der Sie das Gerät anschließen, darf nicht defekt oder lose sein und muss für die erforderliche Strombelastung geeignet und vor allem zuverlässig geerdet sein.

6. Vermeiden Sie die Verwendung eines Verlängerungskabels, denn dieses könnte überhitzen und einen Brand erzeugen.

7. Ist das Stromversorgungskabel beschädigt muss es vom Hersteller oder einer autorisierten Servicestelle ausgetauscht werden, um alle möglichen Risiken zu vermeiden. Verdrehen Sie das Netzkabel nicht und knicken Sie es nicht ab.

8. Das Gerät darf nicht direkt unter einer Wandsteckdose aufgestellt sein. Im Zweifelsfall lassen Sie Ihre elektrische Installation von einem qualifizierten Elektriker überprüfen.

9. Das Heizgerät darf sich nicht unmittelbar unter einer Steckdose befinden.

10. Das Heizgerät muss so installiert werden, dass Schalter und andere Bedienelemente nicht von einer Person in der Badewanne oder Dusche berührt werden können.

11. Es ist verboten die Eigenschaften dieses Gerätes wie auch immer anzupassen oder zu modifizieren. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Ersatz- und Zubehörteile

(Nichtbeachtung kann zum Verlust der Gewährleistung führen).

12. Dieses Heizgerät nicht benutzen, wenn es sichtbare Anzeichen von Beschädigungen aufweist.

13. Wenden Sie sich für eventuelle Reparaturen des Geräts, des Netzsteckers oder des Kabels stets und ausschließlich an vom Hersteller autorisierten Kundendienststellen.

14. Dieses Gerät darf ausschließlich von Erwachsenen benutzt werden.

15. Kindern ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist. Kindern ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Gerät nicht regulieren, das Gerät nicht reinigen und/oder nicht die Wartung durch den Benutzer durchführen.

16. **Betreiben Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt.** Sollten Sie den Raum verlassen, **schalten Sie das Gerät immer aus.**

17. Verwenden Sie das Gerät nicht in kleinen Räumen, in denen sich Personen aufhalten, die nicht in der Lage sind, den Raum selbstständig zu verlassen, es sei denn, diese werden ständig überwacht.

18. **Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.**

Kinder unter 3 Jahren sind vom Gerät fernzuhalten, es sei denn, Sie werden ständig überwacht.

19. Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern.

Bei Verschlucken besteht Erstickungsgefahr!

20. Dieses Gerät ist nicht **mit einer Einrichtung** zur Regelung der Raumtemperatur ausgestattet.

21. Das Gerät ist nicht für Dauer- und Präzisionsbetrieb geeignet.

22. Dieses Heizgerät nicht benutzen, wenn es zuvor fallen gelassen wurde.

23. Dieses Gerät dient **nur zum Betrieb in trockenen Innenräumen.**

24. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder starker Feuchtigkeit, z.B. im feuchten Keller, neben Schwimmbekken, Badewanne oder Dusche. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringen kann.

25. Benutzen Sie das Gerät nicht in direkter Nähe zu Benzin, Gas, Öl, Alkohol oder anderen explosionsgefährlichen und leicht brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.

26. Um die Brandgefahr zu mindern halten Sie vom Luftauslass des Gerätes einen Abstand von **mind. einem Meter zu allen leicht entzündlichen Stoffen** wie z.B.:

- a. unter Druck befindlichen Gefäßen (z.B. Sprühbehälter)
- b. Möbeln

c. Textilien jeglicher Art

27. Dieses Heizgerät auf einer waagerechten und stabilen Fläche oder gegebenenfalls an einer Wand befestigt benutzen.

28. **Decken Sie das Gerät während des Betriebes und der Auskühlphase niemals ab.**




29. Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände zwischen Gerät und Montagewand gelangen, welche die Heizfläche berühren.

30. Schalten Sie das Gerät **immer aus, bevor Sie den Netzstecker ziehen.**

31. **Vorsicht - Einige Teile des Produktes können sehr heiß werden** und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind. Lassen Sie das **Gerät immer abkühlen,** bevor Sie es reinigen oder demontieren möchten.

32. Ziehen Sie den Stecker, wenn Sie das Gerät nicht verwenden, bevor Sie es reinigen bzw. wenn es gewartet werden muss. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

33. Fassen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen an, um Stromschläge zu vermeiden.

<p>ACHTUNG</p> 	<p style="text-align: center;"><u>VERLETZUNGSGEFAHR</u></p> <p style="text-align: center;">Das Gerät wird während des Betriebs heiß!</p> <p>Berühren Sie niemals das Gerät während des Betriebs → dies könnte zu ernsthaften VERBRENNUNGEN führen.</p>
<p>ACHTUNG</p> 	<p style="text-align: center;"><u>BRANDGEFAHR</u></p> <p style="text-align: center;">Das Gerät darf während des Betriebs nicht abgedeckt werden!</p>
<p>ACHTUNG</p> 	<p style="text-align: center;"><u>SICHERHEITSABSTAND</u></p> <p>Halten Sie mind. einen Meter Sicherheitsabstand zu leicht entzündlichen Gegenständen wie Möbeln, Vorhängen, Papier, etc. ein!</p> <p style="text-align: center;"><u>STANDORT</u></p> <p>Stellen Sie das Gerät immer so auf, dass die Luft ungehindert ein- und ausströmen kann.</p> <p style="text-align: center;"><u>VERBRENNUNGSGEFAHR</u></p> <p>Das Gerät wird während des Gebrauchs sehr heiß und kann Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.</p> <p style="text-align: center;"><u>ÜBERHITZUNGSGEFAHR</u></p> <p>Beheizen Sie keine Räume mit weniger als 4m³ Rauminhalt</p>

Symbole auf dem Gerät

Symbol:



Bedeutung:

Achtung! Nicht abdecken!

Das Symbol am Gerät weist darauf hin, dass es nicht zulässig ist, Gegenstände (z.B. Handtücher, Kleidung etc.) über dem Gerät oder direkt

davor aufzuhängen. Das Heizgerät darf nicht abgedeckt werden, um Überhitzung und Brandgefahr zu vermeiden!

Symbol:





Bedeutung:



Schutzklasse 2

Das Symbol weist darauf hin, dass das Gerät, der Schutzklasse 2 zuzuordnen ist.

Geräte der Schutzklasse 2 sind nicht an den Schutzleiter angeschlossen. Stattdessen haben sie eine verstärkte oder doppelte Isolierung in Höhe der Bemessungsisolationsspannung zwischen aktiven und berührbaren Teilen. Elektrisch leitende Oberflächen oder leitfähige berührbare Teile sind so durch eine verstärkte oder doppelte Isolierung von spannungsführenden Teilen getrennt.

Recycling, Entsorgung, Konformitätserklärung

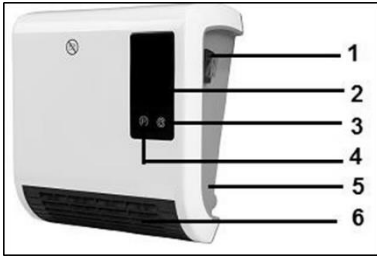
	<p><u>RECYCLING</u></p> <p>Die Verpackungsmaterialien können recycelt werden. Deswegen wird empfohlen, diese im sortierten Abfall zu entsorgen</p>
	<p><u>ENTSORGUNG</u></p> <p>Das Symbol "durchgestrichene Mülltonne" erfordert die separate Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE). Elektrische und elektronische Geräte können gefährliche und umweltgefährdende Stoffe enthalten. Entsorgen Sie dieses daher nicht im unsortierten Restmüll, sondern an einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden. Richtlinie 2012/19/EU</p>

	<p><u>BATTERIEENTSORGUNG</u></p> <p>Gemäss der Gesetzesverordnung 188 vom 20. November 2008 zur Umsetzung der Richtlinie 2006/66/EG über Batterien, Akkumulatoren und verwandte Abfälle weist das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf der Batterie darauf hin, dass es verboten ist, Altbatterien im Hausmüll zu entsorgen. Batterien und Akkus enthalten stark umweltbelastende Stoffe. Der Benutzer ist verpflichtet, Altbatterien an den Sammelstellen in der Gemeinde oder in den entsprechenden Behältern zu entsorgen. Der Service ist kostenlos. Auf diese Weise werden die gesetzlichen Anforderungen eingehalten und die Umwelt geschont.</p> <p>Diese Zeichen finden Sie auf Batterien:</p> <p>Li = Batterie enthält Lithium Al = Batterie enthält Alkali Mn = Batterie enthält Mangan</p> <p>CR 2025 (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)</p>
	<p><u>KONFORMITÄTSERKLÄRUNG</u></p> <p>Hiermit bestätigen wir, dass dieser Artikel den grundlegenden Anforderungen, Vorschriften und Richtlinien der EU entspricht. Die ausführliche Konformitätserklärung können Sie jederzeit unter folgendem Link einsehen:</p> <p>https://www.hornbach.com/productcompliance/</p>

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.

Lieferumfang

- Heizlüfter
- Wandmontagematerial
- Bedienungsanleitung



Beschreibung des Gerätes

- | | |
|-----|-----------------------------------|
| (1) | Hauptschalter mit Kontrollleuchte |
| (2) | Display |
| (3) | Timer-Taste |
| (4) | Funktionstaste (F) |
| (5) | Luftansauggitter (Rückseite) |
| (6) | Luftauslassgitter (Vorderseite) |

Standort und Anschluss

1. Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und halten Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern. Kontrollieren Sie nach Entfernung der Verpackung, ob das Gerät Beschädigungen oder Anzeichen von Beschädigungen aufweist.

Benutzen Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht, sondern wenden Sie sich an Ihren Händler.

2. Wählen Sie einen geeigneten Platz für das Gerät aus, und beachten Sie alle in dieser Bedienungsanleitung genannten Warnungen.

WICHTIG

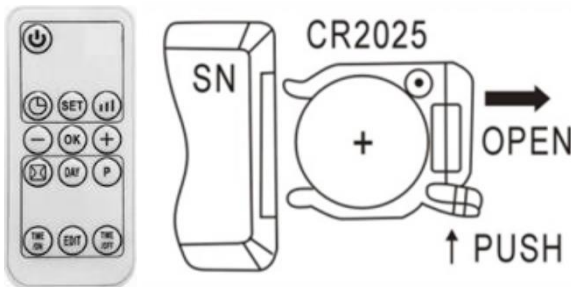
Der Bad-Heizlüfter ist vorzugsweise - vor allem bei Verwendung in Feuchträumen - fest an einen elektrischen Anschluss zu installieren.

Dieser Anschluss darf nur von einem autorisierten Elektriker vorgenommen werden und wird daher hier nicht weiter beschrieben.

In dieser Bedienungsanleitung wird somit aus Sicherheitsgründen von der Verwendung mit Stecker ausgegangen.

Passagen über den Stecker finden bei festem Anschluss keine Anwendung.

Einlegen / Auswechseln der Batterien in der Fernbedienung



Öffnen Sie die Batterieabdeckung an der Unterseite der Fernbedienung, drücken Sie die Schnalle an der Batterieabdeckung nach innen und ziehen Sie sie heraus, entfernen Sie den Batteriesicherungsstreifen. Bitte achten Sie auf die richtige Polung (+/-).

Zum Auswechseln der Batterie befolgen Sie bitte die folgenden Schritte:

1. Öffnen Sie die Batterieabdeckung an der Unterseite der Fernbedienung, drücken Sie die Schnalle an der Batterieabdeckung nach innen und ziehen Sie sie heraus, nehmen Sie die alte Batterie heraus.
2. Bitte achten Sie auf die richtige Polung (+/-) Verwenden Sie ausschließlich des Typs CR2025 und entsorgen Sie die alten Batterien umweltgerecht und gemäß den Bestimmungen in Ihrem Land.
3. Schieben Sie die Batterieabdeckung auf die Unterseite der Fernbedienung wieder in die Fernbedienung.

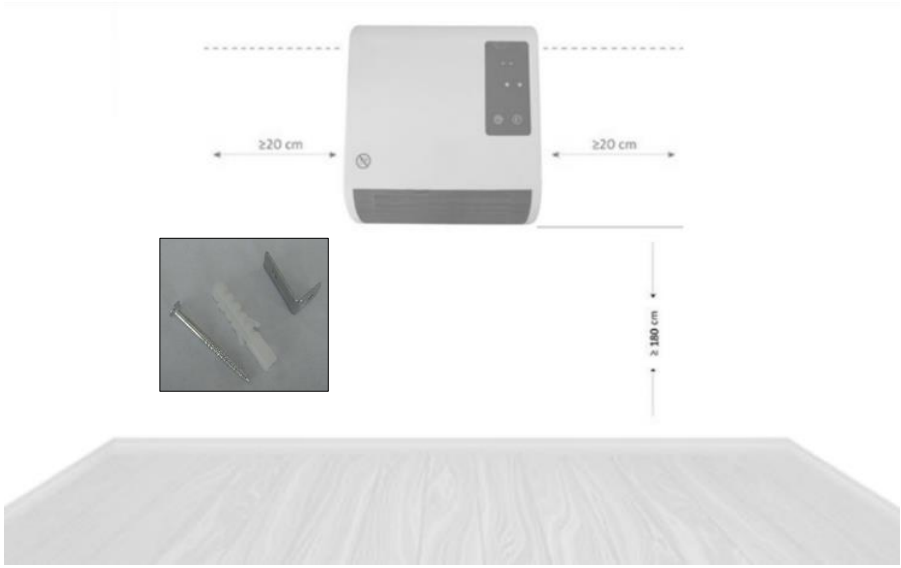
Achten Sie darauf, die Kontakte nicht zu verbiegen. Setzen Sie die neue Batterie ein und schließen den Batteriefachdeckel.

HINWEIS

Wenn Sie die Fernbedienung auf einen längeren Zeitraum (4 Wochen oder länger) nicht verwenden, nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung.

Wandmontage! Achtung!

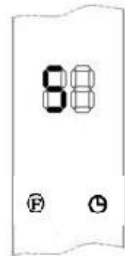
Der tiefste Punkt des Geräts muss bei der Montage 180cm über dem Boden sein!



1. Montieren Sie den Befestigungsbügel oben auf dem Bad-Heizlüfter mit der kurzen Seite zur Wand. Zeichnen Sie das Bohrloch an der Wand an und entfernen Sie den Bad-Heizlüfter wieder.
2. Bohren Sie an der ausgewählten und markierten Stelle zwei Löcher (8 mm) in die Wand - waagrecht und mit einem Abstand von 18,7 cm.
3. Stecken Sie Dübel in die Löcher und drehen Sie die Schrauben ein (im Lieferumfang). Lassen Sie die Schrauben ca. 5 mm herausragen.
4. Haken Sie den Heizlüfter mit den Befestigungsbügeln an die Schrauben, schieben Sie ihn ganz nach links und ziehen Sie ihn nach unten.

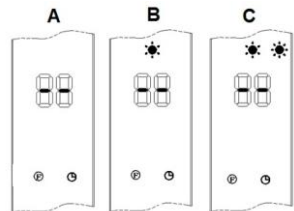
Inbetriebnahme und Funktion

- Der Hauptschalter muss aus sein (O).
- Rollen Sie das Stromkabel vollständig ab und stecken Sie den Stecker in eine passende 220-240 V--Steckdose.
- Drücken Sie den Hauptschalter (I). Auf dem Display erscheint ‚S‘ (Bereitschaftsmodus).



Bedienung am Bedienfeld des Gerätes:

- Drücken Sie einmal auf die Funktionstaste (F). Das Gerät lüftet, im Display erscheint die Anzeige wie in Abb. A.
- Drücken Sie ein zweites Mal und das Gerät heizt mit halber Leistung. Im Display erscheint die Anzeige wie in Abb. B.
- Drücken Sie ein drittes Mal und das Gerät heizt mit voller Leistung.



Im Display erscheint die Anzeige wie in Abb. C.

- Drücken Sie ein viertes Mal und das Gerät kehrt in den Bereitschaftsmodus (‚S‘) zurück. Das Gerät wird noch 3 Minuten nachkühlen.
- Mit der Timer-Taste (Uhrsymbol) können Sie eine ausgesetzte Anfangszeit einstellen. Bringen Sie das Gerät in den Bereitschaftsmodus (‚S‘) und drücken Sie auf die Timer-Taste.

Mit jedem Drücken der Timer-Taste wird die Wartezeit bis zum Einschalten um eine Stunde erhöht. In der Anzeige erscheint die eingestellte Stundenzahl und ihr Verstreichen. Die Timer-Kontrollleuchte leuchtet.

Ist die eingestellte Zeit erreicht, dann startet das Gerät automatisch. Die voreingestellte Temperatur ist 23°C. Arbeiten Sie mit den Gerätetasten, dann kann der Thermostat nicht eingestellt werden.


- Ist kein Wochentimer aktiv und mit der Fernbedienung keine Temperatur eingestellt, dann schaltet sich das Gerät nach zwölfstündigem Betrieb von selbst aus.


Bedienung mit der Fernbedienung:

HINWEIS

Die Fernbedienung funktioniert nur, wenn der Sensor der Fernbedienung direkt auf den Bad-Heizlüfter gerichtet ist.


**Das Gerät muss sich im Bereitschaftsmodus befinden
(Anzeige auf dem Display!)**

• Drücken der EIN/AUS-Taste  schaltet das Gerät ein. Im Display erscheint die Anzeige wie in Abb. A.

• Durch einmaliges Drücken der Fernbedienungs-Funktionstaste  heizt das Gerät mit halber Leistung. Im Display erscheint die Anzeige wie in Abb. B.

• Drücken Sie ein zweites Mal und das Gerät heizt mit voller Leistung. Im Display erscheint die Anzeige wie in Abb. C.



• Drücken Sie ein drittes Mal, dann kehrt das Gerät den Bereitschaftsmodus (vergleiche Abb. A.) zurück.

• Die Timer-Taste  auf der Fernbedienung funktioniert exakt wie jene am Gerät.





Einstellen von Tag und Zeit:

• Drücken Sie einmal die Taste SET  : auf der Anzeige erscheint „12“.

Stellen Sie jetzt mit den Plus- und Minus-Tasten  /  die aktuelle Stunde ein (0-23 Uhr).

Drücken Sie nochmals auf SET, dann erscheinen die Minuten. Auf der Anzeige erscheint „30“, mit den Plus- und Minus-Tasten stellen Sie die Minuten ein (0-59).

Drücken Sie jetzt nochmals auf die Taste SET, dann erscheint im Display ‚d7‘ (); mit den Plus- und Minus-Tasten können Sie nun den Wochentag einstellen: Montag = d1, Dienstag = d2, usw.

Drücken Sie schließlich auf , um Ihre Einstellungen zu bestätigen. Auf der Anzeige erscheint wieder die Abbildung, wie sie vor den Einstellungen war.

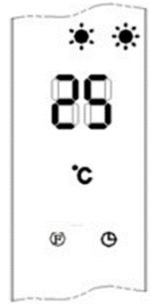
Um Tag und Uhrzeit zu prüfen, drücken Sie auf SET.



Temperatur einstellen:


• Drücken Sie, während das Gerät in Betrieb ist, auf die Plus- oder Minus-Taste. Auf der Anzeige erscheint als Standard „23“. Drücken Sie daraufhin auf die Plus- oder Minus-Taste, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist (10-35°C). Drücken Sie auf OK, um die Einstellung zu bestätigen. Auf der Anzeige erscheinen die eingestellte Temperatur und die Leistung.

• Haben Sie eine Temperatur eingestellt, dann wählt das Gerät selbst die zu deren Erreichen nötige Leistung: Muss um mehr als 2°C erwärmt werden, dann geschieht dies mit voller Leistung, bei weniger als 2°C wählt das Gerät die halbe Leistung. Ist die eingestellte Temperatur erreicht oder überschritten, dann wird das Heizelement ausgeschaltet, während der Ventilator noch 3 Minuten lang nachläuft.



Dadurch hält das Gerät die Luft im Raum in Bewegung und kann folglich optimal feststellen, ob sich der Raum abkühlt. Nach 3 Minuten kehrt das Gerät in den Bereitschaftsmodus zurück.


Hat sich der Raum auf 2°C unter die eingestellte Temperatur abgekühlt, dann heizt das Gerät wieder auf.


• Möchten Sie den Thermostat ausschalten, dann drücken Sie auf den Funktionsknopf  und wählen die halbe oder volle Leistung. Das Gerät arbeitet nun kontinuierlich. Die Temperatur verschwindet aus dem Display, dass daraufhin in die Anzeige wie in Abb. B oder C wechselt.


Nach zwölfstündigem kontinuierlichem Betrieb schaltet sich das Gerät automatisch aus, kühlt nach, und kehrt in dem Bereitschaftsmodus zurück.

Wochentimer:


Um den Wochentimer einzustellen, müssen Datum und Zeit eingegeben worden sein; siehe Abschnitt „Einstellen von Tag und Zeit“.


1. Schalten Sie das Gerät mit der EIN/AUS-Taste  ein.


2. Drücken Sie jetzt auf . Im Display erscheint links oben ‚P‘ und es wechselt zur Wochentimer-Einstellung; siehe Abb. D.

3. Drücken Sie jetzt auf die Taste . Im Display erscheint ‚d1‘. Gehen Sie zum richtigen Tag, indem Sie wiederholt auf DAY drücken: d1 = Montag, d2 = Dienstag, usw.

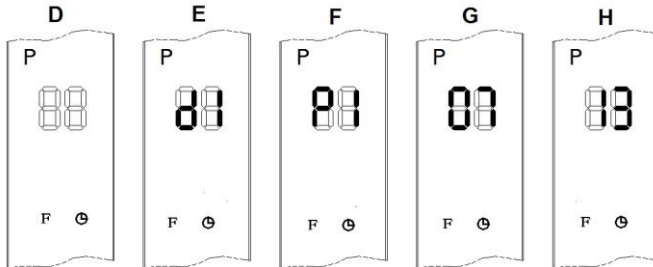
Wenn Sie Montag einstellen, erscheint im Display (blinkend) die Anzeige wie in Abb. E.

4. Drücken Sie jetzt auf . In der Anzeige erscheint ‚P1‘ (Programm 1). Für jeden Tag können bis zu sechs Zeiträume eingestellt werden: P1 bis P6. Drücken Sie nochmals auf EDIT, dann gehen Sie zu P2, usw. Stellen Sie den ersten Zeitraum ein (P1), dann erscheint im Display (blinkend) die Anzeige wie in Abb. F.

5. Drücken Sie jetzt auf . Im Display erscheint standardmäßig ,00'. Drücken Sie mehrmals auf TIME/ON, um die Anfangszeit einzustellen (0-24 Uhr), z.B. auf 7 Uhr; siehe Abb. G.

6. Drücken Sie jetzt auf . Im Display erscheint standardmäßig die Anfangszeit. Drücken Sie mehrmals auf TIME/OFF, um die Endzeit einzustellen (0-24 Uhr), z.B. auf 13 Uhr; siehe Abb. H.

Die Endzeit muss immer nach der Anfangszeit sein! Sind beide Zeiten identisch, dann wechselt das Gerät in den Bereitschaftsmodus.



7. Drücken Sie auf die Plus- und Minus-Tasten, um die gewünschte Temperatur einzustellen.

8. Solange ein Wert blinkt, können Sie ihn ändern oder zur nächsten Einstellung wechseln. Warten Sie zu lange, dann wird der Einstellmodus abgebrochen.

9. Drücken Sie am Ende auf OK, um die Einstellung zu bestätigen.

10. Wiederholen Sie die Schritte 2-7, um ein ganzes Wochenprogramm von Anfangs- und Endzeiten einzustellen, über sieben Tage mit bis zu sechs Betriebszeiträumen pro Tag.

11. Um eine Einstellung zu ändern, durchlaufen Sie den obigen Prozess und überschreiben die eingestellten Werte. Bestätigen Sie mit OK.

12. Um den Wochentimer auszuschalten, drücken Sie nochmals auf die Taste P. Das ,P' verschwindet aus dem Display und das Wochenprogramm ist ausgeschaltet. Das Gerät kehrt zur vorigen Funktion zurück.

HINWEIS


Der Wochentimer arbeitet endlos, er beginnt also nach jedem Tag 7 wieder mit Tag 1. Wenn Sie dies nicht wünschen, schalten Sie den Wochentimer mit der P-Taste aus.

Anmerkungen:

- Um die Einstellungen zu prüfen, drücken Sie nacheinander auf DAY, EDIT, TIME/ON und TIME/OFF. Auf dem Display erscheinen die Einstellungen.
- Der Timer kann nur auf volle Stunden, nicht auf Minuten eingestellt werden.
- TIME/OFF muss immer nach TIME/ON sein.
- Ist das Gerät mit dem Hauptschalter ausgeschaltet, gab es einen Stromausfall oder war der Stecker gezogen, dann sind die Einstellungen verloren. Drücken Sie auf „SET“, um den eingestellten Tag und die Zeit zu prüfen und ggf. einzustellen.


Einschalten der Offenes-Fenster-Einstellung:

- Sorgen Sie dafür, dass das Gerät eingeschaltet ist und heizt.

- Drücken Sie auf . Im Display erscheint das dazugehörige Symbol und °C.

Standardmäßig sind 23°C eingestellt. Mit den Plus- und Minus-Tasten können Sie die gewünschte Temperatur einstellen. Ist die Offenes-Fenster-Erkennung aktiviert, dann wird sich das Gerät, wenn die Temperatur im Raum innerhalb von zehn Minuten um 5-10 C sinkt, ausschalten und in den Bereitschaftsmodus wechseln.

Mit der EIN/AUS-Taste schalten Sie das Gerät dann wieder ein.

- Durch erneutes Drücken auf die -Taste deaktivieren Sie die Offenes-Fenster-Erkennung. Das Symbol verschwindet aus der Anzeige, das Gerät beginnt mit dem zuvor eingestellten Betrieb.

- Arbeitet das Gerät nach einem eingestellten Wochenprogramm und aktivieren Sie die Fenster-Offen-Erkennung, dann funktioniert diese nur während der eingestellten Betriebszeiträume des Wochenprogramms.

Sicherheitseinrichtungen

Der Überhitzungsschutz schaltet das Gerät aus, wenn es in seinem Inneren zu heiß wird. Dies kann vorkommen, wenn das Gerät seine Hitze nicht richtig abgeben kann oder wenn es zu wenig frische Luft ansaugen kann.

Für gewöhnlich ist die Ursache in einer (teilweisen) Abdeckung des Geräts zu suchen, oder in verstopften Lufteinlass- und/oder Luftauslassgittern.

Hat sich das Gerät durch den Überhitzungsschutz ausgeschaltet, dann wechselt es zum Lüften, um die Hitze abzuleiten. Die Anzeige bleibt unverändert.

Ist das Innere des Gerätes ausreichend abgekühlt, dann nimmt das Gerät seine eingestellte Funktion wieder auf. Allerdings wird dringend empfohlen, das Gerät mit der Fernbedienung auszuschalten und ihm viel Zeit zum Abkühlen zu geben.

Beseitigen Sie die Ursache der Überhitzung und nehmen Sie dann das Gerät wieder normal in Betrieb. Können Sie keine Ursache für die Überhitzung ausfindig machen und bleibt das Problem bestehen, dann sollten Sie das Gerät nicht mehr verwenden und sich an Ihren Händler wenden.

Reinigung und Wartung

Halten Sie das Gerät sauber. Schalten Sie es für Reinigungs- oder Wartungsarbeiten aus, entfernen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät vorher abkühlen. Säubern Sie die Außenseite des Gerätes regelmäßig mit einem trockenen, oder nur ganz leicht angefeuchtetem Tuch. Benutzen Sie keine scharfe Seife, Sprays, Reinigungs- oder Scheuermittel, Wachs, Glanzmittel oder sonstige chemische Lösungen. Die Rückseite des Gerätes können Sie mit einem Staubwedel entstauben.

Zur gründlichen Reinigung der Rückseite schrauben Sie den Bad-Heizlüfter von der Wand ab.

TECHNISCHE INFORMATIONEN

Artikelnummer:	schwarz: 10530795, 10530804 weiß: 10530796, 10530805
Eingangsspannung:	220-240 V~
Frequenz:	50Hz
Leistungsbereich:	1800 – 2000 W
Schutzart:	IP22
Gewicht	1,7 kg
Abmessungen	28,5 x 26 x 15,5 cm
Fernbedienung	Batterie: 1x CR2025 3V
Kontaktadresse für weitere Informationen:	Manufactured for HORNBACH Baumarkt AG Hornbachstrasse 11 76879 Bornheim/Germany www.hornbach.com

Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten

Artikelnummer 10530795, 10530804, 10530796, 10530805				
Angabe	Symbol	Wert	Einheit	
Wärmeleistung				Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr
Nennwärmeleistung	P_{nom}	2,0	kW	Manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P_{min}	1,0	kW	Manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{max,c}$	2,0	kW	Elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur
Hilfsstromverbrauch				Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung
Bei Nennwärmeleistung	$e_{I_{max}}$	0	kW	Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle
Bei Mindestwärmeleistung	$e_{I_{min}}$	0	kW	Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle
Im Bereitschaftszustand	$e_{I_{sB}}$	0,000	kW	Zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle
				Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat
				Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle
				Elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung
				Elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung
				Sonstige Regelungsoptionen
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster
				Mit Fernbedienungsoption
				Mit adaptiver Regelung des Heizbeginns
				Mit Betriebszeitbegrenzung
				Mit Schwarzkugelsensor
Kontaktangaben:	Manufactured for HORNACH Baumarkt AG Hornbachstrasse 11, 76879 Bornheim/Germany www.hornbach.com			

MODE D'EMPLOI

Chauffage à air chaud pour salle de bain 2000 watts

RÉF. NOIR : 10530795, 10530804

RÉF. BLANC : 10530796, 10530805



FÉLICITATIONS !

MERCI D'AVOIR OPTÉ EN FAVEUR DE CE PRODUIT DE
HORNBACK.



Ce produit ne convient que pour les pièces bien isolées ou pour
une utilisation occasionnelle.

SOMMAIRE

FR

Informations importantes sur la sécurité, le lieu et le branchement électrique
Recyclage, élimination, déclaration de conformité
Contenu de la livraison
Description de l'appareil
Emplacement et raccordement
Montage mural, montage sur pied
Mise en service et fonction
Dispositifs de sécurité
Nettoyage et maintenance
Informations techniques
Informations requises pour les appareils de chauffage électrique individuels

LISEZ ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI AVANT DE MONTER, D'INSTALLER, D'UTILISER OU D'ENTREtenir L'APPAREIL. PROTÉGEZ-VOUS AINSI QUE LES PERSONNES TIERS EN VOUS CONFORMANT AUX CONSIGNES DE SÉCURITÉ. LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER DES DOMMAGES CORPORELS ET/OU MATÉRIELS ET/OU L'ANNULATION DE LA GARANTIE !

Utilisation conforme

Cet appareil est **conçu exclusivement pour chauffer des pièces d'habitation à des fins domestiques** et ne doit pas être utilisé à d'autres fins. Cet appareil est exclusivement conçu pour un **montage mural**. Le point le plus bas de l'appareil doit être à 180cm du sol lors de l'installation.

INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ, LES NORMES ET LE RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE



1. Utilisez cet appareil **exclusivement conformément aux directives contenues dans ce mode d'emploi**. Toute autre utilisation qui n'est pas recommandée par le fabricant risque de provoquer des incendies, des électrocutions ou des dommages corporels.
2. Cet appareil est **conçu exclusivement pour chauffer des pièces d'habitation à des fins domestiques** et ne doit pas être utilisé à d'autres fins.
3. Retirez l'emballage et assurez-vous que l'appareil n'est pas endommagé. En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil et contactez votre revendeur.
4. Avant de brancher l'appareil au réseau, **assurez-vous que le type de courant et la tension réseau coïncident avec les indications de la plaque signalétique**.

5. La prise électrique à laquelle vous branchez l'appareil ne doit pas être défectueuse ni lâche ; elle doit convenir pour la charge de courant requise et être, avant tout, correctement mise à la terre.
6. Évitez d'utiliser une rallonge électrique car celle-ci pourrait surchauffer et provoquer un incendie.
7. Si le câble d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant ou par un point de service après-vente agréé afin de prévenir tout risque éventuel. Ne tordez et ne pliez pas le câble d'alimentation.
8. L'appareil de chauffage ne doit pas se trouver directement sous une prise de courant.
9. L'appareil de chauffage doit être installé de manière à ce que les interrupteurs et autres éléments de commande ne puissent pas être touchés par une personne se trouvant dans la baignoire ou la douche.
10. L'appareil ne doit pas être placé directement sous une prise murale. En cas de doute, faites contrôler votre installation électrique par un électricien qualifié.
11. Il est interdit d'adapter de quelque manière que ce soit ou de modifier les caractéristiques de cet appareil. Utilisez uniquement les pièces de rechange et accessoires recommandés par le fabricant (tout manquement à cela entraîne l'annulation de la garantie).
12. Ne pas utiliser cet appareil de chauffage s'il présente des signes visibles de détérioration.

13. Pour toute réparation éventuelle de l'appareil, de la fiche d'alimentation ou du câble, adressez-vous toujours et exclusivement aux points de service après-vente agréés par le fabricant.

14. Cet appareil ne doit être utilisé que par des adultes.

15. Les enfants âgés de 3 ans ou moins et de moins de 8 ans ne doivent pas mettre l'appareil en marche ou l'arrêter, à moins qu'ils ne soient surveillés ou qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et qu'ils comprennent les risques qui en découlent, à condition que l'appareil soit placé ou installé dans sa position normale d'utilisation. Les enfants de plus de 3 ans et de moins de 8 ans ne doivent pas brancher la fiche dans la prise de courant, régler l'appareil, nettoyer l'appareil et/ou effectuer l'entretien par l'utilisateur.

16. **Ne laissez pas l'appareil fonctionner sans surveillance. Éteignez toujours l'appareil** avant de quitter la pièce.

17. N'utilisez pas l'appareil dans de petites pièces où se trouvent des personnes qui ne sont pas en mesure de quitter la pièce par elles-mêmes, à moins qu'elles ne soient surveillées en permanence.

18. **Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.**

Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil, à moins qu'ils ne soient surveillés en permanence.

19. Tenez les enfants éloigné des matériaux d'emballage.

En cas d'ingestion, risque d'étouffement !

20. Cet appareil n'est pas équipé **d'un dispositif** de contrôle de la température ambiante.
21. L'appareil ne convient pas pour un fonctionnement continu et précis.
22. Ne pas utiliser cet appareil de chauffage si vous l'avez fait tomber auparavant.
23. Cet appareil est destiné à être **utilisé uniquement en intérieur**, dans un environnement sec.
24. N'utilisez pas l'appareil à proximité de l'eau ou là où règne une humidité importante (p. ex. : dans des caves humides, à côté de piscines, de baignoires ou de douches). Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'infiltration d'eau dans l'appareil.
25. N'utilisez pas l'appareil à proximité immédiate d'essence, de gaz, d'huile, d'alcool ou d'autres liquides ou gaz explosifs et facilement inflammables.
26. Afin de réduire le risque d'incendie, maintenez **une distance d'au moins un mètre** entre la sortie d'air de l'appareil et **toutes les substances facilement inflammables** telles que :
- a. les récipients sous pression (par exemple, des pulvérisateurs)
 - b. meubles
 - c. textiles de toute sorte

27. Utiliser cet appareil de chauffage sur une surface horizontale et stable ou, le cas échéant, fixé à un mur.

28. **Ne couvrez jamais l'appareil pendant son fonctionnement et sa phase de refroidissement.**




29. Veillez à ce qu'aucun objet ne se trouve entre l'appareil et la paroi de montage et ne touche la surface chauffante.

30. Éteignez **toujours** l'appareil **avant de débrancher la fiche réseau.**

31. **Attention - certaines parties du produit peuvent devenir très chaudes** et provoquer des brûlures. Il convient d'être particulièrement vigilant en présence d'enfants et de personnes vulnérables. Laissez **toujours l'appareil refroidir** avant de vouloir le nettoyer ou le démonter.

32. Débranchez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas, avant de le nettoyer ou lorsqu'il nécessite un entretien. Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

33. Ne saisissez pas la fiche réseau avec les mains mouillées afin d'éviter tout risque d'électrocution.

<p>ATTENTION</p> 	<p align="center"><u>RISQUE DE BLESSURE</u></p> <p>L'appareil devient chaud pendant son fonctionnement !</p> <p>Ne touchez jamais l'appareil pendant son fonctionnement →, cela pourrait entraîner de graves BRÛLURES.</p>
<p>ATTENTION</p> 	<p align="center"><u>RISQUE D'INCENDIE</u></p> <p>L'appareil ne doit pas être recouvert pendant son fonctionnement !</p>
<p>ATTENTION</p> 	<p align="center"><u>DISTANCE DE SÉCURITÉ</u></p> <p>Maintenez une distance de sécurité d'au moins un mètre avec les objets facilement inflammables tels que les meubles, les rideaux, le papier, etc !</p> <p align="center"><u>EMPLACEMENT</u></p> <p>Placez toujours l'appareil de manière à ce que l'air puisse entrer et sortir librement.</p> <p align="center"><u>RISQUE DE BRÛLURE</u></p> <p>L'appareil devient très chaud pendant l'utilisation et peut provoquer des brûlures. Il convient d'être particulièrement vigilant en présence d'enfants et de personnes vulnérables.</p> <p align="center"><u>RISQUE DE SURCHAUFFE</u></p> <p>Ne chauffez pas les pièces de moins de 4m³</p>

Symboles sur l'appareil

Symbole :



Signification :

Attention ! Ne pas couvrir !

Le symbole sur l'appareil indique qu'il est interdit de suspendre des objets (par exemple des serviettes, des vêtements, etc.) au-dessus ou juste devant

l'appareil. L'appareil de chauffage ne doit pas être recouvert afin d'éviter toute surchauffe et tout risque d'incendie !

Symbole :





Signification :



Classe de protection 2

Le symbole indique que l'appareil appartient à la classe de protection 2.

Les appareils de la classe de protection 2 ne sont pas raccordés au conducteur de protection. Au lieu de cela, ils ont une isolation renforcée ou double à hauteur de la tension d'isolation assignée entre les parties actives et les parties en contact. Les surfaces conductrices d'électricité ou les parties conductrices pouvant être touchées sont ainsi séparées des parties sous tension par une isolation renforcée ou double.

Recyclage, élimination, déclaration de conformité

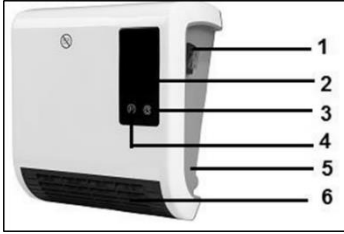
	<p><u>RECYCLAGE</u></p> <p>Les matériaux d'emballage sont recyclables. Nous recommandons donc de les éliminer en respectant les règles du tri sélectif</p>
	<p><u>ÉLIMINATION</u></p> <p>Le symbole de la « poubelle barrée » indique qu'il faut l'éliminer séparément avec les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Les équipements électriques et électroniques peuvent contenir des substances nocives et polluantes. Ne les éliminez donc pas avec les déchets non recyclables, mais portez-les à un centre de collecte reconnu pour déchets d'équipements électriques et électroniques. Vous contribuerez ainsi à la protection des ressources et de l'environnement. Pour plus d'informations, veuillez consulter votre revendeur ou les autorités locales. Directive 2012/19/UE</p>

	<p><u>ÉLIMINATION DES PILES</u></p> <p>Conformément au décret législatif 188 du 20 novembre 2008 portant transposition de la directive 2006/66/CE relative aux piles, accumulateurs et déchets assimilés, le symbole de la poubelle barrée sur la pile indique qu'il est interdit de jeter les piles usagées avec les ordures ménagères. Les piles et accumulateurs contiennent des substances très polluantes. L'utilisateur est tenu de se débarrasser des piles usagées dans les points de collecte de la municipalité ou dans les conteneurs appropriés. Le service est gratuit. De cette manière, les exigences légales sont respectées et l'environnement est préservé.</p> <p>Vous trouverez ces symboles sur les piles :</p> <p>Li = la pile contient du lithium Al = la pile contient de l'alcali Mn = la pile contenant du manganèse</p> <p>CR 2025 (Li) ; AA (Al, Mn) ; AAA (Al, Mn)</p>
	<p><u>DÉCLARATION DE CONFORMITÉ</u></p> <p>Nous certifions, par la présente, que cet article satisfait aux exigences, dispositions et directives fondamentales de l'Union européenne. Vous pouvez consulter, à tout moment, la déclaration de conformité détaillée à l'adresse suivante :</p> <p>https://www.hornbach.com/productcompliance/</p>

Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques.

Contenu de la livraison

- Chauffage à air chaud
- Matériel de montage mural
- Mode d'emploi



Description de l'appareil

- (1) Interrupteur principal avec témoin lumineux
- (2) Écran
- (3) Touche Minuterie
- (4) Touche de fonction (F)
- (5) Grille d'aspiration d'air (arrière)
- (6) Grille de sortie d'air (avant)

Emplacement et raccordement

1. Retirez tous les matériaux d'emballage et tenez-les hors de portée des enfants. Après avoir retiré l'emballage, vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé ou ne présente pas de signes de détérioration.

En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil et contactez votre revendeur.

2. Choisissez un emplacement approprié pour l'appareil et respectez tous les avertissements mentionnés dans ce manuel.

IMPORTANT

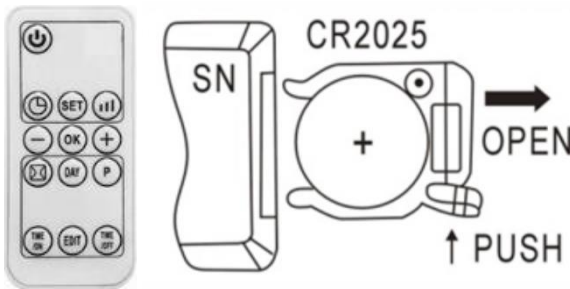
Le chauffage à air chaud de salle de bain doit de préférence - surtout s'il est utilisé dans des pièces humides - être installé de manière fixe sur un raccordement électrique.

Ce raccordement ne peut être effectué que par un électricien agréé et n'est donc pas décrit plus en détail ici.

Pour des raisons de sécurité, ce mode d'emploi part donc du principe que l'appareil est utilisé avec une fiche.

Les passages concernant le connecteur ne s'appliquent pas en cas de connexion fixe.

Insertion/remplacement des piles de la télécommande



Ouvrez le couvercle de la batterie situé sous la télécommande, poussez la boucle du couvercle de la batterie vers l'intérieur et retirez-la, puis retirez la bande de sauvegarde de la batterie. Veillez à respecter la polarité (+/-).

Pour remplacer la pile, veuillez suivre les étapes suivantes :

1. Ouvrez le couvercle de la pile au bas de la télécommande, poussez la boucle du couvercle de la pile vers l'intérieur et tirez-la, retirez la pile usagée.
2. Veillez à respecter la polarité (+z à respecter la polarité (+/-) Utilisez uniquement des piles de type CR2025 et éliminez les piles usagées en respectant l'environnement et les réglementations en vigueur dans votre pays.
3. Faites glisser le couvercle de la pile sur le bas de la télécommande pour le remettre en place.

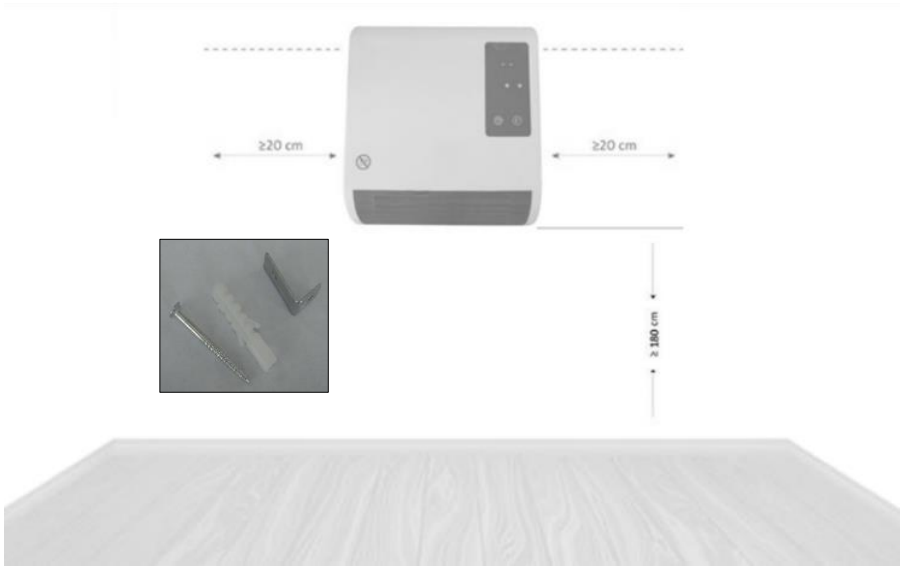
Veillez à ne pas tordre les contacts. Insérez la nouvelle pile et fermez le couvercle du compartiment à pile.

REMARQUE

Si vous n'utilisez pas la télécommande pendant une période prolongée (4 semaines ou plus), retirez les piles de la télécommande.

Montage mural ! Attention !

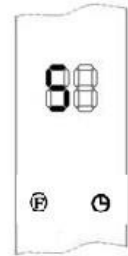
Le point le plus bas de l'appareil doit être à 180cm du sol lors de l'installation !



1. Installez l'étrier de fixation en haut du chauffage à air chaud de salle de bain, le côté court vers le mur. Tracez le trou de perçage sur le mur et retirez le chauffage à air chaud de salle de bain.
2. Percez deux trous (8 mm) dans le mur à l'endroit choisi et marqué - horizontalement et à une distance de 18,7 cm.
3. Insérez des chevilles dans les trous et vissez les vis (fournies). Laissez les vis dépasser d'environ 5 mm.
4. Accrochez le chauffage à air chaud aux vis à l'aide des étriers de fixation, faites-le glisser complètement vers la gauche et tirez-le vers le bas.

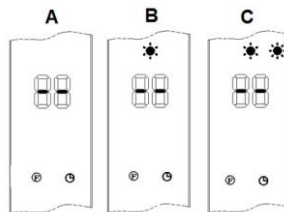
Mise en service et fonction

- L'interrupteur principal doit être éteint (O).
- Déroulez complètement le câble d'alimentation et branchez-le sur une prise de courant 220-240V~ appropriée.
- Appuyez sur l'interrupteur principal (I). L'écran affiche 'S' (mode veille).



Fonctionnement sur le panneau de commande de l'appareil :

- Appuyez une fois sur la touche de fonction (F). L'appareil ventile, l'écran de la figure A.
- Appuyez une deuxième fois et l'appareil puance. L'écran affiche l'indication de
- Appuyez une troisième fois et l'appareil puance.



affiche l'indication

chauffe à mi-la figure B.

chauffe à pleine

L'écran affiche l'indication de la figure C.

- Appuyez une quatrième fois et l'appareil revient en mode veille ('S'). L'appareil continuera à refroidir pendant 3 minutes.
- La touche Minuterie (symbole de l'horloge) vous permet de définir une heure de début suspendue. Mettez l'appareil en mode veille ('S') et appuyez sur la touche Minuterie.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche Minuterie, le temps d'attente avant la mise en marche augmente d'une heure. L'écran affiche le nombre d'heures défini et son écoulement. Le témoin lumineux de la minuterie s'allume.

Lorsque le temps défini est atteint, l'appareil démarre automatiquement. La température prédéfinie est de 23°C. Si vous travaillez avec les touches de l'appareil, le thermostat ne peut pas être réglé.

- Si aucune minuterie hebdomadaire n'est activée et qu'aucune température n'est réglée à l'aide de la télécommande, l'appareil s'éteint de lui-même après douze heures d'utilisation.


Utilisation avec la télécommande :

REMARQUE

La télécommande ne fonctionne que si le capteur de la télécommande est dirigé directement vers le chauffage à air chaud de salle de bain.


**L'appareil doit être en mode veille
(indication sur l'écran !)**

• Appuyer sur la touche MARCHE/ARRÊT  pour allumer l'appareil.. L'écran affiche l'indication de la figure A.

• En appuyant une fois sur la touche de fonction de la télécommande , l'appareil chauffe à mi-puissance. L'écran affiche l'indication de la figure B.

• Appuyez une deuxième fois et l'appareil chauffe à pleine puissance. L'écran affiche l'indication de la figure C.



• Appuyez une troisième fois sur cette touche pour que l'appareil revienne en mode veille (voir figure A.).

• La touche Minuterie  de la télécommande fonctionne exactement comme celle de l'appareil.





Réglage du jour et de l'heure :

• Appuyez une fois sur la touche SET  : « 12 » apparaît à l'écran.

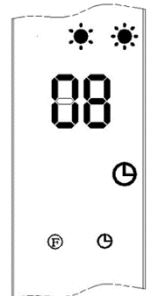
Utilisez les touches plus et moins  /  pour régler l'heure actuelle (0-23 h).

Appuyez à nouveau sur SET, les minutes s'affichent. L'écran affiche « 30 », utilisez les touches plus et moins pour régler les minutes (0-59).

Appuyez maintenant à nouveau sur la touche SET, 'd7' () apparaît alors sur l'écran ; vous pouvez maintenant régler le jour de la semaine à l'aide des touches plus et moins, vous pouvez maintenant régler le jour de la semaine : Lundi = d1, mardi = d2, etc.

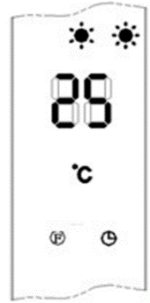
Enfin, appuyez sur  pour confirmer vos paramètres. L'écran affiche à nouveau l'image telle qu'elle était avant les réglages.

Pour vérifier le jour et l'heure, appuyez sur SET.



Régler la température :


• Lorsque l'appareil est en fonctionnement, appuyez sur la touche plus ou moins. L'écran indique par défaut « 23 ». Appuyez ensuite sur la touche plus ou moins jusqu'à ce que la température souhaitée soit atteinte (10-35°C). Appuyez sur OK pour confirmer le réglage. L'écran affiche la température et la puissance sélectionnées.



• Une fois que vous avez réglé une température, l'appareil choisit lui-même la puissance nécessaire pour l'atteindre : S'il est nécessaire de chauffer de plus de 2°C, l'appareil fonctionne à pleine puissance, s'il est inférieur à 2°C, il sélectionne la moitié de la puissance. Lorsque la température définie est atteinte ou dépassée, l'élément chauffant s'éteint tandis que le ventilateur continue de fonctionner pendant 3 minutes.

L'appareil maintient ainsi l'air en mouvement dans la pièce et peut donc déterminer de manière optimale si la pièce se refroidit. Après 3 minutes, l'appareil revient en mode veille.




Si la pièce s'est refroidie à 2°C en dessous de la température définie, l'appareil se remet à chauffer.

• Si vous souhaitez désactiver le thermostat, appuyez sur la touche de fonction  et sélectionnez la moitié ou la totalité de la puissance. L'appareil fonctionne maintenant en continu. La température disparaît de l'écran, qui passe alors à l'affichage des figures B ou C.


Après douze heures de fonctionnement continu, l'appareil s'éteint automatiquement, se refroidit et retourne en mode veille.


Minuterie hebdomadaire :


Pour régler la minuterie hebdomadaire, la date et l'heure doivent avoir été saisies ; voir la section « Réglage du jour et de l'heure ».

1. Mettez l'appareil en marche à l'aide de la touche MARCHE/ARRÊT .
2. Appuyez maintenant sur . L'écran affiche 'P' en haut à gauche et passe au réglage de la minuterie hebdomadaire ; voir figure D.
3. Appuyez maintenant sur la touche . 'd1' apparaît à l'écran. Passez au jour correct en appuyant plusieurs fois sur DAY : d1 = lundi, d2 = mardi, etc.

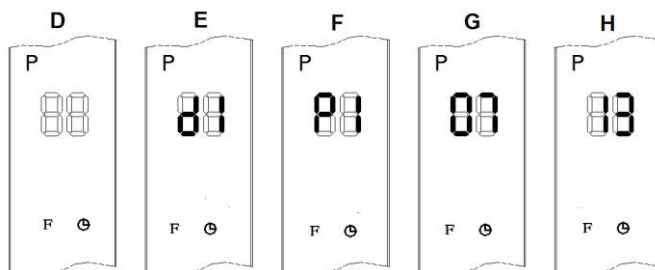
Si vous réglez Lundi, l'écran affiche (en clignotant) l'indication comme dans la figure E.

4. Appuyez maintenant sur . L'écran affiche 'P1' (programme 1). Il est possible de définir jusqu'à six périodes pour chaque jour : P1 jusqu'à P6. Appuyez à nouveau sur EDIT, puis passez à P2, etc. Réglez la première période (P1), l'écran affiche alors (en clignotant) l'indication comme dans la figure F.

5. Appuyez maintenant sur . '00' apparaît à l'écran par défaut. Appuyez plusieurs fois sur TIME/ON pour régler l'heure de début (0-24 heures), par exemple sur 7 heures ; voir figure G.

6. Appuyez maintenant sur . L'écran affiche par défaut l'heure de début. Appuyez plusieurs fois sur TIME/ON pour régler l'heure de fin (0-24 heures), par exemple sur 13 heures ; voir figure H.

L'heure de fin doit toujours être postérieure à l'heure de début ! Si les deux durées sont identiques, l'appareil passe en mode veille.



7. Appuyez sur les touches plus et moins pour régler la température souhaitée.

8. Tant qu'une valeur clignote, vous pouvez la modifier ou passer au réglage suivant. Si vous attendez trop longtemps, le mode de réglage sera annulé.

9. À la fin, appuyez sur OK pour confirmer le réglage.

10. Répétez les étapes 2 à 7 pour définir un programme hebdomadaire complet d'heures de début et de fin, sur sept jours, avec jusqu'à six périodes de fonctionnement par jour.

11. Pour modifier un paramètre, suivez le processus ci-dessus et remplacez les valeurs définies. Confirmez en cliquant sur OK.

12. Pour désactiver la minuterie hebdomadaire, appuyez à nouveau sur la touche P. Le 'P' disparaît de l'écran et le programme hebdomadaire est désactivé. L'appareil revient à la fonction précédente.

REMARQUE


La minuterie hebdomadaire fonctionne sans fin, elle recommence donc au jour 1 après chaque jour 7. Si vous ne le souhaitez pas, désactivez la minuterie hebdomadaire à l'aide de la touche P.

Remarques :

- Pour vérifier les paramètres, appuyez successivement sur DAY, EDIT, TIME/ON et TIME/OFF. Les paramètres s'affichent à l'écran.
- La minuterie ne peut être réglée que sur des heures complètes, pas sur des minutes.
- TIME/OFF doit toujours être placé après TIME/ON.
- Si l'appareil est éteint avec l'interrupteur principal, s'il y a eu une panne de courant ou si la fiche a été débranchée, les réglages sont perdus. Appuyez sur « SET » pour vérifier le jour et l'heure réglés et les ajuster si nécessaire.


Activer le paramètre Fenêtre ouverte :

- Assurez-vous que l'appareil est allumé et qu'il chauffe.

- Appuyez sur . Le symbole correspondant et °C s'affichent à l'écran.

La température par défaut est de 23°C. Les touches plus et moins vous permettent de régler la température souhaitée. Si la détection de fenêtre ouverte est activée, l'appareil s'éteindra et passera en mode veille si la température de la pièce baisse de 5 à 10 C dans les dix minutes.

Utilisez ensuite la touche MARCHE/ARRÊT pour remettre l'appareil en marche.

- En appuyant à nouveau sur la touche , vous désactivez la détection de fenêtre ouverte. Le symbole disparaît de l'écran et l'appareil commence à fonctionner selon les paramètres précédemment définis.

- Si l'appareil fonctionne selon un programme hebdomadaire défini et que vous activez la détection de fenêtre ouverte, celle-ci ne fonctionne que pendant les périodes de fonctionnement définies dans le programme hebdomadaire.

Dispositifs de sécurité

La protection contre la surchauffe éteint l'appareil s'il devient trop chaud à l'intérieur. Cela peut se produire si l'appareil ne parvient pas à diffuser correctement sa chaleur ou s'il n'aspire pas suffisamment d'air frais.

En général, la cause est un couvercle (partiel) de l'appareil ou des grilles d'entrée et/ou de sortie d'air obstruées.

Si l'appareil s'est éteint en raison de la protection contre la surchauffe, il passe alors à la ventilation afin d'évacuer la chaleur. L'affichage reste inchangé.

Lorsque l'intérieur de l'appareil est suffisamment refroidi, l'appareil reprend sa fonction définie. Toutefois, il est fortement recommandé d'éteindre l'appareil à l'aide de la télécommande et de lui laisser beaucoup de temps pour refroidir.

Éliminez la cause de la surchauffe, puis remettez l'appareil en service normalement. Si vous ne parvenez pas à identifier la cause de la surchauffe et que le problème persiste, vous devez cesser d'utiliser l'appareil et contacter votre revendeur.

Nettoyage et maintenance

Maintenez l'appareil propre. Éteignez l'appareil pour le nettoyer ou l'entretenir, débranchez-le et laissez-le refroidir avant de le faire.

Nettoyez régulièrement l'extérieur de l'appareil avec un chiffon sec ou légèrement humide. N'utilisez pas de savon fort, de spray, de produit nettoyant ou abrasif, de cire, de produit lustrant ou toute autre solution chimique. Vous pouvez dépoussiérer l'arrière de l'appareil avec un plumeau.

Pour nettoyer soigneusement la face arrière, dévissez l'aérotherme de salle de bain du mur.

INFORMATIONS TECHNIQUES

Référence :	noir : 10530795, 10530804 blanc : 10530796, 10530805
Tension d'entrée :	220-240 V~
Fréquence :	50 Hz
Plage de puissance :	1800 – 2000 W
Type de protection :	IP22
Poids	1,7 kg
Dimensions	28,5 x 26 x 15,5 cm
Télécommande	Batterie : 1x CR2025 3V
Coordonnées pour de plus amples informations :	Manufactured for HORNBACH Baumarkt AG Hornbachstrasse 11 76879 Bornheim/Allemagne www.hornbach.com

Informations requises pour les appareils de chauffage électrique individuels

Référence 10530795, 10530804, 10530796, 10530805					
Indication	Symbole	Valeur	Unité	Indication	Unité
Puissance thermique				Uniquement pour les appareils de chauffage électrique individuel à accumulation : Type de régulation de l'apport de chaleur	
Puissance thermique nominale	Puissance thermique nominale	2,0	kW	Contrôle manuel de l'apport de chaleur avec thermostat intégré	Non
Puissance thermique minimale (valeur indicative)	P_{min}	1,0	kW	Régulation manuelle de l'apport de chaleur avec retour d'information sur la température ambiante et/ou extérieure	Non
Puissance thermique continue maximale	$P_{max,c}$	2,0	kW	Régulation électronique de l'apport de chaleur avec retour d'information sur la température ambiante et/ou extérieure	Non
Consommation d'énergie auxiliaire				Émission de chaleur avec assistance d'un ventilateur	
Pour Puissance thermique nominale	$e_{l_{max}}$	0	kW	Type de puissance thermique/contrôle de la température ambiante	
Pour Puissance thermique minimale	$e_{l_{min}}$	0	kW	Puissance thermique à un niveau, pas de contrôle de la température ambiante	Non
En état de veille	$e_{l_{SB}}$	0,000	kW	Deux ou plusieurs niveaux réglables manuellement, pas de contrôle de la température ambiante	Non
				Contrôle de la température ambiante avec thermostat mécanique	Non
				Avec contrôle électronique de la température ambiante	Non
				Contrôle électronique de la température ambiante et de l'heure du jour	Non
				Contrôle électronique de la température ambiante et réglage du jour de la semaine	Oui
				Autres options de régulation	
				Contrôle de la température ambiante avec détection de présence	Non
				Contrôle de la température ambiante avec détection de fenêtre ouverte	Oui
				Avec option de télécommande	Non
				Avec contrôle adaptatif du début du chauffage	Non
				Avec limite de temps de fonctionnement	Oui
				Avec capteur à bille noire	Non
Coordonnées :		Manufactured for HORNBACH Baumarkt AG Hornbachstrasse 11, 76879 Bornheim/Allemagne www.hornbach.com			

ISTRUZIONI PER L'USO

Termoventilatore da bagno 2000 watt

N° ART. NERO: 10530795, 10530804

N° ART. BIANCO: 10530796, 10530805



CONGRATULAZIONI!

GRAZIE PER AVER DECISO DI ACQUISTARE QUESTO
PRODOTTO DI HORNBAACH.



Questo prodotto è adatto soltanto per ambienti ben isolati o per
l'uso occasionale.



Informazioni importanti su sicurezza, luogo di installazione e collegamento elettrico
Riciclaggio, smaltimento, dichiarazione di conformità
Contenuto della fornitura
Descrizione del dispositivo
Luogo di installazione e collegamento
Montaggio a parete, montaggio su supporto
Messa in funzione e funzionamento
Dispositivi di sicurezza
Manutenzione e pulizia
Informazioni tecniche
Informazioni necessarie relative agli apparecchi elettrici per il riscaldamento d'ambiente locale

PRIMA DI PROCEDERE CON IL MONTAGGIO, L'INSTALLAZIONE, L'UTILIZZO O LA MANUTENZIONE, LEGGERE ATTENTAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI PER L'USO. PROTEGGERE SÉ STESSI E GLI ALTRI OSSERVANDO LE AVVERTENZE DI SICUREZZA. L'INOSSERVANZA DELLE ISTRUZIONI E DELLE AVVERTENZE PUÒ PROVOCARE LESIONI PERSONALI

E/O DANNI MATERIALI E/O LA PERDITA DEL DIRITTO DI GARANZIA!

Uso previsto

Questo dispositivo è **concepito esclusivamente per il riscaldamento di ambienti abitativi in abitazioni private.**

L'uso per altri scopi non è consentito. Questo dispositivo è adatto esclusivamente al **montaggio a parete.** Il punto più basso del dispositivo deve trovarsi a 180 cm da terra al momento del montaggio.

INFORMAZIONI IMPORTANTI SU SICUREZZA, LUOGO DI INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTO ELETTRICO



1. Utilizzare questo dispositivo **esclusivamente in conformità alle indicazioni contenute nelle istruzioni per l'uso.** Qualsiasi altro utilizzo non consigliato dal produttore può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni personali.

2. Questo dispositivo è **concepito esclusivamente per il riscaldamento di ambienti abitativi in abitazioni private.**

L'uso per altri scopi non è consentito.

3. Rimuovere l'imballaggio e assicurarsi che il dispositivo non sia danneggiato. In caso di dubbi, non usare il dispositivo e contattare il proprio rivenditore.

4. Prima dell'allacciamento alla rete elettrica, occorre **verificare se il tipo di corrente e la tensione di rete**

corrispondono ai dati riportati sulla targhetta del dispositivo.

5. La presa di corrente a cui si collega il dispositivo non deve essere difettosa, deve essere ben fissata, idonea alla corrente necessaria per il funzionamento e soprattutto provvista di un'efficace messa a terra.
6. Evitare l'uso di un cavo di prolunga, poiché questo potrebbe surriscaldarsi e provocare un incendio.
7. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, farlo sostituire dal produttore o da un centro assistenza autorizzato per evitare rischi di ogni tipo. Non torcere il cavo di rete e non piegarlo.
8. Il riscaldatore non deve essere collocato direttamente sotto una presa di corrente.
9. Il riscaldatore deve essere installato in modo che gli interruttori e gli altri comandi non possano essere toccati da una persona nella vasca o nella doccia.
11. Non posizionare il dispositivo direttamente sotto una presa a muro. In caso di dubbi, far controllare l'installazione elettrica a un elettricista qualificato.
12. È vietato apportare adeguamenti o modifiche di qualsiasi tipo alle caratteristiche di questo dispositivo. Utilizzare solo accessori e parti di ricambio consigliati dal produttore (l'inosservanza di tale obbligo porta alla perdita del diritto di garanzia).

10. Non utilizzare questo dispositivo se presenta segni visibili di danneggiamento.

11. Per eventuali riparazioni del dispositivo, della presa o del cavo, rivolgersi sempre ed esclusivamente ai centri di assistenza clienti autorizzati dal produttore.

12. Questo dispositivo può essere utilizzato solo da adulti.

13. I bambini a partire dai 3 anni o con un'età inferiore agli 8 anni possono accendere e spegnere il dispositivo soltanto se sono sorvegliati o sono stati istruiti sull'uso sicuro del dispositivo e abbiano compreso i pericoli da esso derivanti, a condizione che il dispositivo sia posizionato o installato nella sua normale posizione di utilizzo. I bambini a partire dai 3 anni o con un'età inferiore agli 8 anni non possono inserire la spina nella presa, regolare il dispositivo, pulire il dispositivo e/o eseguire la manutenzione a carico dell'utilizzatore.

14. **Non lasciare incustodito il dispositivo mentre è in funzione.** Se si lascia il locale in cui si trova il dispositivo, **spegnerlo sempre.**

15. Non utilizzare il dispositivo in ambienti piccoli in cui si trovano persone che non sono in grado di lasciare il locale autonomamente a meno che non siano costantemente sorvegliate.

16. **Ai bambini non è consentito giocare con il dispositivo.**

Tenere i bambini con un'età inferiore ai 3 anni lontani dal dispositivo, a meno che non siano costantemente sorvegliati.

17. Tenere il materiale d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

Sussiste il pericolo di soffocamento in caso di ingestione!

18. Questo dispositivo non è dotato **di uno strumento** per la regolazione della temperatura ambiente.

19. Il dispositivo non è indicato per l'uso permanente o di precisione.

20. Non utilizzare questo dispositivo se è caduto.

21. Questo dispositivo è adatto **esclusivamente al funzionamento in ambienti interni asciutti.**

22. Non usare il dispositivo nelle vicinanze di acqua o in presenza di umidità eccessiva, per es. in cantine umide, accanto a piscine, vasche da bagno o docce. Accertarsi che l'acqua non possa penetrare nel dispositivo.

23. Non usare il dispositivo nelle dirette vicinanze di benzina, gas, olio, alcol o altri liquidi o gas esplosivi e facilmente infiammabili.

24. Per ridurre il pericolo di incendio, mantenere l'uscita dell'aria del dispositivo a una distanza di almeno **un metro da tutte le sostanze facilmente infiammabili**, per es.:

- a. recipienti pressurizzati (per es. serbatoi di nebulizzazione)
- b. mobili
- c. tessuti di qualsiasi tipo

25. Utilizzare questo dispositivo su una superficie piana e stabile o eventualmente fissato a una parete.

26. **Non coprire mai il dispositivo mentre è in funzione e durante la fase di raffreddamento.**




27. Assicurarsi che nessun oggetto finisca tra il dispositivo e la parete di montaggio a contatto con la superficie riscaldante.

28. **Spegnere sempre** il dispositivo **prima di staccare la spina** dalla presa di corrente.

29. **Attenzione: alcune parti del prodotto possono diventare molto calde** e provocare ustioni. Prestare particolare attenzione quando sono presenti bambini e persone vulnerabili. Far **raffreddare sempre il dispositivo** prima di pulirlo o smontarlo.

30. Staccare la spina in caso di inutilizzo del dispositivo, prima di pulirlo o se si devono eseguire lavori di manutenzione. La pulizia e la manutenzione a carico dell'utilizzatore non devono essere eseguite da bambini privi di sorveglianza.

31. Per evitare scosse elettriche, non toccare la spina con le mani umide.

<p>ATTENZIONE</p> 	<p><u>PERICOLO DI LESIONI</u></p> <p>Il dispositivo si surriscalda durante il funzionamento!</p> <p>Non toccare mai il dispositivo durante il funzionamento → ciò potrebbe causare USTIONI gravi.</p>
<p>ATTENZIONE</p> 	<p><u>PERICOLO DI INCENDIO</u></p> <p>Non coprire il dispositivo durante il funzionamento!</p>
<p>ATTENZIONE</p> 	<p><u>DISTANZA DI SICUREZZA</u></p> <p>Garantire una distanza di sicurezza minima di un metro dagli oggetti facilmente infiammabili come mobili, tende, carta, ecc.!</p> <p><u>LUOGO DI INSTALLAZIONE</u></p> <p>Posizionare sempre il dispositivo in modo che l'aria possa entrare e uscire senza ostacoli.</p> <p><u>PERICOLO DI USTIONI</u></p> <p>Il dispositivo si surriscalda durante il funzionamento e può causare ustioni. Prestare particolare attenzione quando sono presenti bambini e persone vulnerabili.</p> <p><u>PERICOLO DI SURRISCALDAMENTO</u></p> <p>Non riscaldare stanze con un'area inferiore a 4 m³</p>

Simboli presenti sul dispositivo

Simbolo:



Significato:

Attenzione! Non coprire!

Il simbolo sul dispositivo indica che non è consentito appendere oggetti (per es. asciugamani, vestiti, ecc.) sopra o direttamente davanti al dispositivo. Non

coprire il dispositivo al fine di evitare il surriscaldamento e il pericolo di incendio!

Simbolo:






Significato:


Classe di isolamento 2

Il simbolo indica che il dispositivo è assegnato alla classe di isolamento 2.

I dispositivi della classe di isolamento 2 non sono collegati al conduttore di terra. Hanno invece un isolamento rinforzato o doppio pari alla tensione di isolamento nominale tra le parti in tensione e quelle accessibili. Le superfici elettricamente conduttive o le parti accessibili conduttive sono separate dalle parti sotto tensione per mezzo di un isolamento rinforzato o doppio.

Riciclaggio, smaltimento, dichiarazione di conformità

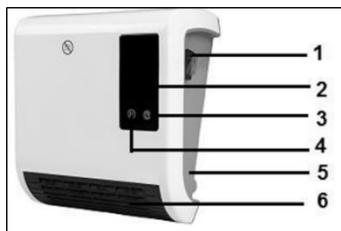
	<p><u>RICICLAGGIO</u></p> <p>I materiali d'imballaggio possono essere riciclati. Pertanto si consiglia di fare la raccolta differenziata.</p>
	<p><u>SMALTIMENTO</u></p> <p>Il simbolo del "bidone della spazzatura barrato" richiede uno smaltimento separato delle apparecchiature elettriche ed elettroniche dismesse (RAEE). Le apparecchiature elettriche ed elettroniche possono contenere sostanze pericolose e nocive per l'ambiente. Pertanto, non smaltire il dispositivo insieme ai rifiuti domestici, bensì presso un centro di raccolta apposito per apparecchiature elettriche ed elettroniche dismesse. In tal modo si contribuisce alla protezione delle risorse e dell'ambiente. Per ulteriori informazioni rivolgersi al proprio rivenditore o alle autorità locali. Direttiva 2012/19/UE</p>
	<p><u>SMALTIMENTO DELLE BATTERIE</u></p> <p>In conformità al decreto legge n. 188 del 20 novembre 2008 di recepimento della direttiva 2006/66/CE relativa a batterie, accumulatori e relativi rifiuti, il simbolo del bidone barrato sulla</p>

	<p>batteria indica che è vietato smaltire le batterie usate insieme ai rifiuti domestici. Le batterie e le batterie ricaricabili contengono sostanze altamente inquinanti. L'utilizzatore è obbligato a smaltire le batterie usate presso i punti di raccolta comunali o negli appositi contenitori. Il servizio è gratuito. In tal modo si rispettano i requisiti di legge e si protegge l'ambiente.</p> <p>Sulle batterie sono riportati i seguenti simboli:</p> <p>Li = la batterie contiene litio Al = la batterie contiene alcali Mn = la batterie contiene manganese</p> <p>CR 2025 (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)</p>
	<p><u>DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ</u></p> <p>Con la presente dichiariamo che questo articolo è conforme ai requisiti, alle disposizioni e alle direttive UE. La dichiarazione di conformità completa può essere consultata in qualsiasi momento al seguente link:</p> <p>https://www.hornbach.com/productcompliance/</p>

Con riserva di errori e modifiche tecniche.

Contenuto della fornitura

- Termoventilatore
- Materiale per il montaggio a parete
- Istruzioni per l'uso



Descrizione del dispositivo

- (1) Interruttore principale con luce di controllo
- (2) Display
- (3) Tasto timer
- (4) Tasto funzione (F)
- (5) Griglia di aspirazione dell'aria (retro)
- (6) Griglia per l'uscita dell'aria (parte anteriore)

Luogo di installazione e collegamento

1. Rimuovere tutti i materiali d'imballaggio e tenerli fuori dalla portata dei bambini. Prima di rimuovere l'imballaggio, controllare se il dispositivo presenta danni o segni di danneggiamento.

In caso di dubbio non utilizzare il dispositivo e contattare il proprio rivenditore.

2. Scegliere un luogo adatto per il dispositivo e osservare tutte le avvertenze elencate nelle presenti istruzioni per l'uso.

IMPORTANTE

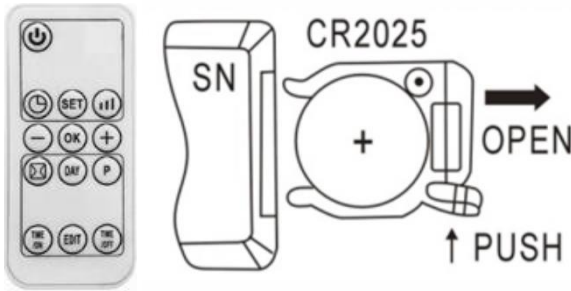
Si consiglia di installare il termoventilatore da bagno a un collegamento elettrico in maniera permanente, soprattutto in caso di utilizzo in ambienti umidi.

Questo collegamento deve essere eseguito soltanto da un elettricista autorizzato e pertanto non è ulteriormente descritto qui.

Per motivi di sicurezza, le presenti istruzioni per l'uso presuppongono l'uso con una spina.

I passaggi relativi alla spina non si applicano ai collegamenti permanenti.

Inserimento/sostituzione delle batterie del telecomando



Aprire il coperchio della batteria nella parte inferiore del telecomando, spingere la linguetta del coperchio della batteria verso l'interno ed estrarla, rimuovere la striscia di fissaggio della batteria. Prestare attenzione alla polarità corretta (+/-).

Per la sostituzione della batteria seguire i seguenti passaggi:

1. Aprire il coperchio della batteria nella parte inferiore del telecomando, spingere la linguetta del coperchio della batteria verso l'interno ed estrarla, rimuovere la batteria usata.
2. Prestare attenzione alla polarità corretta (+/-). Utilizzare esclusivamente batterie del tipo CR2025 e smaltire le batterie usate e nel rispetto dell'ambiente e in conformità con le normative del proprio Paese.
3. Far scorrere nuovamente il coperchio della batteria nella parte inferiore del telecomando.

Assicurarsi di non piegare i contatti. Inserire la nuova batteria e chiudere il coperchio del vano batteria.

AVVISO

Se non si utilizza il telecomando per un periodo di tempo prolungato (4 settimane o più), rimuovere le batterie dal telecomando.

Montaggio a parete! Attenzione!

Il punto più basso del dispositivo deve trovarsi a 180 cm da terra al momento del montaggio!



1. Montare la staffa di fissaggio sopra il termoventilatore da bagno con il lato corto rivolto verso la parete. Segnare il foro da praticare sulla parete e rimuovere il termoventilatore da bagno.
2. Praticare due fori (8 mm) nel punto scelto e contrassegnato sulla parete, orizzontalmente e a una distanza di 18,7 cm.
3. Inserire i tasselli nei fori e avvitare le viti (incluse nella fornitura). Far sì che le viti sporgano di ca. 5 mm.

4. Agganciare il termoventilatore alle viti per mezzo delle staffe di fissaggio, farlo scorrere completamente verso sinistra e spingerlo verso il basso.

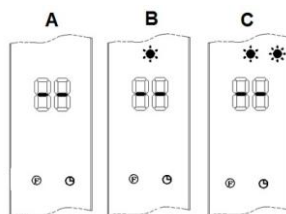
Messa in funzione e funzionamento

- L'interruttore principale deve essere spento (O).
- Srotolare completamente il cavo di alimentazione e inserire la spina in una presa adatta da 220-240 V~.
- Premere l'interruttore principale (I). Sul display apparirà "S" (modalità standby).



Utilizzo tramite il pannello di controllo del dispositivo:

- Premere una volta il tasto funzione (F). Il dispositivo attiva la ventilazione, il display appare come mostrato nella Figura A.
- Premere una seconda volta e il dispositivo riscalda a metà potenza. Il display appare come mostrato nella Figura B.
- Premere una terza volta e il dispositivo riscalda a piena potenza.



Il display appare come mostrato nella Figura C.

- Premere una quarta volta e il dispositivo ritorna nella modalità standby ("S"). Il dispositivo impiegherà altri 3 minuti per raffreddarsi.
- Il tasto timer (simbolo dell'orologio) consente di impostare un orario di inizio. Portare il dispositivo nella modalità standby ("S") e premere il tasto timer.

Ad ogni pressione del tasto timer, il tempo di attesa fino all'accensione aumenta di un'ora. Il display mostra il numero di ore impostato e il tempo trascorso. La luce di controllo del timer si accende.

Al raggiungimento del tempo impostato, il dispositivo si avvia automaticamente. La temperatura preimpostata è di 23 °C. Se si utilizzano i tasti del dispositivo, non è possibile impostare il termostato.


- Se non sono attivi timer settimanali e la temperatura non è stata impostata tramite il telecomando, il dispositivo si spegne automaticamente dopo 12 ore di funzionamento.


Utilizzo con il telecomando:

AVVISO

Il telecomando funziona soltanto se il sensore del telecomando è puntato direttamente sul termoventilatore.

**Il dispositivo deve trovarsi nella modalità standby
(indicazione sul display!)**


• Premere il tasto ON/OFF  per accendere il dispositivo. Il display appare come mostrato nella Figura A.

• Premere una volta il tasto funzione del telecomando  affinché il dispositivo riscaldi a metà potenza. Il display appare come mostrato nella Figura B.

• Premere una seconda volta e il dispositivo riscalda a piena potenza. Il display appare come mostrato nella Figura C.



• Premere una terza volta e il dispositivo ritorna nella modalità standby (confrontare Figura A).




• Il tasto timer  sul telecomando funziona esattamente come quello sul dispositivo.


Impostazione del giorno e dell'ora:

• Premere una volta il tasto SET  : sul display apparirà "12".

Impostare l'ora attuale (0-23) utilizzando i tasti Più e Meno  / .

Premere nuovamente su SET per visualizzare i minuti. Sul display apparirà "30".
Impostare i minuti (0-59) utilizzando i tasti Più e Meno.

Premere nuovamente sul tasto SET, sul display apparirà "d7" (). Utilizzare i tasti Più e Meno per impostare il giorno della settimana: lunedì = d1, martedì = d2, ecc.

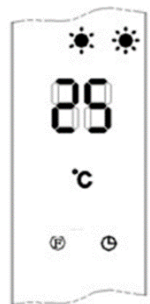
Infine premere su  per confermare le impostazioni. Sul display riappare l'indicazione presente prima che venissero effettuate le impostazioni.

Per controllare il giorno e l'ora, premere su SET.

Impostazione della temperatura:


• Mentre il dispositivo è in funzione, premere sul tasto Più o Meno. Sul display apparirà di default "23". Continuare a premere sul tasto Più o Meno fino al raggiungimento della temperatura desiderata (10-35 °C). Premere OK per confermare l'impostazione. Sul display appariranno la temperatura impostata e la potenza.

• Dopo aver impostato la temperatura, il dispositivo seleziona autonomamente la potenza necessaria per raggiungerla: se è necessario riscaldare a una temperatura superiore ai 2 °C, ciò viene fatto a piena potenza. Il dispositivo seleziona metà della potenza con temperature inferiori ai 2 °C. Una volta raggiunta o superata la temperatura impostata, l'elemento riscaldante si spegne mentre il ventilatore continua a funzionare per altri 3 minuti.



Di conseguenza, il dispositivo mantiene in movimento l'aria presente nella stanza e può quindi determinare in modo ottimale se la stanza si sta raffreddando. Il dispositivo ritorna nella modalità standby dopo 3 minuti.


Se la stanza si raffredda fino a trovarsi 2 °C al di sotto della temperatura impostata, il dispositivo ricomincia a riscaldare.


• Se si desidera spegnere il termostato, premere il tasto funzione  e selezionare metà potenza o piena potenza. Il dispositivo funziona continuamente senza interruzioni. La temperatura scompare dal display, che poi apparirà come mostrato nella Figura B o C.


Il dispositivo si spegne automaticamente dopo un funzionamento continuo di 12 ore, si raffredda e ritorna nella modalità standby.

Timer settimanale:


Per impostare il timer settimanale, è necessario aver impostato la data e l'ora; vedere il capitolo "Impostazione del giorno e dell'ora".


1. Accendere il dispositivo premendo il tasto ON/OFF .


2. Premere su . Sul display apparirà "P" in alto a sinistra e passerà all'impostazione del timer settimanale, vedere Figura D.

3. Premere sul tasto . Sul display apparirà "d1". Passare al giorno corretto premendo ripetutamente DAY: d1 = lunedì, d2 = martedì, ecc.

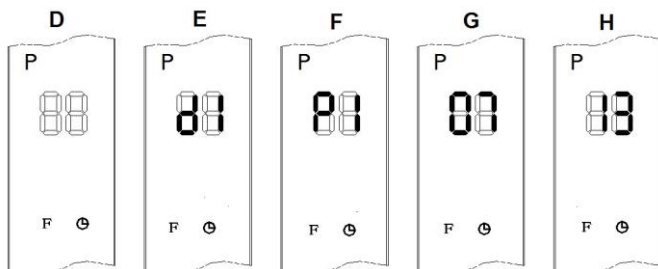
Se si imposta lunedì, il display (lampeggiante) apparirà come mostrato nella Figura E.

4. Premere su . Sul display apparirà "P1" (Programma 1). È possibile impostare fino a sei intervalli di tempo per ogni giorno: da P1 a P6. Premere nuovamente su EDIT, quindi passare a P2, ecc. Impostare il primo intervallo di tempo (P1), il display (lampeggiante) apparirà come mostrato nella Figura F.

5. Premere su . Sul display apparirà di default "00". Premere più volte TIME/ON per impostare l'orario di inizio (0-24), per es. alle 7; vedere Figura G.

6. Premere su . Sul display apparirà di default l'orario di inizio. Premere più volte TIME/ON per impostare l'orario di fine (0-24), per es. alle 13; vedere Figura H.

L'orario di fine deve essere sempre posteriore all'orario di inizio! Se i due orari sono identici, il dispositivo passa alla modalità standby.



7. Premere i tasti Più e Meno per impostare la temperatura desiderata.
8. Finché un valore lampeggia, è possibile modificarlo o passare all'impostazione successiva. Se si attende troppo a lungo, la modalità di impostazione verrà interrotta.
9. Infine premere OK per confermare l'impostazione.
10. Ripetere i passaggi 2-7 per impostare un programma settimanale completo con orari di inizio e fine, nell'arco di sette giorni, con un massimo di sei periodi operativi al giorno.
11. Per modificare un'impostazione, seguire il processo sopra descritto e sovrascrivere i valori impostati. Confermare con OK.
12. Per spegnere il timer settimanale, premere nuovamente il tasto P. "P" scompare dal display e il programma settimanale viene disattivato. Il dispositivo torna alla funzione precedente.

AVVISO


Il timer settimanale funziona all'infinito, quindi ricomincia con il giorno 1 dopo ogni giorno 7. Per interrompere questo funzionamento, spegnere il timer settimanale utilizzando il tasto P.

Note:

- Per controllare le impostazioni, premere uno dopo l'altro DAY, EDIT, TIME/ON e TIME/OFF. Sul display appariranno le impostazioni.
- Il timer può essere impostato solo su ore intere, non minuti.
- TIME/OFF deve essere sempre posteriore a TIME/ON.
- Se il dispositivo viene spento tramite l'interruttore principale, si è verificata un'interruzione di corrente o la spina è stata staccata, le impostazioni andranno perse. Premere su "SET" per controllare il giorno e la data impostati ed eventualmente impostarli.


Attivazione dell'impostazione della finestra aperta:

- Assicurarsi che il dispositivo sia acceso e riscaldi.

- Premere su . Sul display appariranno il simbolo corrispondente e °C.

L'impostazione di default è 23 °C. I tasti Più e Meno consentono di impostare la temperatura desiderata. Se il rilevamento della finestra aperta è attivato, il dispositivo si spegne e passa alla modalità standby se la temperatura nella stanza scende di 5-10 °C in dieci minuti.

Quindi riaccendere il dispositivo premendo il tasto ON/OFF.

- Premere nuovamente il tasto  per disattivare il rilevamento della finestra aperta. Il simbolo scompare dal display e il dispositivo avvia il funzionamento precedentemente impostato.
- Se il dispositivo funziona secondo un programma settimanale impostato e si attiva il rilevamento della finestra aperta, questo funziona solo durante i periodi operativi impostati del programma settimanale.

Dispositivi di sicurezza

La protezione dal surriscaldamento spegne il dispositivo se il suo interno diventa troppo caldo. Ciò può accadere se il dispositivo non riesce a dissipare correttamente il proprio calore o se non riesce ad aspirare sufficiente aria fresca.

Solitamente la causa è una copertura (parziale) del dispositivo o una griglia di aspirazione dell'aria e/o una griglia per l'uscita dell'aria ostruite.

Se il dispositivo viene spento dalla protezione dal surriscaldamento, passare alla ventilazione al fine di dissipare il calore. Il display rimane invariato.

Una volta che l'interno del dispositivo si è sufficientemente raffreddato, il dispositivo riprende la funzione impostata. Tuttavia si consiglia vivamente di spegnere il dispositivo tramite il telecomando e attendere fino al raffreddamento completo.

Eliminare la causa del surriscaldamento e rimettere in funzione il dispositivo. Se non è possibile trovare la causa del surriscaldamento e il problema persiste, non utilizzare più il dispositivo e contattare il proprio rivenditore.

Manutenzione e pulizia

Tenere pulito il dispositivo. Prima di effettuare i lavori di pulizia e manutenzione, spegnere il dispositivo, staccare la spina dalla presa e farlo raffreddare.

Pulire regolarmente l'esterno del dispositivo utilizzando un panno asciutto o leggermente inumidito. Non utilizzare saponi aggressivi, spray, detersivi, abrasivi, cere, prodotti per lucidare o altre soluzioni chimiche. È possibile spolverare il retro del dispositivo con un piumino.

Per pulire a fondo il retro del dispositivo, svitare il termoventilatore da bagno dalla parete.

INFORMAZIONI TECNICHE

Numero articolo:	nero: 10530795, 10530804 bianco: 10530796, 10530805
Tensione in ingresso:	220-240 V~
Frequenza:	50 Hz
Intervallo di potenza:	1800-2000 W
Grado di protezione:	IP22
Peso	1,7 kg
Dimensioni	28,5 x 26 x 15,5 cm
Telecomando	Batteria: 1x CR2025 3 V
Indirizzi di contatto per ulteriori informazioni:	Fabbricato per HORNBACH Baumarkt AG Hornbachstrasse 11 76879 Bornheim/Germany www.hornbach.com

Informazioni necessarie relative agli apparecchi elettrici per il riscaldamento d'ambiente locale

Numero articolo 10530795, 10530804, 10530796, 10530805				
Indicazione	Simbolo	Valore	Unità	
Potenza termica				Solo per apparecchi elettrici per il riscaldamento d'ambiente locale ad accumulo: Tipo di controllo della fornitura di calore
Potenza termica nominale	P_{nom}	2,0	kW	Controllo manuale della fornitura di calore con termostato integrato
Potenza termica minima (valore di riferimento)	P_{min}	1,0	kW	Controllo manuale della fornitura di calore con feedback sulla temperatura ambiente e/o esterna
Potenza termica continua massima	$P_{max,c}$	2,0	kW	Controllo elettronico della fornitura di calore con feedback sulla temperatura ambiente e/o esterna
Consumo di energia ausiliaria				Emissione di calore con supporto della ventola
Con Potenza termica nominale	eI_{max}	0	kW	Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente
Con Potenza termica minima	eI_{min}	0	kW	Potenza termica a un livello, nessun controllo della temperatura ambiente
Nella modalità standby	eI_{SB}	0,000	kW	Due o più livelli regolabili manualmente, nessun controllo della temperatura ambiente
				Controllo della temperatura ambiente con termostato meccanico
				Con controllo elettronico della temperatura ambiente
				Controllo elettronico della temperatura ambiente e regolazione dell'ora
				Controllo elettronico della temperatura ambiente e regolazione del giorno
				Altre opzioni di regolazione
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento della finestra aperta
				Con opzione telecomando
				Con regolazione adattiva dell'inizio del riscaldamento
				Con limitazione del tempo di funzionamento
				Con sensore a sfera nero
Informazioni di contatto:	Fabbricato per HORNBACH Baumarkt AG Hornbachstrasse 11, 76879 Bornheim/Germany www.hornbach.com			

GEBRUIKSAANWIJZING

Heteluchtkachel voor badkamer 2000 watt

ART.NR. ZWART: 10530795, 10530804

ART.NR. WIT: 10530796, 10530805



HARTELIJK GEFELICITEERD!

HARTELIJK BEDANKT DAT U VOOR DIT PRODUCT VAN
HORNBAACH HEBT GEKOZEN.



Dit product is alleen geschikt voor goed geïsoleerde ruimtes of
voor incidenteel gebruik.

INHOUDSOPGAVE

NL

Belangrijke informatie over veiligheid, locatie en elektrische aansluiting
Recycling, verwijdering, conformiteitsverklaring
Leveringsomvang
Beschrijving van het apparaat
Locatie en aansluiting
Wandmontage, staande montage
Ingebruikname en werking
Veiligheidsvoorzieningen
Reiniging en onderhoud
Technische informatie
Vereiste informatie over elektrische kachels voor enkele kamers

LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U MET MONTAGE, INSTALLATIE, BEDIENING OF ONDERHOUD BEGINT. BESCHERM UZELF EN ANDEREN DOOR DE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN OP TE VOLGEN. HET NIET OPVOLGEN VAN DE AANWIJZINGEN KAN TOT PERSOONLIJK LETSEL EN/OF MATERIËLE SCHADE EN/OF VERLIES VAN GARANTIE LEIDEN!

Beoogd gebruik

Dit apparaat is **uitsluitend bedoeld voor het verwarmen van woonruimtes in huishoudens** en mag niet voor andere doeleinden worden gebruikt. Dit apparaat is uitsluitend **geschikt voor wandmontage**. Het diepste punt van het apparaat moet bij de montage 180 cm boven de vloer liggen.

BELANGRIJKE INFORMATIE OVER VEILIGHEID, STANDAARDEN EN ELEKTRISCHE AANSLUITING



1. Gebruik dit apparaat **uitsluitend volgens de richtlijnen uit de gebruiksaanwijzing**. Elk ander gebruik dat niet door de producent is aanbevolen, kan tot brand, elektrische schokken en persoonlijk letsel leiden.
2. Dit apparaat is **uitsluitend bedoeld voor het verwarmen van woonruimtes in huishoudens** en mag niet voor andere doeleinden worden gebruikt.
3. Verwijder de verpakking en controleer of het apparaat niet beschadigd is. Gebruik bij twijfel het apparaat niet en neem contact op met uw verkoper.
4. Voor het aansluiten op het stroomnet moet u **controleren of het type stroom en de netspanning overeenkomen met de gegevens op het typeplaatje van het apparaat**.

5. Het stopcontact waarop u het apparaat aansluit, mag niet defect zijn of loszitten, moet geschikt zijn voor de vereiste stroombelasting en absoluut goed geaard zijn.
6. Vermijd het gebruik van een verlengsnoer, omdat dit kan oververhitten en brand veroorzaken.
7. Als de stroomkabel beschadigd is, moet deze door de fabrikant of een erkende reparateur worden vervangen om alle mogelijke risico's te vermijden. Verdraai of knik de netkabel niet.
8. De verwarming mag niet direct onder een stopcontact worden geplaatst.
9. De verwarming moet zo worden geïnstalleerd dat schakelaars en andere bedieningsorganen niet door een persoon in bad of onder de douche kunnen worden aangeraakt.
10. Het apparaat mag niet direct onder een stopcontact worden opgesteld. Laat in het geval van twijfel de elektrische installatie aan een erkende elektricien over.
11. Het is verboden om de eigenschappen van dit apparaat aan te passen of te modificeren. Gebruik alleen door de fabrikant aanbevolen accessoires en reserveonderdelen (het niet respecteren hiervan kan tot verlies van de garantie leiden).
12. Gebruik deze kachel niet als hij zichtbare tekenen van beschadiging vertoont.

13. Wend u voor eventuele reparaties aan het apparaat, de stekker of de kabel alleen tot door de producent aanbevolen erkende klantenservicepunten.

14. Dit apparaat mag uitsluitend door volwassenen worden gebruikt.

15. Kinderen tussen de 3 en 8 jaar mogen het apparaat uitsluitend in of uitschakelen als het apparaat op zijn normale plek is geplaatst of geïnstalleerd en wanneer ze onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen over hoe het apparaat op veilige wijze gebruikt kan worden en begrijpen welke gevaren eraan verbonden zijn. Kinderen tussen de 3 en 8 jaar mogen niet de stekker in het stopcontact steken, het apparaat instellen, reinigen of gebruikersonderhoud uitvoeren.

16. **Gebruik het apparaat nooit zonder toezicht.** Als u de kamer verlaat, **schakel het apparaat dan altijd uit.**

17. Gebruik het apparaat niet in kleine ruimtes waarin zich personen bevinden die niet in staat zijn om de kamer zelfstandig te verlaten, tenzij deze continu onder toezicht staan.

18. **Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.**

Kinderen jonger dan 3 jaar dienen uit de buurt van het apparaat te worden gehouden, tenzij ze continu onder toezicht staan.

19. Houd kinderen uit de buurt van verpakkingsmateriaal.

Bij inslikken bestaat verstikkingsgevaar!

20. Dit apparaat is niet uitgerust **met een voorziening** om de kamertemperatuur te regelen.
21. Het apparaat is niet geschikt voor nauwkeurig en continu gebruik.
22. Gebruik de kachel niet als deze eerder gevallen is.
23. Dit apparaat is alleen bedoeld voor **gebruik in droge binnenruimtes.**
24. Gebruik het apparaat niet in de buurt van water of veel vocht, bijv. in natte kelders, naast zwembaden, badkuipen of douches. Let op dat er geen water in het apparaat kan binnendringen.
25. Gebruik het apparaat niet in de directe omgeving van benzine, gas, olie, alcohol of andere explosiegevaarlijke en licht brandbare vloeistoffen of gassen.
26. Houd om het risico op brand te verlagen een afstand van **minstens een meter** tussen de luchtuitlaat van het apparaat en **alle licht ontvlambare stoffen** zoals bijv.:
- a. onder druk staande vaten (bijv. spuitbussen)
 - b. meubels
 - c. alle soorten textiel
27. Gebruik deze kachel op een recht en stabiel oppervlak of indien nodig aan een wand bevestigd.
28. **Dek het apparaat tijdens het gebruik en afkoelen nooit af.**


29. Let op dat er geen objecten die het verwarmingsoppervlak aanraken tussen het apparaat en de muur komen.

30. Schakel het apparaat **altijd uit voordat u de stekker uit het stopcontact trekt.**

31. **Voorzichtig - sommige onderdelen van het product kunnen zeer heet worden** en verbranding veroorzaken. Bijzondere voorzichtigheid is geboden wanneer er kinderen en kwetsbare personen aanwezig zijn. Laat het **apparaat altijd afkoelen** voordat u het reinigt of wilt demonteren.

32. Trek als u het apparaat niet gebruikt de stekker eruit voordat u het reinigt of als het bijv. onderhoud nodig heeft. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

33. Pak de stekker niet met natte handen beet om stroomschokken te voorkomen.

<p>LET OP</p> 	<p style="text-align: center;"><u>GEVAAR VOOR LETSEL</u></p> <p style="text-align: center;">Het apparaat wordt heet tijdens het gebruik!</p> <p style="text-align: center;">Raak het apparaat nooit tijdens het gebruik aan → dit kan tot ernstige VERBRANDINGEN leiden.</p>
<p>LET OP</p> 	<p style="text-align: center;"><u>BRANDGEVAAR</u></p> <p style="text-align: center;">Het apparaat mag tijdens het gebruik niet afgedekt worden!</p>
<p>LET OP</p> 	<p style="text-align: center;"><u>VEILIGHEIDSAFSTAND</u></p> <p style="text-align: center;">Houd minstens een meter veiligheidsafstand van licht ontvlambare objecten zoals meubels, gordijnen, papier, enz.!</p> <p style="text-align: center;"><u>LOCATIE</u></p> <p style="text-align: center;">Stel het apparaat altijd zodanig op dat de lucht ongehinderd in en uit kan stromen.</p> <p style="text-align: center;"><u>GEVAAR VOOR VERBRANDING</u></p> <p style="text-align: center;">Het apparaat wordt tijdens het gebruik erg heet en kan verbrandingen veroorzaken. Bijzondere voorzichtigheid is geboden wanneer er kinderen en kwetsbare personen aanwezig zijn.</p> <p style="text-align: center;"><u>GEVAAR VOOR OVERVERHITTING</u></p> <p style="text-align: center;">Verwarm geen ruimtes met een inhoud van minder dan 4 m³</p>

Symbolen op het apparaat

Symbool:



Betekenis:

Let op! Niet afdekken!

Het symbool op het apparaat betekent dat het niet toegestaan is om objecten (bijv. handdoeken, kleding enz.) over het apparaat of direct daarvoor te

hangen. De kachel mag niet afgedekt worden om oververhitting en brandgevaar te vermijden!

Symbol:



Betekenis:

Beschermingsklasse 2

Dit symbool geeft aan dat het toestel ingedeeld is in beschermingsklasse 2.

Apparaten uit beschermingsklasse 2 zijn niet met de randaarde verbonden. Daarom hebben ze een verbeterde of dubbele isolatie die overeenkomt met de nominale isolatiespanning tussen actieve en aanraakbare delen. Elektrisch geleidende oppervlakken of geleidende aanraakbare delen zijn op die manier door middel van verbeterde of dubbele isolatie gescheiden van de delen die onder spanning staan.

Recycling, verwijdering, conformiteitsverklaring

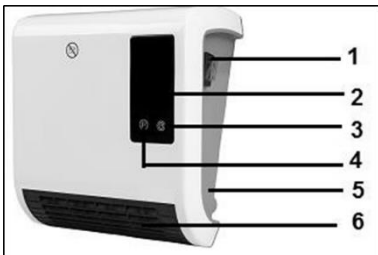
	<p><u>RECYCLING</u></p> <p>De verpakkingsmaterialen kunnen gerecycled worden. Daarom raden we aan om deze gescheiden af te voeren</p>
	<p><u>VERWIJDERING</u></p> <p>Het symbool "doorgestreepte vuilnisbak" vereist gescheiden verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (WEEE). Elektrische en elektronische apparaten kunnen gevaarlijke en voor het milieu schadelijke stoffen bevatten. Verwijder deze daarom niet met het ongesorteerde huisvuil, maar op een daarvoor aangewezen inzamelpunt voor oude elektrische en elektronische apparaten. Op deze manier draagt u bij aan de bescherming van grondstoffen en het milieu. Meer informatie vindt u bij uw verkoper of de lokale overheid. Richtlijn 2012/19/EU</p>
	<p><u>VERWIJDERING VAN BATTERIJEN</u></p> <p>Overeenkomstig wetsbesluit 188 van 20 november 2008 voor de toepassing van Richtlijn 2006/66/EG inzake batterijen,</p>

	<p>accu's en verwant afval, geeft het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak op de batterij aan dat het verboden is om afgedankte batterijen via het huishoudelijk afval te verwijderen. Batterijen en accu's bevatten sterk verontreinigende stoffen. De gebruiker is verplicht om oude batterijen te verwijderen via de inzamelpunten van de gemeente of in de daarvoor bedoelde containers. Deze service is kosteloos. Op deze manier wordt aan de wettelijke vereisten voldaan en wordt het milieu beschermd.</p> <p>Deze tekens zijn op batterijen te vinden:</p> <p>Li = Batterij bevat lithium Al = Batterij bevat alkali Mn = Batterij bevat mangaan</p> <p>CR 2025 (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)</p>
<p>CE</p>	<p><u>CONFORMITEITSVERKLARING</u></p> <p>Hierbij verklaren we dat dit artikel voldoet aan de essentiële eisen, verordeningen en richtlijnen van de EU. Die uitgebreide conformiteitsverklaring kunt u op elk gewenst moment inzien via de volgende link:</p> <p>https://www.hornbach.com/productcompliance/</p>

Fouten en technische wijzigingen voorbehouden.

Leveringsomvang

- Kachel
- Wandmontagemateriaal
- Gebruiksaanwijzing



Beschrijving van het apparaat

- (1) Hoofdschakelaar met controlelampje
- (2) Display
- (3) Timer-knop
- (4) Functieknop (F)
- (5) Luchtaanzuigrooster (achterkant)
- (6) Luchtuitlaatrooster (voorkant)

Locatie en aansluiting

1. Verwijder al het verpakkingsmateriaal en houd dit buiten het bereik van kinderen. Controleer na het verwijderen van de verpakking of het apparaat schade of tekenen van beschadiging vertoont.

Gebruik het apparaat in geval van twijfel niet, maar neem in dat geval contact met uw verkoper op.

2. Kies een geschikte locatie voor het apparaat en neem alle in deze gebruiksaanwijzing genoemde waarschuwingen in acht.

BELANGRIJK

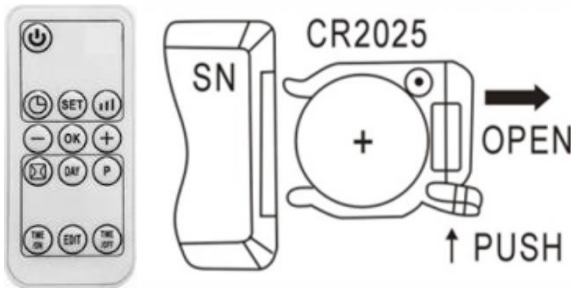
De badkamerkachel moet bij voorkeur (en vooral bij gebruik in vochtige ruimtes) op een vaste elektrische aansluiting worden geïnstalleerd.

Deze aansluiting mag alleen door een erkende elektricien worden uitgevoerd en wordt hier daarom niet verder beschreven.

In deze gebruiksaanwijzing wordt daarom uit veiligheidsoverwegingen uitgegaan van gebruik met de stekker.

Verwijzingen naar de stekker zijn niet van toepassing bij het gebruik van een vaste aansluiting.

De batterijen in de afstandsbediening plaatsen/vervangen



Open het batterijdeksel aan de onderkant van de afstandsbediening, druk de vergrendeling op het batterijdeksel naar binnen en trek het deksel eraf. Verwijder de borgstrip voor de batterij. Let op de juiste polariteit (+/-).

Volg de volgende stappen om de batterij te vervangen:

1. Open het batterijdeksel aan de onderkant van de afstandsbediening, druk de vergrendeling op het batterijdeksel naar binnen en trek het deksel eraf. Verwijder de oude batterij.
2. Let op de juiste polariteit (+/-). Gebruik uitsluitend batterijen van het type CR2025 en verwijder de oude batterijen op milieuvriendelijke wijze volgens de regelgeving uit uw land.
3. Schuif het batterijdeksel aan de onderkant van de afstandsbediening weer in de afstandsbediening.

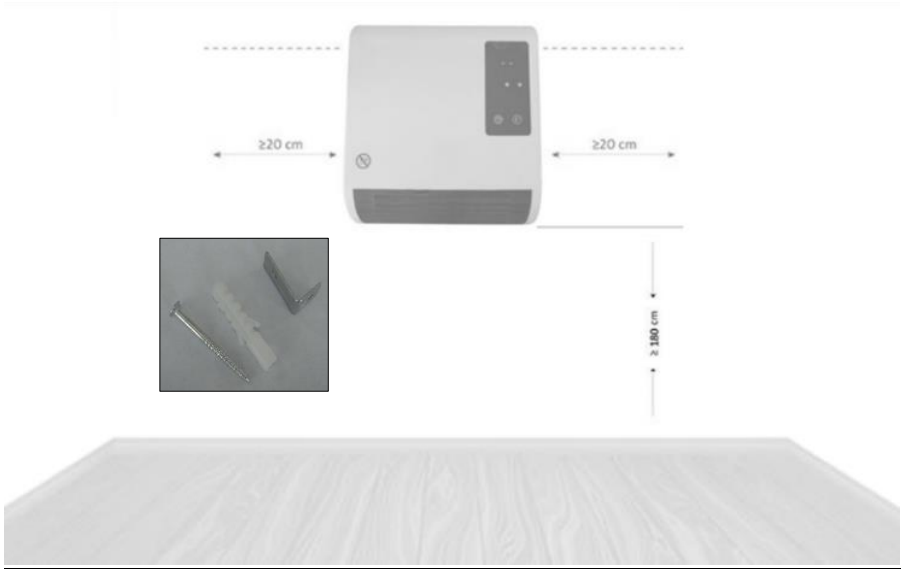
Let op dat u de contacten niet verbuigt. Plaats de nieuwe batterij en sluit het batterijdeksel.

TIP

Als u de afstandsbediening voor langere tijd niet gebruikt (4 weken of langer), haal dan de batterijen uit de afstandsbediening.

Wandmontage! Let op!

Het diepste punt van het apparaat moet bij de montage 180 cm boven de vloer liggen!

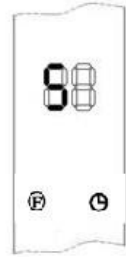


1. Monteer de bevestigingsbeugel aan de bovenkant op de badkamerkachel met de korte kant naar de muur. Teken het boorgat op de muur en verwijder de badkamerkachel weer.
2. Boor op de gekozen en gemarkeerde locaties twee gaten (8 mm) in de muur - horizontaal en op een afstand van 18,7 cm.
3. Steek de pluggen in de gaten en draai de schroeven erin (meegeleverd). Laat de schroeven ca. 5 mm uitsteken.

4. Haak de kachel met de bevestigingsbeugel aan de schroeven, schuif hem helemaal naar link en trek hem naar beneden.

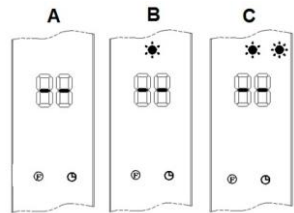
Ingebruikname en werking

- De hoofdschakelaar moet op uit staan (O).
- Rol de stroomkabel volledig af en steek de stekker in een passend stopcontact met 220V-240V~.
- Druk op de hoofdschakelaar (I). Op het display verschijnt 'S' (stand-by-modus).



Bediening via het bedieningspaneel op het apparaat:

- Druk eenmaal op de functieknop (F). Het apparaat begint te ventileren. Op het display verschijnt de weergave zoals in afb. A.
- Druk een tweede keer en het apparaat begint met verwarmen op half vermogen. Op het display verschijnt de weergave zoals in afb. B.
- Druk een derde keer en het apparaat verwarmt op vol vermogen.



Op het display verschijnt de weergave zoals in afb. C.

- Druk een vierde keer en het apparaat keer terug naar de stand-by-modus ('S'). Het apparaat koelt nog gedurende 3 minuten af.
- Met de Timer-toets (kloksymbool) kunt u een starttijd in de toekomst instellen. Breng het apparaat in de stand-by-modus ('S') en druk op de Timer-knop.

Met elke druk op de Timer-knop wordt de wachttijd tot het inschakelen met een uur verhoogd. Op de display verschijnt het ingestelde aantal uren en het verstrijken daarvan. Het controlelampje voor de timer brandt.

Als de ingestelde tijd is bereikt, start het apparaat automatisch. De vooringestelde temperatuur is 23°C. Als u de knoppen op het apparaat gebruikt, kan de thermostaat niet worden ingesteld.


- Als er geen weektimer actief is en er met de afstandsbediening geen temperatuur is ingesteld, schakelt het apparaat zichzelf na twaalf uur uit.


Bediening met de afstandsbediening:

TIP

De afstandsbediening functioneert alleen als de sensor van de afstandsbediening direct op de badkamerkachel wordt gericht.

**Het apparaat moet in stand-by-modus staan
(Getoond op het display!)**


• Druk op de AAN-UITknop  om het apparaat in te schakelen. Op het display verschijnt de weergave zoals in afb. A.

• Door één keer op de functieknop op de afstandsbediening  te drukken, gaat het apparaat verwarmen op half vermogen. Op het display verschijnt de weergave zoals in afb. B.

• Druk een tweede keer en het apparaat verwarmt op vol vermogen. Op het display verschijnt de weergave zoals in afb. C.


• Druk een derde keer en het apparaat keert terug naar de stand-by-modus (zie afb. A).




• De Timer-knop  op de afstandsbediening werkt precies als op het apparaat.


Instellen van dag en tijd:

• Druk één keer op de knop SET  : op het display verschijnt "12".

Stel nu met behulp van de plus- en minknoppen  /  de huidige tijd in (0-23 uur).

Druk nogmaals op SET: nu verschijnen de minuten. Op het display verschijnt "30". Met behulp van de plus- en minknoppen stelt u de minuten in (0-59).

Druk nogmaals op de knop SET; in het display verschijnt 'd7' (); met behulp van de plus- en minknoppen kunt u nu de dag van de week instellen: Maandag = d1, dinsdag = d2, enz.

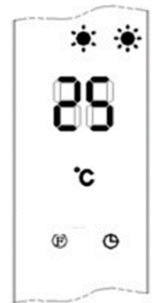
Druk tenslotte op  om uw instellingen te bevestigen. Op het display verschijnt weer de afbeelding die ook voor de instellingen te zien was.

Druk op SET om de dag en tijd te controleren.

Temperatuur instellen:


• Druk terwijl het apparaat in bedrijf is op de plus- of minknop. Op het display verschijnt als standaard "23". Druk daarna op de plus- of minknop tot de gewenste temperatuur bereikt is (10-35°C). Druk op OK om de instelling te bevestigen. Op het display verschijnen de ingestelde temperatuur en het vermogen.

• Als u een temperatuur hebt ingesteld, kiest het apparaat zelf het benodigde vermogen om die te bereiken: Als de temperatuur met meer dan 2°C moet stijgen, gebeurt dit met vol vermogen. Bij minder dan 2°C kiest het apparaat half vermogen. Als de ingestelde temperatuur is bereikt of overschreden, wordt het verwarmingselement uitgeschakeld. De ventilator blijft nog 3 minuten lang doordraaien.



Daardoor houdt het apparaat de lucht in de kamer in beweging en kan daardoor optimaal vaststellen of de kamer aan het afkoelen is. Na 3 minuten keer het apparaat terug naar de stand-by-modus.


Als de kamer is afgekoeld tot 2°C onder de ingestelde temperatuur, gaat het apparaat weer verwarmen.

• Als u de thermostaat uit wilt schakelen, druk dan op de functietoets  en kies voor half of vol vermogen. Het apparaat werkt nu doorlopend. De temperatuur verdwijnt van het display, dat vervolgens verandert in zoals weergegeven in afb. B of C.


Na twaalf uur ononderbroken werking schakelt het apparaat automatisch uit, koelt na en gaat daarna terug naar de stand-by-modus.

Weektimer:


Om de weektimer in te stellen moeten datum en tijd ingevoerd zijn. Zie hoofdstuk "Instellen van dag en tijd".


1. Schakel het apparaat in met behulp van de AAN-UITknop .


2. Druk nu op . Op het display verschijnt linksboven 'P' en daarna de instelling voor de weektimer; zie afb. D.

3. Druk nu op de knop . Op het display verschijnt 'd1'. Ga naar de juiste dag door herhaaldelijk op DAY te drukken: d1 = maandag, d2 = dinsdag, enz.

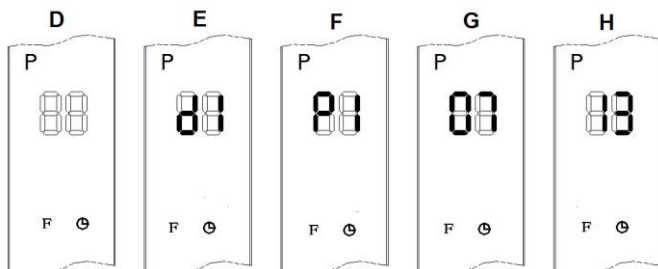
Als u maandag instelt, verschijnt op het display (knipperend) de weergave zoals in afb. E.

4. Druk nu op . Op het display verschijnt 'P1' (Programma 1). Er kunnen voor elke dag maximaal zes tijdsperiodes worden ingesteld: P1 tot P6. Druk nogmaals op EDIT, ga dan naar P2, enz. Stel de eerste tijdsperiode in (P1); daarna verschijnt er in het display (knipperend) de weergave zoals in afb. F.

5. Druk nu op . Op het display verschijnt standaard '00'. Druk meermaals op TIME/ON om de starttijd in te stellen (0-24 uur), bijv. op 7 uur; zie afb. G.

6. Druk nu op . Op het display verschijnt standaard de starttijd. Druk meermaals op TIME/OFF om de stoptijd in te stellen (0-24 uur), bijv. op 13 uur; zie afb. H.

De stoptijd moet altijd later dan de starttijd zijn! Als beide tijden gelijk zijn, schakelt het apparaat naar de stand-by-modus.



7. Druk op de plus- en minknoppen om de gewenste temperatuur in te stellen.
8. Zolang een waarde knippert, kunt u deze wijzigen of naar de volgende instellingen gaan. Als u te lang wacht, wordt de instellingsmodus afgebroken.
9. Druk aan het einde op OK om de instelling te bevestigen.
10. Herhaal stappen 2-7 om een volledig weekprogramma met start- en stoptijden in te stellen; zeven dagen met maximaal zes tijdsperiodes per dag.
11. Om een instelling te wijzigen, doorloopt u het bovengenoemde proces en overschrijft u de ingestelde waarde. Bevestig met OK.
12. Om de weektimer uit te schakelen, drukt u nogmaals op de knop P. De 'P' verdwijnt van het display en het weekprogramma is uitgeschakeld. Het apparaat keert terug naar de vorige functie.

TIP


De weektimer blijft doorwerken. Hij begint dus na elke zevende dag opnieuw met dag 1. Als u dit niet wilt, schakel de weektimer dan uit met behulp van de P-knop.

Opmerkingen:

- Druk om de instellingen te controleren achtereenvolgens op DAY, EDIT, TIME/ON en TIME/OFF. Op het display verschijnen de instellingen.
- De timer kan alleen op hele uren worden ingesteld, niet op minuten.
- TIME/OFF moet altijd later dan TIME/ON zijn.
- Als het apparaat via de hoofdschakelaar is uitgeschakeld, als er een stroomstoring is geweest of als de stekker uit het stopcontact is getrokken, gaan de instellingen verloren. Druk op "SET" om de ingestelde dag en tijd te controleren en zo nodig in te stellen.


Inschakelen van de open raam-instelling:

- Zorg ervoor dat het apparaat ingeschakeld en warm is.

- Druk op . Op het display verschijnt het bijbehorende symbool en °C.

Standaard is 23°C ingesteld. Met de plus- en minknoppen kunt u de gewenste temperatuur instellen. Als de open raam-detectie geactiveerd is, wordt het apparaat uitgeschakeld en in de stand-by-modus gezet als de temperatuur in de kamer binnen tien minuten met 5-10 C daalt.

Met behulp van de AAN-UITknop kunt u het apparaat weer inschakelen.

- Door meerdere malen op de knop  te drukken, schakelt u de open raam-detectie uit. Het symbool verdwijnt van het display en het apparaat begint met de daarvoor ingestelde functie.
- Als het apparaat volgens een ingesteld weekprogramma werkt en u de raam open-detectie activeert, functioneert deze alleen tijdens de ingestelde tijdsperiodes van het weekprogramma.

Veiligheidsvoorzieningen

De oververhittingsbeveiliging schakelt het apparaat uit als het van binnen te heet wordt. Dit kan gebeuren als het apparaat zijn warmte niet goed kan afgeven of als het te weinig frisse lucht kan aanzuigen.

Meestal is de oorzaak een (gedeeltelijke) afdekking van het apparaat of een verstopt rooster van de luchtinlaat en/of luchtuitlaat.

Als het apparaat via de oververhittingsbeveiliging is uitgeschakeld, schakelt het over op ventileren om de hitte te verwijderen. Het display blijft onveranderd.

Als de binnenkant van het apparaat voldoende is afgekoeld, gaat het apparaat weer verder met de ingestelde functie. Het is echter sterk aan te raden om het apparaat met de afstandsbediening uit te schakelen en meer tijd te gunnen om af te koelen.

Verwijder de oorzaak van de oververhitting en neem daarna het apparaat weer normaal in gebruik. Als u geen oorzaak voor de oververhitting kunt vinden en het probleem blijft optreden, gebruik het apparaat dan niet meer en neem contact op met uw verkoper.

Reiniging en onderhoud

Houd het apparaat schoon. Schakel het uit voordat u het reinigt of er onderhoud aan uitvoert. Trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat eerst afkoelen.

Maak de buitenkant van het apparaat regelmatig schoon met een droge of slechts licht bevochtigde doek. Gebruik geen scherpe zeep, sprays, reinigings- of schuurmiddelen, was, glansmiddel of andere chemische oplossingen. U kunt de achterkant van het apparaat afstoffen met een stofdoek.

Verwijder de badkamerkachel van de muur om de achterkant grondig te reinigen.

TECHNISCHE INFORMATIE

Artikelnummer:	zwart: 10530795, 10530804 wit: 10530796, 10530805
Ingangsspanning:	220-240 V~
Frequentie:	50 Hz
Vermogensbereik:	1800 – 2000 W
Type bescherming:	IP22
Gewicht	1,7 kg
Afmetingen	28,5 x 26 x 15,5 cm
Afstandsbediening	Batterij: 1x CR2025 3 V
Contactadres voor aanvullende informatie:	Manufactured for HORNBACH Baumarkt AG Hornbachstrasse 11 76879 Bornheim/Germany www.hornbach.com

Vereiste informatie over elektrische kachels voor enkele kamers

Artikelnummer 10530795, 10530804, 10530796, 10530805				
Aanduiding	Symbol	Waarde	Eenheid	
Warmteafgifte				Alleen bij elektrische kachels met warmteopslag voor enkele kamers: Type regeling van de warmtetoevoer
Nominale warmteafgifte	P_{nom}	2,0	kW	Handmatige regeling van de warmtetoevoer met geïntegreerde thermostaat
Minimale warmteafgifte (richtwaarde)	P_{min}	1,0	kW	Handmatige regeling van de warmtetoevoer met terugmelding van de kamer- en/of buitentemperatuur
Maximale continue warmteafgifte	$P_{max,c}$	2,0	kW	Elektronische regeling van de warmtetoevoer met terugmelding van de kamer- en/of buitentemperatuur
Hulpstroomverbruik				Warmteafgifte met ventilatie-ondersteuning
Bij Nominale warmteafgifte	eI_{max}	0	kW	Type warmteafgifte/regeling van de kamertemperatuur
Bij Minimale warmteafgifte	eI_{min}	0	kW	Warmteafgifte met één stand, geen regeling van de kamertemperatuur
In Stand-by-modus	eI_{sB}	0,000	kW	Twee of meer handmatig in te stellen standen, geen regeling van de kamertemperatuur
				Regeling van de kamertemperatuur met mechanische thermostaat
				Met elektronische regeling van de kamertemperatuur
				Elektronische regeling van de kamertemperatuur en instelling van tijd
				Elektronische regeling van de kamertemperatuur en instelling van weekdag
				Overige instellingsopties
				Regeling van de kamertemperatuur met aanwezigheidsdetectie
				Regeling van de kamertemperatuur met detectie van open ramen
				Met optie voor afstandsbediening
				Met aanpasbare instelling voor starten van de verwarming
				Met begrenzing van bedrijfstijd
				Met zwarte kogelsensor
Contactgegevens:	Manufactured for HORNBACH Baumarkt AG Hornbachstrasse 11, 76879 Bornheim/Germany www.hornbach.com			

BRUKSANVISNING

Värmefläkt för badrum 2000 watt

ART.NR. SVART: 10530795, 10530804

ART.NR. VIT: 10530796, 10530805



GRATTIS!

TACK FÖR ATT DU HAR BESTÄMT DIG FÖR DEN HÄR
PRODUKTEN FRÅN HORNBACH.



Den här produkten är lämplig endast för användning i
välisolerade utrymmen eller för sporadisk användning.

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

SE

Viktig information om säkerhet, placering och elektrisk anslutning
Återvinning, avfallshantering, försäkran om överensstämmelse
Leveransomfång
Beskrivning av apparaten
Placering och anslutning
Väggmontering, fristående montering
Idrifttagning och funktion
Säkerhetsanordningar
Rengöring och underhåll
Teknisk information
Uppgifter som krävs för elektriska rumsvärmare

LÄS IGENOM BRUKSANVISNINGEN NOGA INNAN DU BÖRJAR MONTERA, INSTALLERA, ANVÄNDA ELLER UNDERHÅLLA PRODUKTEN. SKYDDA DIG SJÄLV OCH ANDRA GENOM ATT FÖLJA SÄKERHETSANVISNINGARNA. OM ANVISNINGAR INTE FÖLJS, KAN DET LEDA TILL SKADOR PÅ PERSONER OCH/ELLER EGENDOM OCH/ELLER TILL ATT GARANTIN UPPHÖR ATT GÄLLA!

Avsedd användning

Den här apparaten är **endast avsedd för uppvärmning av boningsrum i hushåll** och får inte användas för några andra ändamål. Den här apparaten är **lämplig endast för väggmontering**. Vid monteringen måste apparatens lägsta punkt befinna sig 180 cm ovanför golvet.

VIKTIG INFORMATION OM SÄKERHET, STANDARD OCH ELEKTRISK ANSLUTNING



1. Använd den här apparaten **endast enligt riktlinjerna i bruksanvisningen**. All annan användning som inte rekommenderas av tillverkaren, kan leda till brand, elektriska stötar eller personskador.
2. Den här apparaten är **endast avsedd för uppvärmning av boningsrum i hushåll** och får inte användas för några andra ändamål.
3. Ta bort förpackningen och kontrollera att apparaten inte har några skador. I tveksamma fall ska du inte använda apparaten utan kontakta din återförsäljare.
4. Före anslutning till elnätet måste du **kontrollera att strömtypen och nätspänningen överensstämmer med uppgifterna på apparatens typskylt**.
5. Det eluttag som du ansluter apparaten till, får inte vara defekt eller sitta löst och måste vara lämpligt för den

strömbelastning som krävs och framför allt vara jordat på ett tillförlitligt sätt.

6. Undvik att använda en förlängningssladd. En sådan kan överhettas och orsaka brand.

7. Om elkabeln är skadad, måste den bytas ut av tillverkaren eller en auktoriserad serviceverkstad för att undvika alla potentiella risker. Vrid inte på anslutningskabeln och vik den inte.

8. Värmaren får inte placeras direkt under ett eluttag.

9. Värmaren måste installeras så att strömbrytare och andra reglage inte kan röras av en person i badet eller duschen.

10. Apparaten får inte placeras direkt under ett vägguttag. I tveksamma fall ska du låta en behörig elektriker kontrollera din elektriska installation.

11. Det är förbjudet att på något som helst sätt anpassa eller modifiera den här apparatens egenskaper. Använd endast sådana reservdelar och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren (om detta ej beaktas kan det leda till att garantin upphör att gälla).

12. Använd inte den här värmaren om den visar synliga tecken på skador.

13. För eventuella reparationer på apparaten, stickkontakten eller kabeln ska du alltid och uteslutande vända dig till en serviceverkstad som auktoriserats av tillverkaren.

14. Den här apparaten får endast användas av vuxna.

15. Barn från 3 år och yngre än 8 år får slå på och stänga av apparaten endast om de är under tillsyn av en vuxen eller har instruerats om hur apparaten används på ett säkert sätt och har förstått de risker som det medför, förutsatt att apparaten är placerad eller installerad i sitt normala användningsläge. Barn från 3 år och yngre än 8 år får inte sätta i kontakten i eluttaget, inte reglera apparaten, inte rengöra apparaten och inte heller utföra det underhåll som ska utföras av användaren.

16. **Lämna inte apparaten utan tillsyn när den är i drift.**
Om du lämnar rummet **ska du alltid stänga av apparaten.**

17. Använd inte apparaten i små rum där personer vistas som inte kan lämna rummet självständigt, såvida de inte övervakas permanent.

18. **Barn får inte leka med apparaten.**

Barn under 3 år ska hållas på avstånd från apparaten, såvida de inte övervakas permanent.

19. Håll barn borta från förpackningsmaterialet.

Om det sväljs finns risk för kvävning!

20. Den här apparaten är inte utrustad **med någon anordning** för reglering av rumstemperaturen.

21. Apparaten är inte lämplig för kontinuerlig drift eller precisionsdrift.

22. Använd inte den här värmaren om den har fallit i golvet innan.

23. Den här apparaten är **endast till för att användas i torra utrymmen inomhus.**

24. Använd inte apparaten i närheten av vatten eller stark fukt, t.ex. i en fuktig källare eller bredvid en simbassäng, ett badkar eller en dusch. Var noga med att inget vatten kan tränga in i apparaten.

25. Använd inte apparaten i direkt närhet till bensin, gas, olja, alkohol eller andra explosionsfarliga och lättantändliga vätskor eller gaser.

26. För att minska brandrisken ska du se till att det alltid finns ett avstånd på **minst en meter mellan apparatens luftutsläpp och alla lättantändliga ämnen** som t.ex.:

- a. trycksatta behållare (t.ex. sprejburkar)
- b. möbler
- c. alla slags textilier

27. Den här värmaren ska stå på en vågrät och stabil yta eller eventuellt vara fäst på väggen när den används.

28. **Täck aldrig över apparaten när den är i drift eller under svalningsfasen.**

29. Se till att det inte kommer in några föremål mellan apparaten och monteringsväggen, som kommer i kontakt med värmeytan.

30. Stäng alltid av apparaten **innan du drar ut stickkontakten ur eluttaget.**

31. **Var försiktig – En del delar av produkten kan bli mycket heta** och orsaka brännskador. Särskild försiktighet ska iakttas när barn och personer som är i behov av skydd är närvarande. Låt **apparaten alltid svalna** innan du rengör eller monterar ner den.

32. Dra ut kontakten ur eluttaget när du inte använder apparaten, innan du rengör den resp. när den måste underhållas. Rengöring och underhåll som ska utföras av användaren får inte utföras av barn utan tillsyn av en vuxen.

33. För att undvika elektriska stötar ska du inte vidröra kontakten med våta händer.

<p>VARNING</p> 	<p><u>RISK FÖR PERSONSKADOR</u></p> <p>Apparaten blir mycket het under drift!</p> <p>Vidrör aldrig apparaten när den är i drift → det kan leda till allvarliga BRÄNSKADOR.</p>
<p>VARNING</p> 	<p><u>BRANDRISK</u></p> <p>Apparaten får inte täckas över när den är i drift!</p>
<p>VARNING</p> 	<p><u>SÄKERHETSAVSTÅND</u></p> <p>Håll ett säkerhetsavstånd på minst en meter till lättantändliga föremål som möbler, draperier, papper osv.!</p> <p><u>PLACERING</u></p> <p>Placera apparaten alltid på ett sådant sätt att luften kan strömma in och ut utan hinder.</p> <p><u>RISK FÖR BRÄNSKADOR</u></p> <p>Apparaten blir mycket het under användningen och kan orsaka brännskador. Särskild försiktighet ska iakttas när barn och personer som är i behov av skydd är närvarande.</p> <p><u>RISK FÖR ÖVERHETTNING</u></p> <p>Värm inte upp utrymmen med ett kubikinnehåll på mindre än 4 m³.</p>

Symboler på apparaten

Symbol:



Betydelse:

Varning! Täck inte över!

Symbolen på apparaten betyder att det inte är tillåtet att hänga upp föremål (t.ex. handdukar, kläder osv.) över apparaten eller direkt framför den. För att undvika överhettning och brandrisk får värmaren inte täckas över!

Symbol:






Betydelse:


Skyddsklass 2

Symbolen betyder att apparaten tillhör skyddsklass 2.

Apparater i skyddsklass 2 är inte anslutna till jordtagsledaren. Istället har de en förstärkt eller dubbel isolering motsvarande den dimensionerande isoleringsspänningen mellan aktiva och vidrörbara delar. Elektriskt ledande ytor eller konduktiva vidrörbara delar är på så sätt åtskilda från spänningsförande delar genom en förstärkt eller dubbel isolering.

Återvinning, avfallshantering, försäkran om överensstämmelse

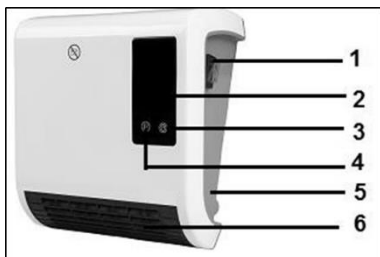
	<p><u>ÅTERVINNING</u></p> <p>Förpackningsmaterialen kan återvinnas. Därför rekommenderas att källsortera dem.</p>
	<p><u>AVFALLSHANTERING</u></p> <p>Symbolen som består av en genomstruken soptunna kräver separat avfallshantering av uttjänta elektriska och elektroniska apparater (WEEE). Elektriska och elektroniska apparater kan innehålla farliga och miljöfarliga ämnen. Därför ska du inte hantera dessa som osorterat restavfall, utan lämna dem till ett samlingsställe för elektriska och elektroniska apparater. Därmed bidrar du till att skydda resurserna och miljön. För mer information ska du kontakta din återförsäljare eller de lokala myndigheterna. Direktiv 2012/19/EU</p>
	<p><u>AVFALLSHANTERING AV BATTERIER</u></p> <p>Enligt lagdekret 188 av den 20 november 2008 om genomförande av direktiv 2006/66/EG om batterier, ackumulatörer och likartat avfall, hänvisar symbolen med den genomstrukna soptunnan på batteriet till att det är förbjudet att slänga uttjänta batterier i hushållssoporna. Batterier och ackumulatörer innehåller ämnen som i hög grad förorenar miljön. Användaren är skyldig att lämna uttjänta batterier till</p>

	<p>kommunens insamlingsställen eller i batteriholkar. Servicen är gratis. På det sättet följs de lagstadgade kraven och miljön skonas.</p> <p>Dessa märkningar hittar du på batterier:</p> <p>Li = batteriet innehåller litium Al = batteriet innehåller alkali Mn = batteriet innehåller mangan</p> <p>CR 2025 (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)</p>
	<p><u>FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE</u></p> <p>Härmed bekräftar vi att den här produkten motsvarar EU:s grundläggande krav, föreskrifter och direktiv. Den utförliga försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande länk:</p> <p>https://www.hornbach.com/productcompliance/</p>

Med reservation för fel och tekniska ändringar.

Leveransomfång

- Värmebläkt
- Material för väggmontering
- Bruksanvisning



Beskrivning av apparaten

- | | |
|-----|------------------------------------|
| (1) | Huvudströmbrytare med kontrollampa |
| (2) | Display |
| (3) | Timerknapp |
| (4) | Funktionsknapp (F) |
| (5) | Luftintagsgaller (baksida) |
| (6) | Luftutsläppsgaller (framsida) |

Placering och anslutning

1. Ta bort allt förpackningsmaterial, och håll det utom räckvidd för barn. När du har tagit bort förpackningen, ska du kontrollera om apparaten har skador eller visar tecken på skador.

I tveksamma fall ska du inte använda apparaten utan kontakta din återförsäljare.

2. Välj en lämplig plats för apparaten, och följ alla varningar som anges i den här bruksanvisningen.

VIKTIGT

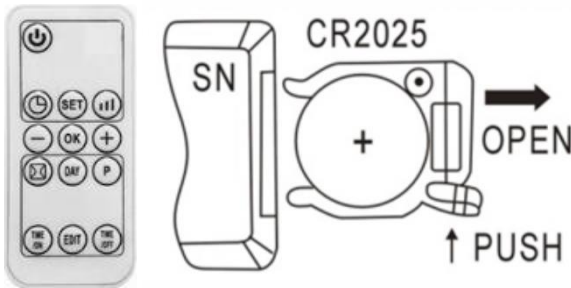
Värmefläkten för badrum ska helst – framför allt vid användning i våtrum – anslutas fast till en elektrisk anslutning.

Denna anslutning får utföras endast av en behörig elektriker. Därför beskrivs den inte närmare i detalj här.

Således utgår man av säkerhetsskäl från en användning med kontakt i den här bruksanvisningen.

Vid en fast anslutning finns inget behov av passager om kontakten.

Lägga i/byta ut batterierna i fjärrkontrollen



Öppna batterihållaren på undersidan av fjärrkontrollen. Tryck fliken på batterihållaren inåt och dra ut batterihållaren. Ta bort säkringsremsan för batteriet. Var noga med att polerna (+/-) ligger åt rätt håll.

För att byta ut batteriet ska du följa följande steg:

1. Öppna batterihållaren på undersidan av fjärrkontrollen. Tryck fliken på batterihållaren inåt och dra ut batterihållaren. Ta ut det gamla batteriet.
2. Var noga med att polerna (+/-) ligger åt rätt håll. Använd uteslutande batterier av typ CR2025, och avfallshandtera de gamla batterierna på ett miljövänligt sätt och enligt de bestämmelser som gäller i ditt land.
3. Skjut batterihållaren på undersidan av fjärrkontrollen tillbaka i fjärrkontrollen.

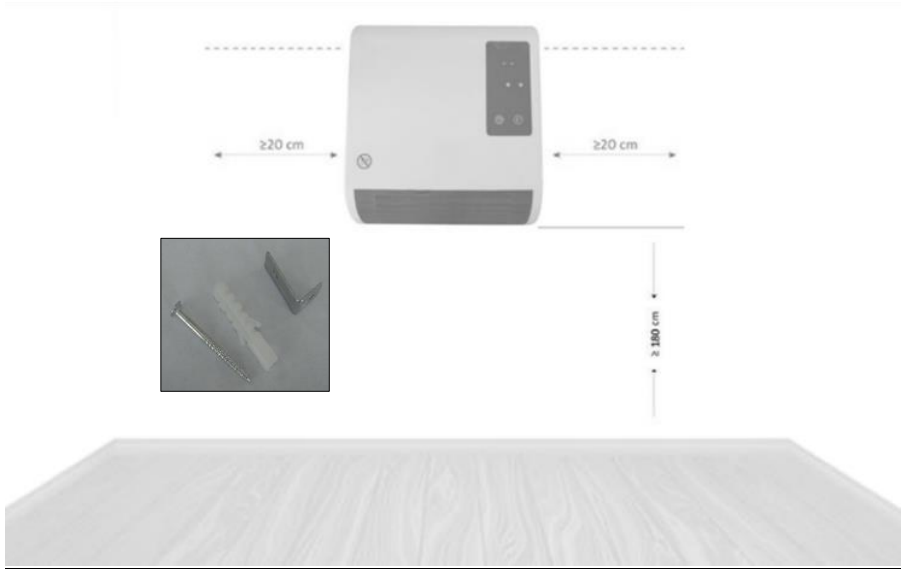
Se till att kontakterna inte böjs. Sätt i det nya batteriet och stäng locket till batterifacket.

OBS

Om du inte ska använda fjärrkontrollen under en längre tid (4 veckor eller längre), ska du ta ut batterierna ur fjärrkontrollen.

Väggmontering! Varning!

Vid monteringen måste apparatens lägsta punkt befinna sig 180 cm ovanför golvet!



1. Montera fästbygeln som sitter upptill på värmeflärkten för badrum med den korta sidan mot väggen. Markera borrhålet på väggen och ta bort värmeflärkten för badrum igen.
2. Borra två hål (8 mm) i väggen på det valda och markerade stället – vågrätt och med ett avstånd på 18,7 cm.
3. Sätt i pluggarna i hålen och skruva i skruvarna (ingår i leveransomfånget). Låt skruvarna sticka ut ungefär 5 mm.
4. Haka i värmeflärkten med fästbyglarna i skruvarna. Skjut den helt åt vänster, och dra den nedåt.

Idrifttagning och funktion

- Huvudströmbrytaren måste vara avstängd (O).
- Rulla av elkabeln helt och hållet, och sätt i kontakten i ett lämpligt eluttag med 220-240 V~.
- Tryck på huvudströmbrytaren (I). Displayen visar "S" (viloläge).

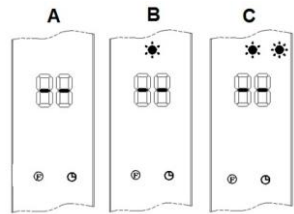
Styra apparaten med kontrollpanelen:



• Tryck en gång på funktionsknappen (F). Apparaten ventilerar. På displayen syns den indikering som visas i bild A.

• När du trycker en andra gång på knappen, värmer apparaten upp med halv effekt. På displayen syns den indikering som visas i bild B.

• När du trycker en tredje gång på knappen, värmer apparaten upp med full effekt.



På displayen syns den indikering som visas i bild C.

• När du trycker en fjärde gång på knappen, återgår apparaten till viloläge "S". Apparaten efterkyls i 3 minuter.

• Med timerknappen (klocksymbol) kan du ställa in en utsatt starttid. Sätt apparaten i viloläge ("S"), och tryck på timerknappen.

För varje gång du trycker på timerknappen ökar väntetiden fram till påslagningen med en timme. Displayen visar det inställda antalet timmar och deras nedräkning. Timerns kontrollampa lyser.

När den inställda tiden har nåtts, startar apparaten automatiskt. Den förinställda temperaturen är 23 °C. När du arbetar med apparatens knappar, kan termostaten inte ställas in.

• Om ingen veckotimer är aktiv och ingen temperatur har ställts in med fjärrkontrollen, stängs apparaten automatiskt av efter en drifttid på tolv timmar.


Styra apparaten med fjärrkontrollen:

OBS

Fjärrkontrollen fungerar endast när fjärrkontrollens sensor riktas direkt mot värmefläkten för badrum.

**Apparaten måste befinna sig i viloläge.
(Indikering på displayen!)**


• När du trycker på PÅ/AV-knappen  slås apparaten på. På displayen syns den indikering som visas i bild A.

• När du trycker en gång på fjärrkontrollens funktionsknapp  värmer apparaten upp med halv effekt. På displayen syns den indikering som visas i bild B.

• När du trycker en andra gång på knappen, värmer apparaten upp med full effekt. På displayen syns den indikering som visas i bild C.

• När du trycker en tredje gång på knappen, återgår apparaten till viloläge (jämför bild A).



- Timerknappen  på fjärrkontrollen fungerar exakt på samma sätt som den på apparaten.


Ställa in dag och tid:

- Tryck en gång på knappen SET  : Displayen visar "12".

Använd nu plus- och minusknapparna  /  för att ställa in den aktuella timmen (kl. 0–23).

När du trycker en gång till på SET, visas minuterna. Displayen visar "30". Använd plus- och minusknapparna för att ställa in minuterna (0–59).

Tryck nu en gång till på knappen SET. Då visas "d7" (**d**1) på displayen. Nu kan du använda plus- och minusknapparna för att ställa in veckodagen: måndag = d1, tisdag = d2 osv.

Till sist ska du trycka på  för att bekräfta dina inställningar. Displayen visar samma bild som visades före inställningarna.

För att kontrollera dag och tid ska du trycka på SET.


Ställa in temperatur:

- Tryck på plus- eller minusknappen medan apparaten är i drift. Displayen visar "23" som standard. Tryck sedan på plus- eller minusknappen tills den önskade temperaturen har nåtts (10–35 °C). Tryck på OK för att bekräfta inställningen. Displayen visar den inställda temperaturen och effekten.

- När du har ställt in en temperatur, väljer apparaten automatiskt den effekt som behövs för att uppnå denna: Om temperaturen ska öka med mer än 2 °C, värmer apparaten upp med full effekt. Vid mindre än 2 °C väljer apparaten halv effekt. När den inställda temperaturen har nåtts eller överskridits, stängs värmeelementet av medan fläkten fortsätter att gå i 3 minuter.

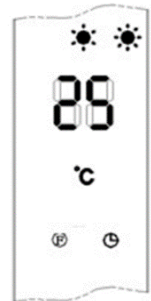
På så sätt håller apparaten luften i rummet i rörelse och kan på ett optimalt sätt fastställa om luften i rummet svalnar. Efter 3 minuter återgår apparaten till viloläge.

När rummet har svalnat till 2 °C under den inställda temperaturen, värmer apparaten upp igen.


- Om du vill stänga av termostaten, ska du trycka på funktionsknappen  och välja halv eller full effekt. Nu arbetar apparaten kontinuerligt. Temperaturen försvinner från displayen och istället visas den indikering som syns i bild B eller C.


Efter tolv timmars kontinuerlig drift stängs apparaten automatiskt av, svalnar och återgår till viloläge.


Veckotimer:




För att ställa in veckotimern måste datum och tid ha matats in. Se avsnittet "Ställa in dag och tid".


1. Slå på apparaten med PÅ/AV-knappen .


2. Tryck nu på . Displayen visar "P" uppe till höger och växlar till inställningen av veckotimern. Se bild D.

3. Tryck nu på knappen . Displayen visar "d1". Gå till rätt dag genom att trycka flera gånger på DAY: d1 = måndag, d2 = tisdag osv.

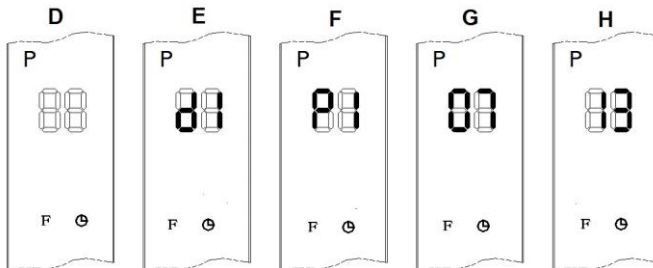
Om du ställer in måndag, visar displayen (blinkande) den indikering som syns i bild E.

4. Tryck nu på . Displayen visar "P1" (program 1). För varje dag kan upp till sex tidsperioder ställas in: P1 till P6. Om du trycker en gång till på EDIT kommer du till P2 osv. Ställ in i den första tidsperioden (P1). Då visar displayen (blinkande) den indikering som syns i bild F.

5. Tryck nu på . Displayen visar "00" som standard. Tryck flera gånger på TIME/ON för att ställa in starttiden (kl. 0–24), t.ex. kl. 7. Se bild G.

6. Tryck nu på . Displayen visar starttiden som standard. Tryck flera gånger på TIME/ON för att ställa in sluttiden (kl. 0–24), t.ex. kl. 13. Se bild H.

Sluttiden måste alltid vara senare än starttiden! Om båda tider är identiska, växlar apparaten till viloläge.



7. Tryck på plus- och minusknapparna för att ställa in den önskade temperaturen.

8. Så länge som värdet blinkar, kan du ändra det eller växla till nästa inställning. Om du väntar för länge, avbryts inställningsläget.

9. Tryck till slut på OK för att bekräfta inställningen.

10. Upprepa stegen 2 till 7 för att ställa in ett helt veckoprogram med start- och sluttider för sju dagar med upp till sex driftsperioder per dag.

11. För att ändra en inställning ska du gå igenom den ovannämnda processen och skriva över de inställda värdena. Bekräfta med OK.

12. För att stänga av veckotimern ska du trycka en gång till på knappen P. "P" försvinner från displayen, och veckoprogrammet är avstängt. Apparaten återgår till den föregående funktionen.


OBS

Veckotimern arbetar ändlöst. Således börjar den om igen med dag 1 efter varje dag 7. Om du inte vill det, ska du stänga av veckotimern med P-knappen.

Kommentarer:


- För att kontrollera inställningarna ska du trycka på DAY, EDIT, TIME/ON och TIME/OFF efter varandra. Displayen visar inställningarna.
- Timern kan bara ställas in på hela timmar och inte på minuter.
- TIME/OFF måste alltid vara efter TIME/ON.
- Om apparaten har stängts av med huvudströmbrytaren eller om det har varit strömavbrott eller kontakten har dragits ut ur eluttaget, är inställningarna förlorade. Tryck på "SET" för att kontrollera den inställda dagen och tiden och eventuellt ställa in dem.

Aktivera inställningen för öppet fönster:

- Se till att apparaten är påslagen och värmer upp.
- Tryck på . Displayen visar tillhörande symbol och °C.

Som standard är 23 °C inställt. Med plus- och minusknapparna kan du ställa in önskad temperatur. Om detekteringen av öppna fönster är aktiverad, stängs apparaten av och växlar till viloläge när temperaturen i rummet sjunker med 5 till 10 grader inom tio minuter.

Med PÅ/AV-knappen slår du på apparaten igen.

- Genom att trycka en gång till på -knappen avaktiverar du detekteringen av öppna fönster. Symbolen försvinner från displayen och apparaten börjar med den drift som var inställd dessförinnan.
- Om apparaten arbetar enligt ett inställt veckoprogram och du aktiverar detekteringen av öppna fönster, fungerar denna endast under de inställda driftsperioderna i veckoprogrammet.

Säkerhetsanordningar

Överhettningsskyddet stänger av apparaten om det blir för varmt i apparatens inre. Detta kan förekomma om apparaten inte kan avge sin värme ordentligt, eller om den inte kan suga in tillräckligt med frisk luft.

I vanliga fall beror det på att apparaten har täckts över (delvis) eller att luftintags- och/eller luftutsläppsgallret är igensatt.

Om apparaten har stängts av genom överhettningsskyddet, växlar den till ventilation för att avleda värmen. Displayen förblir oförändrad.

När apparatens inre har svalnat tillräckligt mycket, återupptar apparaten sin inställda funktion. Det rekommenderas dock starkt att stänga av apparaten med fjärrkontrollen och ge den mycket tid för att svalna.

Åtgärda orsaken till överhettningen och ta sedan apparaten i drift igen på normalt sätt. Om du inte hittar någon orsak till överhettningen och problemet kvarstår, ska du inte använda apparaten längre utan kontakta din återförsäljare.

Rengöring och underhåll

Håll apparaten ren. Stäng av den före rengörings- eller underhållsarbeten. Dra ut kontakten ur eluttaget och låt apparaten svalna innan.

Rengör apparatens utsida regelbundet med en torr eller bara mycket lätt fuktad trasa. Använd inte stark tvål, sprejer, rengörings- eller skurmedel, vax, glansmedel eller andra kemiska lösningar. Du kan damma av apparatens baksida med en dammvippa.

För grundlig rengöring av baksidan ska du skruva ned värmefläkten för badrum från väggen.

TEKNISK INFORMATION

Artikelnummer:	Svart: 10530795, 10530804 Vit: 10530796, 10530805
Ingångsspänning:	220–240 V~
Frekvens:	50 Hz
Effektområde:	1800–2000 W
Skyddsklass:	IP22
Vikt:	1,7 kg
Mått:	28,5 x 26 x 15,5 cm
Fjärrkontroll:	Batteri: 1x CR2025 3V
Kontaktadress för ytterligare information:	Tillverkat för HORNBACH Baumarkt AG Hornbachstrasse 11 76879 Bornheim/Tyskland www.hornbach.com

Uppgifter som krävs för elektriska rumsvärmare

Artikelnummer 10530795, 10530804, 10530796, 10530805					
Uppgift	Symbol	Värde	Enhet		
Värmeeffekt				Endast för elektriska värmelagrande rumsvärmare: Typ av tillförd värme	
Nominell avgiven värmeeffekt	P_{nom}	2,0	kW	Manuell reglering av värmeförseln med inbyggd termostat	
Lägsta värmeeffekt (indikativt)	P_{min}	1,0	kW	Manuell reglering av värmeförseln med återkoppling av inomhus- och/eller utomhustemperaturen	
Maximal kontinuerlig värmeeffekt	$P_{max,c}$	2,0	kW	Elektronisk reglering av värmeförseln med återkoppling av inomhus- och/eller utomhustemperaturen	
Tillsatselförbrukning				Värmeavgivning med hjälp av fläkt	
Vid Nominell avgiven värmeeffekt	$e_{l,max}$	0	kW	Typ av reglering av värmeeffekt/rumstemperatur	
Vid Lägsta värmeeffekt	$e_{l,min}$	0	kW	Enstegs värmeeffekt utan rumstemperaturreglering	Nej
I viloläge	$e_{l,sB}$	0,000	kW	Två eller flera manuella steg utan rumstemperaturreglering	Nej
				Med mekanisk termostat för rumstemperaturreglering	Nej
				Med elektronisk rumstemperaturreglering	Nej
				Med elektronisk rumstemperaturreglering plus dygnstimer	Nej
				Med elektronisk rumstemperaturreglering plus veckotimer	Ja
				Andra regleringsalternativ	
				Rumstemperaturreglering med närvarodetektering	Nej
				Rumstemperaturreglering med detektering av öppna fönster	Ja
				Med möjlighet till fjärrstyrning	Nej
				Med anpassningsbar startreglering	Nej
				Med driftstidsbegränsning	Ja
				Med svartkroppsgivare	Nej
Kontaktuppgifter:	Tillverkat för HORNBAACH Baumarkt AG Hornbachstrasse 11, 76879 Bornheim/Tyskland www.hornbach.com				

NÁVOD K OBSLUZE

Topný ventilátor do koupelny 2000W

Č. ZBOŽÍ ČERNÝ: 10530795, 10530804

Č. ZBOŽÍ BÍLÝ: 10530796, 10530805



SRDEČNĚ BLAHOPŘEJEME!

DĚKUJEME, ŽE JSTE SE ROZHODLI PRO TENTO PRODUKT
SPOLEČNOSTI HORNBACH.



Tento výrobek je vhodný jenom pro dobře izolované místnosti
nebo pro příležitostné použití.

Důležité informace o bezpečnosti, místu instalace a elektrickém připojení
Recyklace, likvidace, prohlášení o shodě
Rozsah dodávky
Popis zařízení
Umístění a připojení
Montáž na zdi, montáž nastojato
Uvedení do provozu a funkce
Bezpečnostní přípravky
Čištění a údržba
Technické informace
Požadované údaje týkající se ohřívачů pro jednotlivé místnosti

PŘEDTÍM NEŽ ZAČNETE S MONTÁŽÍ, INSTALACÍ, OBSLUHOU NEBO ÚDRŽBOU PŘEČTĚTE SI PROSÍM PEČLIVĚ NÁVOD K OBSLUZE. CHRAŇTE SEBE I DRUHÉ DODRŽOVÁNÍM BEZPEČNOSTNÍCH UPOZORNĚNÍ. NERESPEKTOVÁNÍ INSTRUKCÍ MŮŽE VÉST K ÚJMĚ NA ZDRAVÍ A/NEBO VĚCNÝM ŠKODÁM A/NEBO ZTRÁTĚ ZÁRUČNÍCH NÁROKŮ!

Použití ve shodě s určením

Toto zařízení je **určeno výlučně k vytápění obytných prostor v domácnostech** a nesmí se použít pro žádný jiný účel. Toto zařízení je **vhodné výhradně k montáži na zed'**. Nejnižší bod zařízení musí při montáži ležet 180 cm nad podlahou.

DŮLEŽITÉ INFORMACE O BEZPEČNOSTI, STANDARDECH A ELEKTRICKÉM PŘIPOJENÍ



1. Zařízení používejte **výlučně v souladu se směrnicemi v návodu k obsluze**. Jakékoli jiné použití, které není výrobcem doporučeno, může vést k požáru, úderu elektrickým proudem a újmě na zdraví.
2. Toto zařízení je **určeno výlučně k vytápění obytných prostor v domácnostech** a nesmí se použít pro žádný jiný účel.
3. Odstraňte obal a přesvědčte se, že zařízení není poškozeno. V případě pochybnosti zařízení nepoužívejte a kontaktujte svého prodejce.
4. Před připojením k síti musíte **zkontrolovat, zda typ proudu a síťové napětí souhlasí s údaji typového štítku zařízení**.
5. Elektrická zásuvka, ke které se zařízení připojuje, nesmí být defektní nebo volná a musí být vhodná pro nutné zatížení proudem a především spolehlivě uzemněná.

6. Zamezte použití prodlužovacího kabelu, protože by se mohl přehřát a zapříčinit požár.
7. Pokud je poškozen napájecí kabel, musí jej pro vyloučení všech možných rizik vyměnit výrobce nebo autorizovaný servis. Síťový kabel nepřekrúťte ani nezalomte.
8. Ohříváč nesmí být umístěn přímo pod elektrickou zásuvkou.
9. Ohříváč musí být instalován tak, aby se spínačů a dalších ovládacích prvků nemohla dotknout osoba ve vaně nebo ve sprše.
10. Zařízení nesmíte postavit přímo pod zásuvku ve zdi. V případě pochybností nechte svou elektrickou instalaci prověřit kvalifikovaným elektrikářem.
11. Je zakázáno jakýmkoliv způsobem upravovat nebo měnit vlastnosti tohoto zařízení. Používejte pouze výrobcem doporučené náhradní díly a díly příslušenství (nerespektování vede k ztrátě záruky a poskytnutí záručního plnění).
12. Tento ohříváč nepoužívejte, jestliže vykazuje zjevné známky poškození.
13. Pro eventuální opravy zařízení, síťové zástrčky nebo kabelu se obraťte vždy a výlučně na pobočku zákaznického servisu autorizovanou výrobcem.
14. Toto zařízení smí používat pouze dospělé osoby.
15. Děti starší 3 let a mladší 8 let smí zařízení jenom zapínat a vypínat za předpokladu, že jsou pod dohledem

nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a pochopily nebezpečí, která jsou s tím spojená, a také jenom za podmínky, že zařízení je umístěno nebo instalováno ve své obvyklé poloze pro používání. Děti starší 3 let a mladší 8 let nesmí zasunovat zástrčku do zásuvky, ovládat zařízení, čistit jej a/nebo provádět uživatelskou údržbu.

16. **Zařízení neprovozujte bez dozoru.** Pokud chcete místnost opustit, **zařízení vždy vypněte.**

17. Zařízení nepoužívejte v malých místnostech, v nichž se zdržují osoby, které nejsou schopny, danou místnost samostatně opustit. Výjimkou je situace, kdy jsou pod neustálým dozorem.

18. **Děti si se zařízením nesmí hrát.**

Děti mladší 3 let držte mimo dosah zařízení. Výjimkou mohou být situace, kdy jsou pod neustálým dozorem.

19. Obalový materiál držte mimo dosah dětí.

V případě polknutí hrozí nebezpečí udušení!

20. Toto zařízení není vybaveno **přípravkem** k regulaci teploty v místnosti.

21. Zařízení není vhodné pro trvalý a přesný provoz.

22. Tento ohřívač nepoužívejte, jestliže předtím spadnul.

23. Toto zařízení slouží **pouze k provozu v suchých interiérech.**

24. Zařízení nepoužívejte v blízkosti vody nebo při silné vlhkosti, např. ve vlhkých sklepích, vedle bazénů, van na

koupání nebo sprch. Dejte pozor, aby do zařízení nemohla vniknout voda.

25. Zařízení nepoužívejte v bezprostřední blízkosti benzínu, plynu, oleje, alkoholu nebo jiných potenciálně výbušných a lehce hořlavých kapalin nebo plynů.

26. Abyste snížili nebezpečí požáru, musí být výstup vzduchu ze zařízení ve vzdálenosti **alespoň jednoho metru od všech lehce vznětlivých látek**, jako jsou např.:

- a. nádoby pod tlakem (např. spreje)
- b. nábytek
- c. textilie jakéhokoli druhu

27. Tento ohřívač používejte na vodorovné a stabilní ploše nebo případně připevněný na zdi.

28. **Zařízení během provozu a fáze vychlazení nikdy nezakrývejte.**




29. Dbejte na to, aby se mezi zařízení a montážní zed' nedostaly žádné předměty, které by se dotýkaly topné plochy.

30. **Před vytažením síťové zástrčky** zařízení **vždy vypněte.**

31. **Pozor - Některé díly výrobku mohou být velmi horké** a mohou způsobit popáleniny. Mimořádná opatrnost je na místě, pokud jsou přítomné děti a osoby, které je třeba chránit. Před čištěním nebo demontáží musíte **zařízení vždy nechat vychladnout.**

32. Pokud zařízení nepoužíváte, pokud jej chcete vyčistit, resp. podrobit údržbě, vytáhněte nejprve zástrčku. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

33. Zástrčky se nikdy nedotýkejte mokřýma rukama, abyste zabránili úderům elektrického proudu.

<p>POZOR</p> 	<p style="text-align: center;"><u>NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ</u></p> <p style="text-align: center;">Zařízení je během provozu horké!</p> <p>Nikdy se nedotýkejte zařízení v provozu → Mohlo by to vést ke vzniku závažných POPÁLENIN.</p>
<p>POZOR</p> 	<p style="text-align: center;"><u>NEBEZPEČÍ POŽÁRU</u></p> <p style="text-align: center;">Zařízení nesmí být během provozu zakryto!</p>
<p>POZOR</p> 	<p style="text-align: center;"><u>BEZPEČNOSTNÍ VZDÁLENOST</u></p> <p>Dodržujte bezpečnostní vzdálenost alespoň jednoho metru od lehce vznětlivých předmětů, jako jsou nábytek, závěsy, papír atd.!</p> <p style="text-align: center;"><u>UMÍSTĚNÍ</u></p> <p>Zařízení postavte vždy tak, aby z něj i do něj mohl bez omezení proudit vzduch.</p> <p style="text-align: center;"><u>NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ</u></p> <p>Zařízení je během provozu velmi horké a může způsobit popáleniny. Mimořádná opatrnost je na místě, pokud jsou přítomné děti a osoby, které je třeba chránit.</p> <p style="text-align: center;"><u>NEBEZPEČÍ PŘEHŘÁTÍ</u></p> <p>Nevytápějte místnosti s objemem vzduchu menším než 4 m³</p>

Symbole na zařízení

Symbol:



Význam:

Pozor! Nezakrývat!

Symbol na zařízení poukazuje na to, že je nepřipustné věšet nad zařízení nebo přímo před něj předměty (ručníky, oblečení atd.). Ohřívač nesmíte zakrývat, abyste zamezili jeho přehřátí a nebezpečí požáru!

Symbol:



Význam:



Třída ochrany 2

Tento symbol poukazuje na to, že zařízení je zařazeno do třídy ochrany 2.

Zařízení třídy ochrany 2 nejsou připojená k ochrannému vodiči. Místo toho disponují zesílenou nebo zdvojenou izolací ve výšce nominálního izolačního napětí mezi aktivními a dotknutelnými díly. Elektricky vodivé povrchy nebo vodivé dotknutelné díly jsou od dílů vedoucích napětí odděleny zesílenou nebo zdvojenou izolací.

Recyklace, likvidace, prohlášení o shodě

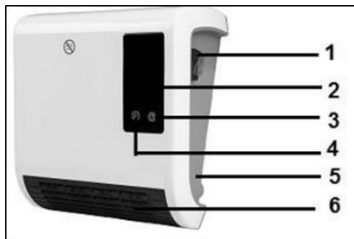
	<p><u>RECYKLACE</u></p> <p>Obalové materiály lze recyklovat. Proto doporučujeme tyto obaly předat jako vyříděný odpad k recyklaci</p>
	<p><u>LIKVIDACE</u></p> <p>Symbol „přeškrtnuté popelnice“ vyžaduje samostatnou likvidaci starých elektrických a elektronických zařízení (WEEE). Elektrická a elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné a pro životní prostředí škodlivé látky. Nelikvidujte je proto s netříděným domovním odpadem, nýbrž je předejte do určené sběrné starých elektrických a elektronických zařízení. Tím přispějete k ochraně zdrojů a životního</p>

	prostředí. Pro další informace se obraťte prosím na svého prodejce nebo místní správní orgány. Směrnice 2012/19/EU
	<p><u>LIKVIDACE BATERIE</u></p> <p>Podle zákonného nařízení 188 ze dne 20. listopadu 2008 o implementaci směrnice 2006/66/ES o bateriích, akumulátorech a příbuzných odpadech poukazuje symbol přeškrtnuté popelnice na baterii na to, že je zakázáno vyhazovat staré baterie do komunálního odpadu. Baterie a akumulátory obsahují látky, které silně zatěžují životní prostředí. Uživatel je povinen staré baterie odevzdat k likvidaci na sběrných místech ve své obci nebo je vyhodit do příslušných nádob. Tato služba je zdarma. Tímto způsobem dodržíte zákonné požadavky a přispějete k šetrnému zacházení se životním prostředím.</p> <p>Tyto značky najdete na bateriích:</p> <p>Li = baterie obsahuje lithium AI = baterie obsahuje zásady Mn = baterie obsahuje mangan</p> <p>CR 2025 (Li); AA (AI, Mn); AAA (AI, Mn)</p>
	<p><u>PROHLÁŠENÍ O SHODĚ</u></p> <p>Tímto potvrzujeme, že tento výrobek odpovídá základním požadavkům, předpisům a směrnicím EU. Podrobné prohlášení o shodě je kdykoliv k nahlédnutí na následujícím odkazu:</p> <p>https://www.hornbach.com/productcompliance/</p>

Omyly a technické změny vyhrazeny.

Rozsah dodávky

- Topný ventilátor
- Materiál pro montáž na zdi
- Návod k obsluze



Popis zařízení

- (1) Hlavní spínač s kontrolním světlem
- (2) Displej
- (3) Tlačítko časovače
- (4) Funkční tlačítko (F)
- (5) Mřížka nasávání vzduchu (zadní strana)
- (6) Mřížka výstupu vzduchu (přední strana)

Umístění a připojení

1. Odstraňte veškerý obalový materiál a odložte jej mimo dosah dětí. Po odstranění obalu zkontrolujte, zda zařízení nevykazuje poškození nebo známky poškození.

V případě pochybností zařízení nepoužívejte, nýbrž se obraťte na svého prodejce.

2. Pro zařízení vyberte vhodné místo a zohledněte všechna varování uvedená v tomto návodu k obsluze.

DŮLEŽITÉ

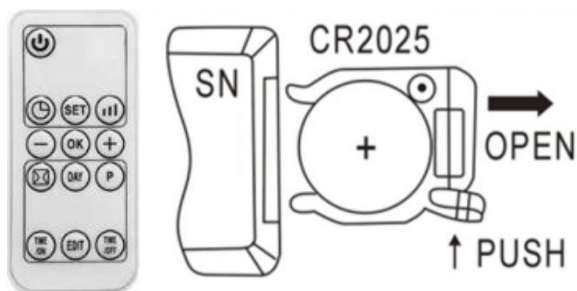
Topný ventilátor do koupelny byste měli ideálně, zejména pak v případě používání ve vlhkých místnostech, pevně instalovat k elektrické přípojce.

Tuto přípojku smí zhotovit pouze autorizovaný elektrikář, proto se jí tady ani dále nezabýváme.

V tomto návodu k obsluze proto z bezpečnostních důvodů vycházíme z používání se zástrčkou.

Pasáže o zástrčce neplatí pro instalaci s pevnou přípojkou.

Vložení/výměna baterií v dálkovém ovládání



Otevřete kryt přihrádky na baterie na spodní straně dálkového ovládání, stiskněte přezku na krytu přihrádky na baterie dovnitř a vytáhněte jej ven, poté vyjměte pásek jisticí baterie. Dbejte na správný směr pólů (+/-).

Chcete-li vyměnit baterii, postupujte prosím tímto způsobem:

1. Otevřete kryt přihrádky na baterie na spodní straně dálkového ovládání, stiskněte přezku na krytu přihrádky na baterie dovnitř a vytáhněte jej ven, poté vyjměte pásek jisticí baterie.
2. Dbejte na správný směr pólů (+/-). Používejte výhradně typ CR2025 a použité baterie zlikvidujte ekologickým způsobem a v souladu s ustanoveními platnými ve vaší zemi.
3. Zasuňte kryt přihrádky baterií na spodní straně dálkového ovládání opět do dálkového ovladače.

Dbejte na to, abyste nezdeformovali kontakty. Vložte novou baterie a zavřete víko přihrádky s bateriemi.

UPOZORNĚNÍ

Jestliže dálkové ovládání delší dobu (4 týdny nebo déle) nepoužíváte, vyjměte z něj baterie.

Montáž na zdi! Pozor!

Nejnižší bod zařízení musí při montáži ležet 180 cm nad podlahou!



1. Připevňovací konzolu nahoře na topném ventilátoru do koupelny montujte krátkou stranou ke zdi. Nakreslete na stěnu otvor pro vrtání a topný ventilátor do koupelny opět odstraňte.
2. Na zvoleném a označeném místě vyvrtejte do zdi dva otvory (8 mm) – vodorovně a ve vzdálenosti 18,7 cm.
3. Do otvorů vložte hmoždinky a otáčením do nich zasuňte šrouby (jsou součástí dodávky). Šrouby by měly zhruba 5 mm vyčnívat ze zdi.
4. Zavěste topný ventilátor pomocí připevňovacích konzol na šrouby, posuňte jej zcela doleva a potáhněte jej dolů.

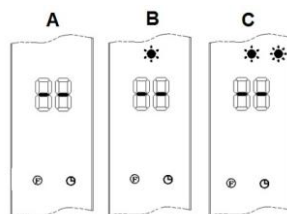
Uvedení do provozu a funkce

- Hlavní spínač musí být vypnutý (O).
- Napájecí kabel kompletně odviňte a zástrčku zasuňte do vhodné zásuvky pro 220-240 V~.
- Stiskněte hlavní spínač (I). Na displeji se objeví ‚S‘ (pohotovostní režim).



Obsluha na ovládacím panelu zařízení:

- Jednou stiskněte funkční tlačítko (F). Zařízení ventiluje, na displeji se objeví ukazatel jako na obr. A.
- Stiskněte jej podruhé a zařízení začne vytápět na poloviční výkon. Na displeji se objeví ukazatel jako na obr. B.
- Stiskněte jej potřetí a zařízení začne vytápět na plný výkon.



Na displeji se objeví ukazatel jako na obr. C.

- Stiskněte jej počtvrté a zařízení se vrátí do pohotovostního režimu ‚S‘. Zařízení se musí ještě 3 minuty ochlazovat.
- Pomocí tlačítka časovače (symbol hodin) můžete nastavit odloženou začáteční dobu. Uvedte zařízení do pohotovostního režimu (‚S‘) a stiskněte tlačítko časovače.

Každým stisknutím tlačítka časovače zvýšíte dobu čekání do zapnutí o jednu hodinu. Na ukazateli se objeví nastavený počet hodin a jejich plynutí. Kontrolní světlo časovače svítí.

Po dosažení nastaveného času se zařízení automaticky nastartuje. Předem nastavená teplota činí 23 °C. Pokud pracujete s tlačítky zařízení, není možné nastavit termostat.




- Když není aktivní žádný týdenní časovač a není pomocí dálkového ovládání nastavena žádná teplota, pak se zařízení po dvanáctihodinovém provozu samo vypne.

Obsluha pomocí dálkového ovládání:

UPOZORNĚNÍ

Dálkové ovládání funguje jenom za předpokladu, že senzor dálkového ovládání je nasměrován přímo k topnému ventilátoru do koupelny.

**Zařízení se musí nacházet v pohotovostním režimu
(Ukazatel na displeji!)**

- Stiskněte tlačítko ZAP/VYP  Zařízení se zapne. Na displeji se objeví ukazatel jako na obr. A.
- Po jednorázovém stisknutí funkčního tlačítka dálkového ovládání  začne zařízení topit na poloviční výkon. Na displeji se objeví ukazatel jako na obr. B.
- Stiskněte jej ještě jednou a zařízení začne vytápět na plný výkon. Na displeji se objeví ukazatel jako na obr. C.
- Stiskněte jej potřetí a zařízení se vrátí do pohotovostního režimu (porovnejte obr. A).
- Tlačítko časovače  na dálkovém ovládání funguje stejně jako to na zařízení.





Nastavení dne a času:

- Stiskněte jednou tlačítko SET  : na ukazateli se objeví „12“.

Nastavte teď tlačítka plus a mínus  /  aktuální hodinu (0-23 hod.).

Stiskněte SET ještě jednou, objeví se minuty. Na ukazateli se zobrazí „30“, nastavte teď tlačítka plus a mínus minuty (0-59 min.).

Stiskněte teď tlačítko SET ještě jednou, na displeji se objeví „d7“ (); pomocí tlačítek plus a mínus teď můžete nastavit den týdne: pondělí = d1, úterý = d2 atd.

- Stiskněte na závěr , abyste svá nastavení potvrdili. Na ukazateli se objeví opět ten obrázek, jaký tam byl před nastavováním.

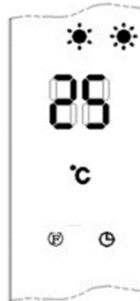
Chcete-li zkontrolovat den a čas, zmáčkněte SET.



Nastavení teploty:


• Když je zařízení v provozu, stiskněte tlačítko plus nebo mínus. Na ukazateli se standardně zobrazí „23“. Následně mačkejte tlačítko plus nebo mínus, a to až do dosažení požadované teploty (10-35 °C). Pro potvrzení nastavení stiskněte OK. Na ukazateli se zobrazí nastavená teplota a výkon.

• Pokud jste nastavili teplotu, tak zařízení samo navolí výkon potřebný pro její dosažení: Pokud je potřeba ohřát o více než 2 °C, pak se přepne na plný výkon; při ohřevu o méně než 2 °C zařízení zvolí poloviční výkon. Když je nastavená teplota dosažena nebo překročena, tak se vypne topný prvek, ale samotný ventilátor ještě potřebuje 3 minuty pro doběh.



Tímto způsobem udržuje zařízení vzduch v místnosti v pohybu a dokáže následně optimálně určit, zda je v místnosti chladnější. Po 3 minutách se zařízení vrátí do pohotovostního režimu.

Jestliže se místnost ochladila o 2 °C pod nastavenou teplotu, začne zařízení opět vytápět.


• Pokud chcete termostat vypnout, stiskněte funkční knoflík  a zvolte poloviční nebo plný výkon. Zařízení teď pracuje kontinuálně. Teplota zmizí z displeje, který svůj ukazatel následně změní jako na obr. B nebo C.


Po dvanácti hodinách nepřetržitého provozu se zařízení automaticky vypne, vychladne a vrátí se zpět do pohotovostního režimu.

Týdenní časovač:


Pokud chcete nastavit týdenní časovač, musíte zadat datum a čas; podívejte se na odstavec „Nastavení dne a času!“.


1. Zařízení zapněte tlačítkem ZAP/VYP .


2. Stiskněte teď . Na displeji se objeví vlevo nahoře ‚P‘ a přepne se do nastavení týdenního časovače; viz obr. D.

3. Stiskněte teď tlačítko . Na displeji se objeví ‚d1‘. Jděte na správný den tím, že opakovaně zmáčknete DAY: d1 = pondělí, d2 = úterý atd.

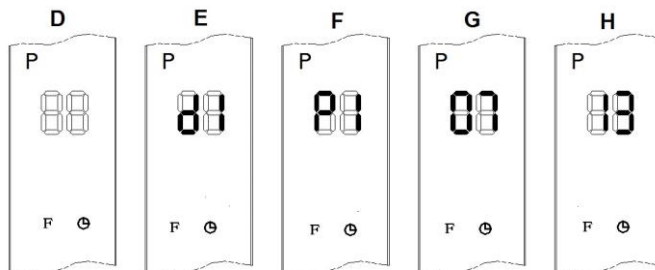
Když nastavíte pondělí, na displeji (bliká) se objeví ukazatel jako na obr. E.

4. Stiskněte teď . Na ukazateli se objeví ‚P1‘ (Program 1). Pro každý den je možné nastavit šest časových období: P1 až P6. Stiskněte ještě jednou EDIT, poté jděte na P2 atd. Nastavte první časové období (P1), potom se na displeji (bliká) zobrazí ukazatel jako na obr. F.

5. Stiskněte teď . Na displeji se standardně objeví ‚00‘. Stiskněte opakovaně TIME/ON, abyste nastavili začáteční dobu (0-24 hod.), např. na 7 hod., viz obr. G.

6. Stiskněte teď . Na displeji se standardně objeví čas začátku. Stiskněte opakovaně TIME/OFF, abyste nastavili koncovou dobu (0-24 hod.), např. na 13 hod., viz obr. H.

Koncová doba musí následovat vždy po začáteční době! Jsou-li oba časy identické, přepne se zařízení do pohotovostního režimu.



7. Mačkejte tlačítka plus a mínus, abyste nastavili požadovanou teplotu.

8. Dokud hodnota bliká, můžete ji změnit nebo přejít na další nastavení. Čekáte-li příliš dlouho, bude nastavovací režim zrušen.

9. Na závěr stiskněte OK, abyste potvrdili nastavení.

10. Zopakujte kroky 2-7, abyste nastavili celý týdenní program s dobami začátků a konců pro sedm dní s až šesti časovými obdobími provozu za den.

11. Chcete-li nastavení změnit, zopakujte výše uvedený postup a přepište přitom nastavené hodnoty. Potvrďte stisknutím OK.

12. Chcete-li týdenní časovač vypnout, stiskněte ještě jednou tlačítko P. ‚P‘ z displeje zmizí a týdenní program se vypne. Zařízení se vrátí zpět na předešlou funkci.

UPOZORNĚNÍ


Týdenní časovač pracuje nekonečně, po každém dni 7 tedy opět začne den 1. Pokud si to tak nepřejete, musíte týdenní časovač vypnout stisknutím tlačítka P.

Poznámky:

- Chcete-li zkontrolovat nastavení, stiskněte po sobě DAY, EDIT, TIME/ON a TIME/OFF. Na displeji se objeví nastavení.
- Časovač lze nastavit jenom na celé hodiny, nikoli na minuty.
- TIME/OFF musí vždy následovat teprve po TIME/ON.
- Když je zařízení vypnuto hlavním spínačem, když došlo k výpadku el. proudu nebo když byla vytažena zástrčka, tak se nastavení ztratí. Stiskněte „SET“, abyste prověřili nastavený den a čas a příp. je nastavte.


Zapnutí nastavení otevřeného okna:

- Zajistěte, aby zařízení bylo zapnuté a topilo.

- Stiskněte . Na displeji se objeví příslušný symbol a °C.

Standardní nastavení činí 23 °C. Pomocí tlačítek plus a mínus můžete nastavit požadovanou teplotu. Je-li aktivována identifikace otevřeného okna, tak se zařízení při poklesu teploty v místnosti o 5-10 °C v průběhu deseti minut vypne a přejde do pohotovostního režimu.

Zařízení pak opět zapnete tlačítkem ZAP/VYP.

- Opakovaným stisknutím tlačítka  deaktivujete identifikaci otevřeného okna. Symbol zmizí z ukazatele, zařízení začne fungovat v provozu, který byl nastaven předtím.
- Pokud zařízení pracuje podle nastaveného týdenního programu a aktivovali jste identifikaci otevřeného okna, tak tato identifikace funguje jenom během nastavených provozních období týdenního programu.

Bezpečnostní přípravy

Ochrana před přehřátím zařízení vypne, když se jeho vnitřek stal příliš horkým. Taková situace může nastat, pokud zařízení nedokáže dostatečně předávat vyprodukované teplo nebo nasává příliš málo čerstvého vzduchu.

Obvykle bývá příčinou (částečně) zakrytí zařízení, někdy může být problém spojen s ucpáním mřížky pro přívod a/nebo vývod vzduchu.

Jestliže se zařízení vypnulo z důvodu ochrany před přehřátím, tak přejde do ventilačního režimu, aby odvádělo teplo. Ukazatel zůstane beze změny.

Jakmile vnitřek zařízení dostatečně vychladnul, zahájí zařízení opět svoji nastavenou činnost. V takovém případě však jednoznačně doporučujeme, abyste zařízení vypnuli dálkovým ovládním a poskytli mu více času k ochlazení.

Po odstranění příčiny přehřívání můžete zařízení opět jako obvykle uvést do provozu. Pokud se vám příčinu přehřátí nepodařilo najít a problém přetrvává, neměli byste zařízení více používat, nýbrž se obrátit na svého prodejce.

Čištění a údržba

Zařízení udržujte v čistotě. Před zahájením čisticích a údržbových prací zařízení vypněte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a nechte ho vychladnout.

Vnější část zařízení pravidelně čistěte suchou nebo jenom zcela lehce navlhčenou utěrkou. Nepoužívejte agresivní mýdla, spreje, čisticí ani abrazivní prostředky, vosk, leštidla ani jiné chemické roztoky. Zadní stranu zařízení můžete oprášit oprašovačem.

Pokud chcete zadní stranu vyčistit důkladně, topný ventilátor vyšroubujte ze zdi.

TECHNICKÉ INFORMACE

Číslo zboží:	černý: 10530795, 10530804 bílý: 10530796, 10530805
Vstupní napětí:	220-240 V~
Frekvence:	50 Hz
Rozsah výkonu:	1800 – 2000 W
Druh ochrany:	IP22
Hmotnost	1,7 kg
Rozměry	28,5 x 26 x 15,5 cm
Dálkové ovládání	Baterie: 1x CR2025 3 V
Kontaktní adresy pro další informace:	Vyrobena pro HORNBACH Baumarkt AG Hornbachstrasse 11 76879 Bornheim/Germany www.hornbach.com

Požadované údaje týkající se ohřivačů pro jednotlivé místnosti

Číslo zboží 10530795, 10530804, 10530796, 10530805					
Údaj	Symbol	Hodnota	Jednotka	Údaj	Jednotka
Tepelný výkon				Jen u elektrických ohřivačů jednotlivých místností se zásobníkem: Druh regulace přívodu tepla	
Jmenovitý tepelný výkon	P_{nom}	2,0	kW	Manuální regulace přívodu tepla s integrovaným termostatem	Ne
Minimální tepelný výkon (orientační hodnota)	P_{min}	1,0	kW	Manuální regulace přívodu tepla s hlášením teploty interiéru a/nebo exteriéru	Ne
Maximální kontinuální tepelný výkon	$P_{max,c}$	2,0	kW	Elektronická regulace přívodu tepla s hlášením teploty interiéru a/nebo exteriéru	Ne
Spotřeba pomocného proudu				Odvádění tepla s podporou ventilátoru	
Při Jmenovitý tepelný výkon	eI_{max}	0	kW	Druh tepelného výkonu/Kontrola teploty v místnosti	
Při Minimální tepelný výkon	eI_{min}	0	kW	Jednostupňový tepelný výkon, bez kontroly teploty v místnosti	Ne
V pohotovostním stavu	eI_{sB}	0,000	kW	Dva nebo více manuálně nastavitelných stupňů, bez kontroly teploty v místnosti	Ne
				Kontrola teploty v místnosti s mechanickým termostatem	Ne
				S elektronickou kontrolou teploty v místnosti	Ne
				Elektronická kontrola teploty v místnosti a regulace podle dob dne	Ne
				Elektronická kontrola teploty v místnosti a regulace podle dnů týdne	Ano
				Jiné možnosti regulace	
				Kontrola teploty v místnosti s identifikací přítomnosti	Ne
				Kontrola teploty v místnosti s identifikací otevřeného okna	Ano
				S možností dálkového ovládání	Ne
				S adaptivní regulací začátku topení	Ne
				S omezením provozní doby	Ano
				Se senzorem v podobě černé koule	Ne
Kontaktní údaje:		Vyrobeno pro HORNBACH Baumarkt AG Hornbachstrasse 11, 76879 Bornheim/Germany www.hornbach.com			

NÁVOD NA OBSLUHU

Teplovzdušný ventilátor do kúpeľne 2000 W

Č. TOVARU ČIERNY: 10530795, 10530804

Č. TOVARU BIELY: 10530796, 10530805



SRDEČNE BLAHOŽELÁME!

ĎAKUJEME, ŽE STE SA ROZHODLI PRE TENTO VÝROBOK
OD FIRMY HORNBAACH.



Tento výrobok je vhodný len pre dobre izolované miestnosti
alebo na príležitostné použitie.



Dôležité informácie o bezpečnosti, umiestnení a elektrickom pripojení
Recyklácia, likvidácia, vyhlásenie o zhode
Obsah dodávky
Opis zariadenia
Umiestnenie a pripojenie
Montáž na stene, montáž nastojato
Sprevádzkovanie a funkcia
Bezpečnostné prípravky
Čistenie a údržba
Technické informácie
Požadované údaje pre elektrické ohrievače jednotlivých miestností

PRED MONTÁŽOU, INŠTALÁCIOU, OBSLUHOU ALEBO ÚDRŽBOU SI STAROSTLIVO PREČÍTAJTE NÁVOD NA OBSLUHU. CHRÁŇTE SEBA I INÝCH TÝM, ŽE BUDETE DODRŽIAVAŤ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA. NEDODRŽANIE POKYNOV MÔŽE VIESŤ K OSOBNÝM A/ALEBO VECNÝM ŠKODÁM A/ALEBO KU STRATE NÁROKU NA ZÁRUČNÉ PLNENIE!

Použitie v súlade s určením

Toto zariadenie je **určené výhradne na ohrievanie obytných miestností v domácnostiach** a nesmie sa používať na iné účely. Toto zariadenie je vhodné výhradne **pre montáž na stene**. Najnižší bod zariadenia musí byť pri montáži 180 cm nad podlahou.

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE O BEZPEČNOSTI, ŠTANDARDE A ELEKTRICKOM PRIPOJENÍ



1. Používajte toto zariadenie **výhradne podľa usmernení v návode na obsluhu**. Akékoľvek iné použitie, ktoré neodporúča výrobca, by mohlo viesť k požiarom, úderom elektrického prúdu alebo osobným škodám.
2. Toto zariadenie je **určené výhradne na ohrievanie obytných miestností v domácnostiach** a nesmie sa používať na iné účely.
3. Odstráňte obal a presvedčte sa, že zariadenie nie je poškodené. V prípade pochybností zariadenie nepoužívajte a kontaktujte svojho predajcu.
4. Pred pripojením k sieti musíte **skontrolovať, či sa druh prúdu a sieťové napätie zhodujú s údajmi na typovom štítku zariadenia**.
5. Elektrická zásuvka, ku ktorej pripojíte zariadenie, nesmie byť defektná ani uvoľnená. Musí byť vhodná pre požadované prúdové zaťaženie a predovšetkým byť spoľahlivo uzemnená.

6. Vyhnite sa používaniu predlžovacích káblov, keďže by sa mohli prehriať a spôsobiť požiar.
7. Ak je napájací kábel poškodený, musíte ho nechať dať vymeniť výrobcom alebo autorizovanému servisu, aby ste predišli všetkým možným rizikám. Nepretáčajte sieťový kábel ani ho nezalamujte.
8. Ohrievač nesmie byť umiestnený priamo pod elektrickou zásuvkou.
9. Ohrievač musí byť nainštalovaný tak, aby sa spínačov a iných ovládacích prvkov nemohla dotknúť osoba vo vani alebo v sprche.
10. Zariadenie nesmie byť postavené priamo pod nástennou zásuvkou. V prípade pochybností dajte elektrickú inštaláciu preveriť kvalifikovaným elektrikárom.
11. Je zakázané akokoľvek upravovať a pozmeňovať vlastnosti tohto zariadenia. Používajte len výrobcom odporúčané náhradné diely a príslušenstvo (nedodržanie môže viesť ku strate nároku na ručenie).
12. Tento ohrievač nepoužívajte, keď vykazuje viditeľné príznaky poškodenia.
13. V prípade potreby opráv zariadenia, sieťovej zástrčky alebo kábla sa zakaždým obráťte výhradne na zákaznícke pracoviská autorizované výrobcom.
14. Toto zariadenie smú používať výhradne dospelé osoby.
15. Deti staršie ako 3 roky a mladšie ako 8 rokov smú zariadenie zapínať a vypínať výhradne pod dozorom alebo

musia už byť poučené o bezpečnom používaní zariadenia a dokázali pochopiť nebezpečenstvá, ktoré z toho plynú, aj to len za predpokladu, že zariadenie je umiestnené alebo inštalované vo svojej obvyklej polohe pre používanie. Deti vo veku od 3 rokov a mladšie ako 8 rokov nesmú zasúvať zástrčku do zásuvky, zariadenie regulovať, čistiť a/ani vykonávať údržbu používateľom.

16. **Zariadenie neprevádzkujte bez dozoru.** Ak chcete miestnosť opustiť, **zariadenie vždy vypnite.**

17. Zariadenie nepoužívajte v malých miestnostiach, v ktorých sa zdržiavajú osoby, ktoré nie sú schopné miestnosť samostatne opustiť, výnimkou je len situácia, keď sú neustále pod dozorom.

18. **So zariadením sa nesmú hrať deti.**

Deti mladšie ako 3 roky držte mimo dosahu, poprípade ich majte neustále na očiach.

19. Obalový materiál držte mimo dosahu detí.

Pri prehltnutí hrozí nebezpečenstvo zadusenía!

20. Toto zariadenie nie je vybavené **prípravkom** na regulovanie teploty v miestnosti.

21. Zariadenie nie je vhodné pre trvalú a precíznu prevádzku.

22. Tento ohrievač nepoužívajte, ak predtým spadol.

23. Toto zariadenie slúži **len na prevádzku v suchých interiéroch.**

24. Zariadenie nepoužívajte v blízkosti vody alebo výraznej vlhkosti, napr. vo vlhkých pivniciach, vedľa bazénu, vane či sprchy. Dávajte pozor na to, aby sa do zariadenia nemohla dostať voda.

25. Zariadenie nepoužívajte v priamom susedstve benzínu, plynu, oleja, alkoholu alebo iných potenciálne výbušných či ľahko horľavých kvapalín alebo plynov.

26. Aby ste minimalizovali nebezpečenstvo požiaru, udržiavajte vývod vzduchu zariadenia vo vzdialenosti **min. jedného metra od všetkých ľahko zápalných látok**, ako sú napr.:

- a. nádoby pod tlakom (napr. spreje)
- b. nábytok
- c. textilie všetkého druhu

27. Tento ohrievač používajte iba na vodorovnej a stabilnej ploche alebo poprípade namontovaný na stene.

28. **Zariadenie počas prevádzky a fázy chladnutia nikdy nezakrývajte.**

29. Dbajte na to, aby sa medzi zariadenie a montážnu stenu nedostali žiadne predmety, ktoré by sa dotýkali ohrevnej plochy.



30. **Pred vytiahnutím zástrčky vždy najskôr zariadenie vypnite.**

31. **Pozor – Niektoré diely výrobku môžu byť veľmi horúce** a spôsobiť popálenia. Mimoriadna opatrnosť je potrebná, ak sú na mieste prítomné deti a zraniteľné osoby.

Pred čistením alebo demontážou **musíte zariadenie vždy najskôr nechať vychladnúť**.

32. Pred čistením, resp. pred nutnou údržbou a keď zariadenie nebudete používať, vyťahnite zástrčku zo zásuvky. Čistenie ani používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

33. Zástrčky sa nedotýkajte mokrými rukami, inak vám hrozí úder elektrickým prúdom.

<p>POZOR</p> 	<p><u>NEBEZPEČENSTVO PORANENIA</u></p> <p>Zariadenie sa počas prevádzky rozhorúči!</p> <p>Nikdy sa počas prevádzky zariadenia nedotýkajte. → Mohlo by to totiž spôsobiť ťažké POPÁLENINY.</p>
<p>POZOR</p> 	<p><u>NEBEZPEČENSTVO POŽIARU</u></p> <p>Zariadenie sa počas prevádzky nesmie ničím zakrývať!</p>
<p>POZOR</p> 	<p><u>BEZPEČNOSTNÁ VZDIALENOSŤ</u></p> <p>Udržiavajte bezpečnostnú vzdialenosť aspoň jeden meter od ľahko zápalných predmetov ako nábytok, závesy, papier atď.!</p> <p><u>UMIESTNENIE</u></p> <p>Zariadenie postavte vždy tak, aby doň a z neho mohol bez prekážok prúdiť vzduch.</p> <p><u>NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA</u></p> <p>Zariadenie sa počas prevádzky veľmi rozhorúči, čo môže mať za následok popálenie. Mimoriadna opatrnosť je potrebná, ak sú na mieste prítomné deti a zraniteľné osoby.</p> <p><u>NEBEZPEČENSTVO PREHRIATIA</u></p> <p>Nevykurujte miestnosti s objemom nižším ako 4 m³</p>

Symbole na zariadení

Symbol:



Význam:

Pozor! Nezakrývať!

Symbol na zariadení poukazuje na to, že je zakázané nad alebo priamo pred zariadenie vešať predmety (napr. uteráky, odevy atď.). Ohrievač nesmiete zakrývať, aby ste predišli jeho prehriatiu a nebezpečenstvu požiaru!

Symbol:



Význam:



Trieda ochrany 2

Symbol poukazuje na to, že zariadenie je zaradené do triedy ochrany 2.

Zariadenia v triede ochrany 2 nie sú pripojené na ochranný vodič. Namiesto toho majú zosilnenú alebo zdvojenú izoláciu na úrovni menovitého izolačného napätia medzi aktívnymi dielmi a dielmi, ktorých sa možno dotknúť. Elektricky vodivé povrchy alebo vodivé diely, ktorých sa možno dotknúť, sú od dielov vedúcich napätie oddelené zosilnenou alebo zdvojenou izoláciou.

Recyklácia, likvidácia, vyhlásenie o zhode

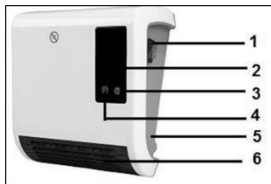
	<p><u>RECYKLÁCIA</u></p> <p>Obalové materiály možno recyklovať. Preto vám odporúčame, aby ste ich správne vytriedili</p>
	<p><u>LIKVIDÁCIA</u></p> <p>Symbol „preškrtnutý smetný kôš“ znamená, že zariadenie musíte zlikvidovať ako elektroodpad (WEEE). Elektrické a elektronické zariadenia môžu obsahovať nebezpečné látky a látky ohrozujúce životné prostredie. Zariadenie preto nevyhadzujte do netriedeného komunálneho odpadu, ale ho zaneste na zberný dvor alebo do kontajnera pre zber elektroodpadu. Prispějete tým k ochrane zdrojov a životného prostredia. Ak potrebujete ďalšie informácie, obráťte sa na</p>

	svojho predajcu alebo na miestne úrady. Smernica 2012/19/EÚ
	<p><u>LIKVIDÁCIA BATÉRIÍ</u></p> <p>Na základe zákonného nariadenia č. 188 z 20. novembra 2008 pre implementáciu smernice 2006/66/ES o batériách, akumulátoroch a príbuznom odpade poukazuje tento symbol preškrtnutého smetného koša na batérii na to, že je zakázané vyhadzovať staré batérie do komunálneho odpadu. Batérie a akumulátory obsahujú látky, ktoré predstavujú silnú záťaž pre životné prostredie. Používateľ je povinný staré batérie likvidovať prostredníctvom určených zberných miest v obci alebo príslušných zberných nádob. Táto služba je bezplatná. Týmto spôsobom dodržíte zákonné požiadavky a prispějete k ochrane životného prostredia.</p> <p>Na batériách nájdete tieto značky:</p> <p>Li = batéria obsahuje lítium AI = batéria obsahuje zásady Mn = batéria obsahuje mangán</p> <p>CR 2025 (Li); AA (AI, Mn); AAA (AI, Mn)</p>
	<p><u>VYHLÁSENIE O ZHODE</u></p> <p>Týmto potvrdzujeme, že tento výrobok spĺňa základné požiadavky, predpisy a smernice EÚ. Na podrobné znenie Vyhlásenia o zhode sa môžete kedykoľvek pozrieť kliknutím na tento link:</p> <p>https://www.hornbach.com/productcompliance/</p>

Chyby a technické zmeny vyhradené.

Obsah dodávky

- Teplovzdušný ventilátor
- Materiál pre montáž na stenu
- Návod na obsluhu



Opis zariadenia

- (1) Hlavný vypínač s kontrolným svetlom
- (2) Displej
- (3) Tlačidlo časovača
- (4) Funkčné tlačidlo (F)
- (5) Mriežka nasávania vzduchu (na zadnej strane)
- (6) Mriežka vypúšťania vzduchu (na prednej strane)

Umiestnenie a pripojenie

1. Odstráňte všetok obalový materiál a odložte ho tak, aby bol mimo dosahu detí. Po odstránení obalu skontrolujte, či zariadenie nevykazuje poškodenie alebo známky poškodenia.

V prípade pochybností zariadenie nepoužívajte a obráťte sa na svojho predajcu.

2. Pre zariadenie vyberte vhodné miesto. Zohľadnite pritom všetky varovania uvedené v tomto návode na obsluhu.

DÔLEŽITÉ

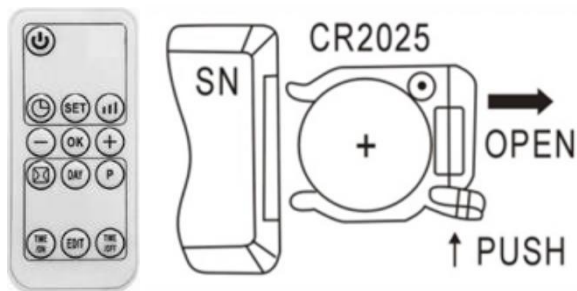
Teplovzdušný ventilátor do kúpeľne by ste mali inštalovať s pevnou elektrickou prípojkou, platí to predovšetkým pri používaní vo vlhkých miestnostiach.

Túto prípojku smú zhotoviť výhradne autorizovaní elektrikári, preto sa jej tu podrobnejšie nevenujeme.

V tomto návode na obsluhu preto predpokladáme z bezpečnostných dôvodov používanie so zástrčkou.

Pasáže textu týkajúce sa zástrčky neplatia pri zhotovení pevnej prípojky.

Vloženie/výmena batérie v diaľkovom ovládaní



Otvorte kryt priehradky na batérie na spodnej strane diaľkového ovládania, zatlačte sponu na kryte priehradky na batérie dovnútra a vyberte kryt von, potom vyberte i prúžok na zaistenie batérií. Dbajte na správne smerovanie pólov (+/-).

Pri výmene batérií postupujte podľa nasledujúcich krokov:

1. Otvorte kryt priehradky na batérie na spodnej strane diaľkového ovládania, zatlačte sponu na kryte priehradky na batérie dovnútra a vyberte kryt von, potom vyberte von i starú batériu.
2. Dbajte na správne smerovanie pólov (+/-). Používajte výhradne typ CR2025 a staré batérie zlikvidujte ekologickým spôsobom a v súlade s ustanoveniami platnými vo vašej krajine.
3. Kryt priehradky na batérie opäť nasuňte na miesto na spodnej strane diaľkového ovládania.

Dbajte na to, aby ste nezdeformovali kontakty. Vložte novú batériu a veko priehradky na batérie zatvorte.

UPOZORNENIE

Ak ste diaľkové ovládanie dlhšiu dobu (4 týždne alebo dlhšie) nepoužívali, vyberte batérie z diaľkového ovládania.

Montáž na stene! Pozor!

Najnižší bod zariadenia musí byť pri montáži 180 cm nad podlahou!



1. Pripevňovacia konzolu hore na teplovzdušnom ventilátore do kúpeľne montujte krátkou stranou k stene. Na stenu zakreslite otvor na vŕtanie a teplovzdušný ventilátor odložte.

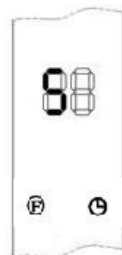
2. Na zvolenom a označenom mieste vyvrtajte do steny dva otvory (8 mm) – vodorovne a vo vzdialenosti 18,7 cm.

3. Do otvorov vložte hmoždinky a otáčaním do nich zasuňte skrutky (sú súčasťou dodávky). Skrutky by mali cca 5 mm vyčítať zo steny.

4. Zaveste teplovzdušný ventilátor pomocou upevňovacích konzol na skrutky, posuňte ho úplne doľava a potiahnite ho nadol.

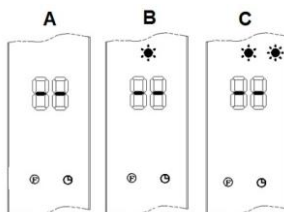
Sprevádzkovanie a funkcia

- Hlavný vypínač musí byť vypnutý (O).
- Napájací kábel kompletne odmotajte a zástrčku zasuňte do vhodnej zásuvky pre 220-240 V~.
- Stlačte hlavný vypínač (I). Na displeji sa objaví ,S' (režim pohotovosti).



Obsluha na ovládacom poli zariadenia:

- Raz stlačte tlačidlo funkcie (F). Zariadenie ventiluje, na displeji sa ako na obr. A.
- Stačte ho druhýkrát a zariadenie začne polovičný výkon. Na displeji sa zobrazí obr. B.
- Stačte ho tretíkrát a zariadenie začne výkon.



zobrazí ukazovateľ

ohrievať na ukazovateľ ako na

ohrievať na plný

Na displeji sa zobrazí ukazovateľ ako na obr. C.

- Stačte ho štvrtýkrát a zariadenie sa vráti späť do pohotovostného režimu (,S'). Zariadenie ešte potrebuje 3 minúty na chladenie.
- Pomocou tlačidla časovača (symbol hodín) môžete nastaviť odložený čas začiatku. Zariadenie uvedte do pohotovostného režimu (,S') a stlačte tlačidlo časovača.

Každé stlačenie tlačidla časovača spôsobí zvýšenie čakacej doby po zapnutie o jednu hodinu. Na ukazovateli sa zobrazí nastavený počet hodín a ich plynutie. Kontrolné svetlo časovača svieti.

Po dosiahnutí nastaveného času sa zariadenie automaticky naštartuje. Vopred nastavená teplota je 23 °C. Ak pracujete s tlačidlami zariadenia, nie je možné nastaviť termostat.

• Ak nie je aktívny týždňový časovač a pomocou diaľkového ovládania nie je nastavená žiadna teplota, tak sa zariadenie po dvanástich hodinách prevádzky samo vypne.


Obsluha pomocou diaľkového ovládania:

UPOZORNENIE

Diaľkové ovládanie funguje len vtedy, keď je senzor diaľkového ovládania nasmerovaný priamo na teplovzdušný ventilátor.


**Zariadenie sa musí nachádzať v pohotovostnom režime
(Ukazovateľ na displeji!)**

• Stlačením tlačidla ZAP/VYP  zariadenie zapnete. Na displeji sa zobrazí ukazovateľ ako na obr. A.

• Keď stlačíte funkčné tlačidlo na diaľkovom ovládaní raz,  začne zariadenie ohrievať na polovičný výkon. Na displeji sa zobrazí ukazovateľ ako na obr. B.

• Keď ho stlačíte druhý raz, začne zariadenie hriať na plný výkon. Na displeji sa zobrazí ukazovateľ ako na obr. C.

• Ak ho stlačíte tretí raz, vráti sa zariadenie do pohotovostného režimu (porovnajete s obr. A).

• Tlačidlo časovača  na diaľkovom ovládaní funguje rovnako ako na zariadení.





Nastavenie dňa a času:

• Stlačte jedenkrát tlačidlo SET  : na ukazovateli sa objaví „12“.

Pomocou tlačidiel plus a mínus  /  teraz nastavte aktuálnu hodinu (0-23 hod.).

Stlačte SET ešte raz, objavia sa minúty. Na ukazovateli sa ukáže „30“, pomocou tlačidiel plus a mínus teraz nastavte minúty (0-59).

Stlačte teraz tlačidlo SET ešte raz, na displeji sa objaví „d1“ (); pomocou tlačidiel plus a mínus teraz môžete nastaviť deň v týždni: pondelok = d1, utorok = d2 atď.

Napokon stlačte , aby ste potvrdili svoje nastavenia. Na ukazovateli sa opäť objaví obrázok, aký tam bol pred nastavovaním.

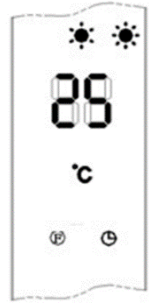
Ak chcete skontrolovať nastavený deň a čas, stlačte SET.



Nastavenie teploty:


• Počas prevádzky zariadenia stlačte tlačidlo plus alebo tlačidlo mínus. Na ukazovateli sa ako štandard objaví „23“. Následne stláčajte tlačidlo plus alebo mínus, až kým nedosiahnete želanú teplotu (10 až 35 °C). Stlačte OK, aby ste potvrdili nastavenie. Na ukazovateli sa objaví nastavená teplota a výkon.

• Ak ste nastavili teplotu, tak zariadenie samo navolí výkon potrebný pre jej dosiahnutie: Ak treba ohriať o viac ako 2 °C, potom sa prepne na plný výkon; pri ohreve o menej ako 2 °C zariadenie zvolí polovičný výkon. Keď je nastavená teplota dosiahnutá alebo prekročená, tak sa vypne ohrevný prvok, no samotný ventilátor ešte potrebuje 3 minúty na dobeh.



Takýmto spôsobom udržiava zariadenie vzduch v miestnosti v pohybe a dokáže následne optimálne určiť, či miestnosť chladne. Po 3 minútach sa zariadenie vráti do pohotovostného režimu.


Ak sa miestnosť ochladila o 2 °C pod nastavenú teplotu, začne zariadenie znova hriať.


• Ak chcete termostat vypnúť, stlačte funkčný gombík  a zvolte polovičný alebo plný výkon. Zariadenie teraz pracuje kontinuálne. Teplota zmizne z displeja, na ktorom sa následne ukáže obr. B alebo C.


Po dvanástich hodinách nepretržitej prevádzky sa zariadenie automaticky vypne, vychladne a vráti sa späť do pohotovostného režimu.

Týždenný časovač:


Ak chcete nastaviť týždenný časovač, musíte zadať dátum a čas; pozrite si odsek „Nastavenie dňa a času!.


1. Zariadenie zapnite tlačidlom ZAP/VYP .


2. Teraz stlačte . Na displeji sa vľavo hore objaví ‚P‘ a obrazovka prejde na nastavenie týždňového časovača; pozri obr. D.

3. Teraz stlačte tlačidlo . Na displeji sa zobrazí ‚d1‘. Chodte na správny deň tým, že opakovane stlačíte DAY: d1 = pondelok, d2 = utorok atď.

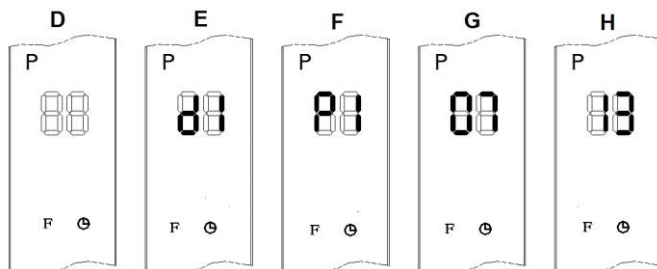
Keď ste nastavili pondelok, na displeji (bliká) sa zobrazí ukazovateľ ako na obr. E.

4. Teraz stlačte . Na ukazovateli sa zobrazí ‚P1‘ (program 1). Pre každý deň môžete nastaviť až šesť časových období: P1 až P6. Stlačte ešte raz EDIT, potom chodte na P2 atď. Nastavte prvé časové obdobie (P1), potom sa na displeji (bliká) zobrazí ukazovateľ ako na obr. F.

5. Teraz stlačte . Na displeji sa štandardne zobrazí ,00'. Stlačte opakovane TIME/ON, aby ste nastavil čas začiatku (0-24 hod.), napr. na 7 hod., pozri obr. G.

6. Teraz stlačte . Na displeji sa štandardne zobrazí čas začiatku. Stlačte opakovane TIME/OFF, aby ste nastavil čas konca (0-24 hod.), napr. na 13 hod., pozri obr. H.

Čas konca musí vždy ležať za časom začiatku! Ak sú oba časy identické, tak zariadenie prejde do pohotovostného režimu.



7. Stláčajte tlačidlá plus a mínus, aby ste nastavili želanú teplotu.

8. Kým hodnota bliká, môžete ju zmeniť alebo prejsť na ďalšie nastavenie. Ak budete čakať prídlho, nastavovací režim sa zruší.

9. Na koniec stlačte OK, aby ste potvrdili nastavenie.

10. Opakujte kroky 2-7, aby ste nastavili celý týždenný program s časmi začiatkov a koncov pre sedem dní s až šiestimi časovými obdobiami prevádzky za deň.

11. Ak chcete nastavenie zmeniť, zopakujte vyššie uvedení postup a prepíšte pritom nastavené hodnoty. Potvrďte stlačením OK.

12. Ak chcete týždenný časovač vypnúť, stlačte ešte raz tlačidlo P. 'P' z displeja zmizne a týždenný program je vypnutý. Zariadenie sa vráti späť na predošlú funkciu.

UPOZORNENIE


Týždenný časovač pracuje nekonečne, po každom dni 7 teda opäť začne deň 1. Ak si to tak neželáte, musíte týždenný časovač vypnúť stlačením tlačidla P.

Poznámky:

- Ak chcete prekontrolovať nastavenia, stlačte po sebe DAY, EDIT, TIME/ON a TIME/OFF. Na displeji sa objavia nastavenia.
- Časovač možno nastaviť len na celé hodiny, nie na minúty.
- TIME/OFF musí byť vždy neskôr ako TIME/ON.
- Keď je zariadenie vypnuté hlavným vypínačom, keď došlo k výpadku el. prúdu alebo keď bola vytiahnutá zástrčka, tak sa nastavenia stratia. Stlačte „SET“, aby ste preverili nastavený deň a čas a popr. ich nastavte.


Zapnutie nastavenia Otvorené okno:

- Zabezpečte, aby zariadenie bolo zapnuté a hrialo.

- Stlačte . Na displeji sa objaví príslušný symbol a °C.

Štandardné nastavenie je 23 °C. Pomocou tlačidiel plus a mínus môžete nastaviť želanú teplotu. Ak je aktivovaná identifikácia otvoreného okna, tak sa zariadenie pri poklese teploty v miestnosti o 5-10 °C v priebehu desiatich minút vypne a prejde do pohotovostného režimu.

Zariadenie potom opäť zapnete tlačidlom ZAP/VYP.

- Identifikáciu otvoreného okna deaktivujete opätovným stlačením . Symbol zmizne z ukazovateľa, zariadenie začne fungovať v prevádzke, aká bola nastavená predtým.

- Ak zariadenie pracuje podľa nastaveného týždenného programu a aktivovali ste identifikáciu otvoreného okna, tak táto identifikácia funguje len počas nastavených prevádzkových období týždenného programu.

Bezpečnostné prípravky

Ochrana pred prehriatím zariadenie vypne, ak je jeho vnútro príliš horúce. Môže sa to stať, keď zariadenie nedokáže správne odovzdávať vyprodukované teplo alebo ak môže nasávať len príliš málo čerstvého vzduchu.

Obvykle býva príčinou (čiastočné) zakrytie zariadenia, niekedy môže ísť o problém spojený s upchatím mriežky pre prívod a/alebo vývod vzduchu.

Keď sa zariadenie vyplo z dôvodu ochrany pred prehriatím, tak prejde do ventilačného režimu, aby odvádzalo teplo. Ukazovateľ zostane bezo zmeny.

Keď sa vnútro zariadenia dostatočne ochladilo, tak zariadenie opäť začne fungovať podľa nastavenej funkcie. V takomto prípade však jednoznačne odporúčame, aby ste zariadenie vyplí diaľkovým ovládaním a dopriali mu viac času na vychladnutie.

Odstráňte príčinu prehriatia a až potom zariadenie uveďte ako obvykle do prevádzky. Ak sa vám príčinu prehriatia nepodarilo nájsť a problém pretrváva, nemali by ste zariadenie viac používať, ale sa obrátiť na svojho predajcu.

Čistenie a údržba

Zariadenie udržiavajte v čistote. Pred začatím čistiacich a údržbových prác ho vypnite, vyťahnite zástrčku zo zásuvky a zariadenie nechajte najprv vychladnúť.

Vonkajšiu stranu zariadenia pravidelne čistite suchou alebo len veľmi málo navlhčenou utierkou. Nepoužívajte agresívne mydlá, spreje, čistiace ani abrazívne prostriedky, vosk, leštidlá ani iné chemické roztoky. Zadnú stranu zariadenia môžete oprášiť metličkou.

Ak chcete zadnú stranu vyčistiť dôkladne, teplovzdušný ventilátor vyskrutkujte zo steny.

TECHNICKÉ INFORMÁCIE

Číslo tovaru:	čierny: 10530795, 10530804 biely: 10530796, 10530805
Vstupné napätie:	220-240 V~
Frekvencia:	50 Hz
Rozsah výkonu:	1800 – 2000 W
Druh ochrany:	IP22
Hmotnosť	1,7 kg
Rozmery	28,5 x 26 x 15,5 cm
Diaľkové ovládanie	Batéria: 1x CR2025 3 V
Kontaktná adresa pre ďalšie informácie:	Vyrobené pre HORNBACH Baumarkt AG Hornbachstrasse 11 76879 Bornheim/Germany www.hornbach.com

Požadované údaje pre elektrické ohrievače jednotlivých miestností

Číslo tovaru 10530795, 10530804, 10530796, 10530805					
Údaj	Symbol	Hodnota	Jednotka	Údaj	Jednotka
Tepelný výkon				Len pri elektrických ohrievačoch jednotlivých miestností so zásobníkom: Druh regulácie prívodu tepla	
Menovitý tepelný výkon	P_{nom}	2,0	kW	Manuálne čistenie prívodu tepla s integrovaným termostatom	Nie
Minimálny tepelný výkon (orientačná hodnota)	P_{min}	1,0	kW	Manuálna regulácia prívodu tepla s hlásením teploty interiéru a/alebo exteriéru	Nie
Maximálny kontinuálny tepelný výkon	$P_{max,c}$	2,0	kW	Elektronická regulácia prívodu tepla s hlásením teploty interiéru a/alebo exteriéru	Nie
Spotreba pomocného prúdu				Odvádzanie tepla s podporou ventilátora	
Pri Menovitý tepelný výkon	eI_{max}	0	kW	Druh tepelného výkonu/Kontrola teploty v miestnosti	
Pri Minimálny tepelný výkon	eI_{min}	0	kW	Jednostupňový tepelný výkon, bez kontroly teploty v miestnosti	Nie
V pohotovostnom stave	eI_{sB}	0,000	kW	Dva alebo viac manuálne nastaviteľných stupňov, bez kontroly teploty v miestnosti	Nie
				Kontrola teploty v miestnosti s mechanickým termostatom	Nie
				S elektronickou kontrolou teploty v miestnosti	Nie
				Elektronická kontrola teploty v miestnosti a regulácia podľa dób dňa	Nie
				Elektronická kontrola teploty v miestnosti a regulácia podľa dní v týždni	Áno
				Iné možnosti regulácie	
				Kontrola teploty v miestnosti s identifikáciou prítomnosti	Nie
				Kontrola teploty v miestnosti s identifikáciou otvoreného okna	Áno
				S možnosťou diaľkového ovládania	Nie
				S adaptívnou reguláciou začiatku ohrievania	Nie
				S obmedzením prevádzkovej doby	Áno
				So senzorom v podobe čiernej gule	Nie
Kontaktné údaje:		Vyrobené pre HORNBACH Baumarkt AG Hornbachstrasse 11, 76879 Bornheim/Germany www.hornbach.com			

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Aerotermă pentru baie 2000 Watt

NR. ART. NEGRU: 10530795, 10530804

NR. ART. ALB: 10530796, 10530805



FELICITĂRI!

VĂ MULȚUMIM CĂ AȚI DECIS SĂ ACHIZIȚIONAȚI ACEST
PRODUSUL DE LA HORNBACK.



Acest produs este adecvat doar pentru încăperi bine izolate sau
pentru utilizarea ocazională.

CUPRINS

RO

Informații importante privind siguranța, locația și racordarea electrică
Reciclare, eliminarea ca deșeu, declarația de conformitate
Conținutul livrării
Descrierea dispozitivului
Locația și racordarea
Montaj pe perete, montaj pe suport
Punerea în funcțiune și operarea
Dispozitive de siguranță
Curățarea și întreținerea
Informații tehnice
Informații necesare despre încălzitoarele electrice pentru spații individuale

ÎNAINTE DE A ÎNCEPE MONTAREA, INSTALAREA, OPERAREA SAU ÎNTREȚINEREA, CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE. PROTEJAȚI-VĂ PE DVS. ȘI PE CEILALȚI URMÂND INDICAȚIILE DE SIGURANȚĂ. NERESPECTAREA INDICAȚIILOR POATE DUCE LA VĂTĂMĂRI CORPORALE ȘI/SAU DAUNE MATERIALE ȘI/SAU ANULAREA GARANȚIEI!

Utilizarea prevăzută

Acest dispozitiv **este destinat numai încălzirii spațiilor de locuit din gospodării** și nu trebuie utilizat în alte scopuri.

Acest dispozitiv este **adecvat doar pentru montarea pe perete**. La montare, punctul cel mai de jos al dispozitivului trebuie să fie la 180 cm deasupra solului.

INFORMAȚII IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA, STANDARDUL ȘI RACORDAREA ELECTRICĂ



1. Utilizați acest dispozitiv **numai în conformitate cu îndrumările din instrucțiunile de utilizare**. Orice altă utilizare nerecomandată de producător poate duce la incendiu, electrocutare sau vătămare corporală.
2. Acest dispozitiv **este destinat numai încălzirii spațiilor de locuit din gospodării** și nu trebuie utilizat în alte scopuri.
3. Îndepărtați ambalajul și asigurați-vă că dispozitivul nu este deteriorat. Dacă aveți incertitudini, nu utilizați dispozitivul și contactați distribuitorul.
4. Înainte de conectarea la rețea, trebuie să **verificați dacă tipul de curent și tensiunea rețelei se potrivesc cu informațiile de pe plăcuța de identificare a dispozitivului**.
5. Priza electrică la care conectați dispozitivul nu trebuie să fie defectă sau desprinsă și trebuie să fie adecvată pentru

sarcina de curent necesară și, mai presus de toate, să fie împământată fiabil.

6. Evitați utilizarea unui prelungitor, deoarece acesta se poate supraîncălzi și poate provoca un incendiu.

7. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător sau de un centru de service autorizat, pentru a evita orice posibil risc. Nu răsușiți și nu îndoșiți cablul de alimentare.

8. Încălzitorul nu trebuie să fie amplasat direct sub o priză de curent.

9. Încălzitorul trebuie instalat astfel încât întrerupătoarele și alte comenzi să nu poată fi atinse de o persoană aflată în cadă sau sub duș.

10. Dispozitivul nu trebuie să fie amplasat direct sub o priză de perete. Dacă aveți incertitudini, solicitați verificarea instalației electrice de către un electrician calificat.

11. Este interzisă ajustarea sau modificarea în orice mod a caracteristicilor acestui dispozitiv. Folosiți doar piese de schimb și accesorii recomandate de producător (nerespectarea poate duce la pierderea garanției).

12. Nu utilizați acest încălzitor dacă prezintă semne vizibile de deteriorare.

13. Pentru orice reparații ale dispozitivului, ștecărului sau cablului, contactați întotdeauna și exclusiv centrele de service post-vânzare autorizate de producător.

14. Acest dispozitiv este destinat exclusiv utilizării de către adulți.

15. Dispozitivul poate fi pornit și oprit de copiii de peste 3 ani și mai mici de 8 ani atunci când sunt supravegheați sau instruiți în utilizarea în condiții de siguranță a dispozitivului și au înțeles pericolele care rezultă, cu condiția ca dispozitivul să fie așezat sau instalat în poziția normală de utilizare. Copiilor cu vârste cuprinse între 3 ani și 8 ani nu le este permis să introducă ștecărul în priză, să regleze dispozitivul, să curețe dispozitivul și/sau să efectueze lucrările de întreținere care îi revin utilizatorului.

16. Nu lăsați dispozitivul să funcționeze nesupravegheat. Când părăsiți încăperea, **opriți întotdeauna dispozitivul.**

17. Nu utilizați dispozitivul în încăperi mici ocupate de persoane care nu pot părăsi singuri camera, decât dacă acestea sunt supravegheate în mod constant.

18. Copiii nu au voie să se joace cu dispozitivul.

Copiii cu vârsta sub 3 ani trebuie ținuti la distanță de dispozitiv, cu excepția cazului în care sunt supravegheați în mod constant.

19. Țineți copiii la distanță de materialele de ambalare.

La înghițire există pericol de asfixiere!

20. Acest dispozitiv nu este echipat **cu niciun echipament** de control al temperaturii încăperii.

21. Dispozitivul nu este adecvat pentru operarea continuă și de precizie.
22. Nu utilizați acest încălzitor dacă a căzut.
23. Acest dispozitiv este destinat **numai pentru funcționarea în spații interioare uscate.**
24. Nu utilizați dispozitivul lângă apă sau în locuri cu umiditate ridicată, de ex. într-un subsol umed, lângă o piscină, o cadă sau un duș. Asigurați-vă că în dispozitiv nu poate pătrunde apă.
25. Nu utilizați dispozitivul în imediata apropiere a benzinei, gazului, uleiului, alcoolului sau a altor lichide sau gaze explozive și inflamabile.
26. Pentru a reduce pericolul de incendiu, păstrați orificiul de evacuare a aerului al dispozitivului **la cel puțin un metru distanță față de toate substanțele ușor inflamabile,** de ex.:
- a. recipiente sub presiune (de ex. recipiente de pulverizare)
 - b. mobilier
 - c. orice tipuri de textile
27. Utilizați acest încălzitor pe o suprafață orizontală și stabilă sau fixat pe un perete, dacă este necesar.
28. **Nu acoperiți niciodată dispozitivul în timpul funcționării și în faza de răcire.**




29. Asigurați-vă că între dispozitiv și peretele de montare nu se află niciun obiect care atinge suprafața de încălzire.

30. **Opriti întotdeauna** dispozitivul **înainte de a scoate ștecărul din priză.**

31. **Atenție! - Unele părți ale produsului se pot încălzi foarte puternic** și pot provoca arsuri. Este necesară o atenție deosebită atunci când sunt prezenți copiii și persoanele care au nevoie de protecție. **Lăsați întotdeauna dispozitivul să se răcească** înainte de a-l curăța sau demonta.

32. Scoateți ștecărul din priză atunci când dispozitivul nu este utilizat, înainte de curățare sau când este necesară întreținerea. Curățarea și întreținerea care îi revine utilizatorului nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.

33. Nu atingeți ștecărul cu mâinile ude, pentru a evita electrocutările.

<p>ATENȚIE</p> 	<p style="text-align: center;"><u>PERICOL DE RĂNIRE</u></p> <p style="text-align: center;">În timpul utilizării dispozitivul devine fierbinte!</p> <p>Nu atingeți niciodată dispozitivul în timpul funcționării acestuia → acesta poate provoca ARSURI grave.</p>
<p>ATENȚIE</p> 	<p style="text-align: center;"><u>PERICOL DE INCENDIU</u></p> <p style="text-align: center;">Dispozitivul nu trebuie acoperit în timpul funcționării!</p>
<p>ATENȚIE</p> 	<p style="text-align: center;"><u>DISTANȚA DE SIGURANȚĂ</u></p> <p>Păstrați o distanță de siguranță de cel puțin un metru față de obiectele ușor inflamabile de ex. mobilier, perdele, hârtie etc.!</p> <p style="text-align: center;"><u>LOCAȚIE</u></p> <p>Poziționați întotdeauna dispozitivul astfel încât aerul să poată intra și ieși nestingherit.</p> <p style="text-align: center;"><u>PERICOL DE ARSURI</u></p> <p>Dispozitivul devine foarte fierbinte în timpul utilizării și poate provoca arsuri. Este necesară o atenție deosebită atunci când sunt prezenți copiii și persoanele care au nevoie de protecție.</p> <p style="text-align: center;"><u>PERICOL DE SUPRAÎNCĂLZIRE</u></p> <p>Nu încălziți încăperi cu un volum mai mic de 4 m³</p>

Simbolurile de pe dispozitiv

Simbol:



Semnificație:

Atenție! Nu acoperiți!

Simbolul de pe dispozitiv indică faptul că nu este permisă agățarea obiectelor (de ex. prosoape, îmbrăcăminte etc.) deasupra sau direct în fața dispozitivului. Încălzitorul nu trebuie acoperit, pentru a evita supraîncălzirea și riscul de incendiu!

Simbol:






Semnificație:


Clasa de protecție 2

Simbolul indică faptul că dispozitivul este alocat clasei de protecție 2.

Dispozitivele din clasa de protecție 2 nu sunt conectate la conductorul de protecție. În schimb, între părțile sub tensiune și accesibile acestea au o izolație întărită sau dublă egală cu tensiunea nominală a izolației. Suprafețele conductoare electrice sau părțile conductoare la atingere sunt separate de părțile sub tensiune prin izolație întărită sau dublă.

Reciclare, eliminarea ca deșeu, declarația de conformitate

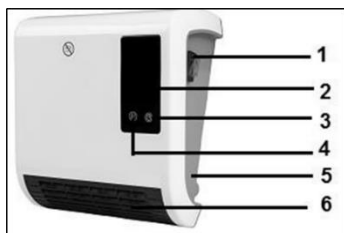
	<p><u>RECICLARE</u></p> <p>Materialele de ambalare pot fi reciclate. Prin urmare, se recomandă să le aruncați la deșeurile sortate</p>
	<p><u>ELIMINAREA CA DEȘEU</u></p> <p>Simbolul toberonului de gunoi cu roți tăiat înseamnă că pentru acest dispozitivul este necesară eliminarea separată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE). Dispozitivele electrice și electronice pot conține substanțe periculoase și poluante pentru mediu. Prin urmare, nu aruncați dispozitivul împreună cu deșeurile reziduale nesortate, ci predați-l la un punct de colectare desemnat pentru echipamentele electrice și electronice vechi. În acest fel contribuiți la protecția resurselor și a mediului. Pentru mai multe informații, vă rugăm să vă adresați comerciantului dvs. sau autorităților locale. Directiva 2012/19/UE</p>
	<p><u>ELIMINAREA BATERIILOR</u></p> <p>Conform Ordonanței legislative 188 din 20 noiembrie 2008 de transpunere a Directivei 2006/66/CE privind bateriile, acumulatorii și deșeurile aferente, simbolul toberonului de gunoi cu roți tăiat de pe baterie indică faptul că este interzisă aruncarea bateriilor uzate împreună cu deșeurile menajere.</p>

	<p>Bateriile conțin substanțe foarte poluante pentru mediu. Utilizatorul este obligat să elimine bateriile uzate la punctele de colectare din municipiu sau în containerele corespunzătoare. Serviciul este gratuit. În acest fel, cerințele legale sunt îndeplinite și mediul este protejat.</p> <p>Pe baterii veți găsi următoarele simboluri:</p> <p>Li = bateria conține litiu Al = bateria conține alcali Mn = bateria conține mangan</p> <p>CR 2025 (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)</p>
	<p><u>DECLARAȚIE DE CONFORMITATE</u></p> <p>Prin prezenta, confirmăm că acest articol respectă cerințele, reglementările și directivele esențiale ale UE. Puteți vizualiza în orice moment declarația de conformitate detaliată la următorul link:</p> <p>https://www.hornbach.com/productcompliance/</p>

Ne rezervăm dreptul de a nu răspunde în privința unor eventuale erori și de a face modificări de natură tehnică.

Conținutul livrării

- Aerotermă
- Material de montare pe perete
- Instrucțiuni de operare



Descrierea dispozitivului

- (1) Întrerupător principal cu lampă de control
- (2) Afișaj
- (3) Tastă temporizator
- (4) Tastă funcțională (F)
- (5) Grilaj de aspirare a aerului (partea din spate)
- (6) Grilaj de ieșire a aerului (partea din față)

Locația și racordarea

1. Îndepărtați toate materialele de ambalare și nu le lăsați la îndemâna copiilor. După îndepărtarea ambalajului, verificați dispozitivul pentru a detecta eventualele deteriorări sau semne de deteriorare.

Dacă aveți incertitudini, nu utilizați dispozitivul, ci contactați distribuitorul.

2. Selectați un loc potrivit pentru dispozitiv și luați în considerare toate avertizările din aceste instrucțiuni de utilizare.

IMPORTANT

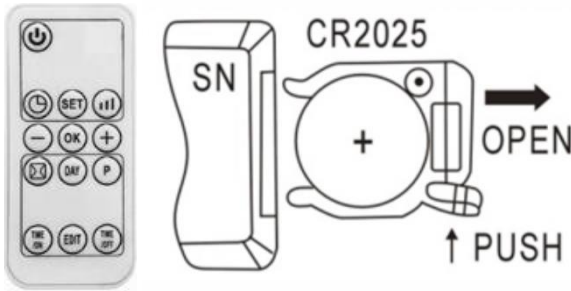
De preferință, aeroterma pentru baie trebuie instalată permanent pe un racord electric, mai ales atunci când este utilizată în încăperi umede.

Acest racord poate fi realizat numai de către un electrician autorizat și, prin urmare, nu este descris în continuare aici.

Astfel, din motive de siguranță, aceste instrucțiuni de utilizare presupun utilizarea cu ștecăr.

Pasajele despre ștecăr nu se aplică racordurilor permanente.

Introducerea/înlocuirea bateriilor în telecomandă



Deschideți capacul bateriei din partea de jos a telecomenzii, împingeți blocarea de pe capacul bateriei spre interior și trageți-o afară; scoateți banda de siguranță a bateriei. Aveți grijă la polaritatea corectă (+/-).

Pentru a înlocui bateria, urmați pașii de mai jos:

1. Deschideți capacul bateriei din partea de jos a telecomenzii, împingeți blocarea de pe capacul bateriei spre interior și trageți-o afară; scoateți bateria veche.
2. Aveți grijă la polaritatea corectă (+/-) Utilizați numai tipul CR2025 și aruncați bateriile vechi într-un mod ecologic și în conformitate cu reglementările din țara dvs.
3. Glisați capacul bateriei din partea de jos a telecomenzii înapoi în telecomandă.

Aveți grijă să nu îndoiiți contactele. Introduceți noua baterie și închideți capacul compartimentului bateriei.

INDICATIE

Dacă nu veți folosi telecomanda pentru o perioadă lungă de timp (4 săptămâni sau mai mult), scoateți bateriile din telecomandă.

Montaj pe perete! Atentie!

La montare, punctul cel mai de jos al dispozitivului trebuie să fie la 180 cm deasupra solului!

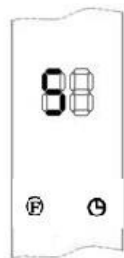


1. Montați suportul de montare deasupra aerotermei pentru baie cu partea scurtă îndreptată spre perete. Marcați pe perete gaura de găurit și scoateți din nou aeroterma pentru baie.
2. În locația selectată și marcată, găuriți două găuri (8 mm) în perete - orizontal și la o distanță de 18,7 cm.
3. Introduceți diblurile de perete în găuri și înșurubați șuruburile (incluse în conținutul livrării). Lăsați șuruburile să rămână în afară cca. 5 mm.

4. Agățați aeroterma de șuruburile cu suporturile de montare, glisați-o până la capăt spre stânga și trageți-o în jos.

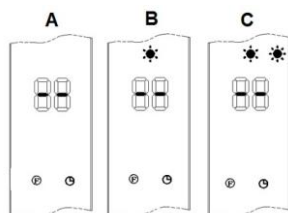
Punerea în funcțiune și operarea

- Întrerupătorul principal trebuie să fie oprit (O).
- Desfășurați complet cablul de alimentare și introduceți ștecărul într-o priză adecvată de 220-240 V~.
- Apăsăți întrerupătorul principal (I). Afișajul va afișa „S” (modul pregătit de utilizare).



Operarea de pe panoul de operare al dispozitivului:

- Apăsăți o dată tasta funcțională (F). Dispozitivul difuzează aer, pe afișaj apare așa cum este prezentat în fig. A.
- Apăsăți a doua oară și dispozitivul încălzește la jumătate din putere. Pe afișaj apare așa cum este prezentat în fig. B.
- Apăsăți a treia oară și dispozitivul încălzește la putere completă.



Pe afișaj apare așa cum este prezentat în fig. C.

- Apăsăți a patra oară și dispozitivul revine la modul pregătit de utilizare („S”). Dispozitivul se va răci pentru încă 3 minute.
- Puteți utiliza tasta temporizator (pictograma Ceas) pentru a seta o oră de pornire stabilită. Comutați dispozitivul în modul pregătit de utilizare („S”) și apăsați tasta temporizatorului.

De fiecare dată când apăsați tasta temporizatorului, timpul de așteptare înainte de pornire crește cu o oră. Afișajul arată numărul de ore setat și timpul scurs. Lampa de control a temporizatorului luminează.

Când se ajunge la ora setată, dispozitivul pornește automat. Temperatura prestabilită este de 23 °C. Dacă lucrați cu tastele dispozitivului, termostatul nu poate fi setat.

- Dacă nu este activ niciun temporizator săptămânal și de la telecomandă nu este setată nicio temperatură, dispozitivul se oprește automat după douăsprezece ore de funcționare.

Operarea cu ajutorul telecomenzii:


INDICAȚIE

Telecomanda funcționează numai atunci când senzorul telecomenzii este îndreptat direct către aeroterma pentru baie.

**Dispozitivul trebuie să fie în modul pregătit de funcționare
(Apare pe afișaj!)**

• Apăsarea tastei de pornire/oprire  pornește dispozitivul. Pe afișaj apare așa cum este prezentat în fig. A.



• Prin apăsarea o dată a butonului de funcționare a telecomenzii , dispozitivul încălzește la jumătate din putere. Pe afișaj apare așa cum este prezentat în fig. B.

• Apăsăți a doua oară și dispozitivul încălzește la putere completă. Pe afișaj apare așa cum este prezentat în fig. C.

• Apăsăți a treia oară și dispozitivul încălzește revine la modul pregătit de funcționare (comparați fig. A).


• Tasta temporizatorului  de pe telecomandă funcționează exact ca cea de pe dispozitiv.

Setarea zilei și orei:


• Apăsăți o dată tasta SET  : pe afișaj apare „12”.

Acum utilizați tastele plus și minus  /  pentru a seta ora curentă (0-23).

Apăsăți din nou pe SET și vor apărea minutele. Afișajul arată „30”; utilizați tastele plus și minus pentru a seta minutele (0-59).

Acum apăsați din nou tasta SET; afișajul va afișa „d7” (); utilizați tastele plus și minus pentru a seta acum ziua săptămânii: Luni = d1, marți = d2 etc.



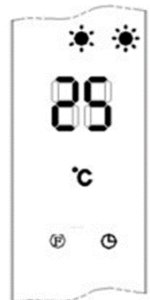
Apoi apăsați pe  pentru a vă confirma setările. Afișajul arată așa cum era înainte de efectuarea setărilor.

Pentru a verifica ziua și ora, apăsați pe SET.

Setarea temperaturii:


• În timp ce dispozitivul este în funcțiune, apăsați tasta plus sau minus. Pe afișaj apare ca standard „23”. Apoi apăsați tasta plus sau minus până când se atinge temperatura dorită (10-35 °C). Apăsăți pe OK pentru a confirma setarea. Pe afișaj apar temperatura și puterea setate.

• Dacă ați setat o temperatură, dispozitivul însuși selectează puterea necesară pentru a o atinge: dacă trebuie încălzit cu mai mult de 2 °C, atunci aceasta se face la putere maximă; dacă trebuie încălzit cu mai puțin de 2 °C, dispozitivul selectează jumătate de putere. Dacă temperatura setată este atinsă sau depășită, elementul de încălzire se oprește în timp ce ventilatorul continuă să funcționeze timp de 3 minute.



Prin aceasta, dispozitivul menține aerul din încăpere în mișcare și, prin urmare, poate determina în mod optim dacă încăperea se răcește. După 3 minute, dispozitivul revine în modul pregătit de funcționare.

Dacă încăperea s-a răcit cu 2 °C sub temperatura setată, dispozitivul se încălzește din nou.


• Dacă doriți să opriți termostatul, apăsați tasta funcțională  și selectați jumătate de putere sau putere maximă. Dispozitivul funcționează acum continuu. Temperatura dispăre de pe afișaj, care apoi se schimbă așa cum este prezentat în fig. B sau C.


După douăsprezece ore de funcționare continuă, dispozitivul se va opri automat, se va răci și va reveni în modul pregătit de utilizare.

Temporizator săptămânal:


Pentru a seta temporizatorul săptămânal, trebuie introduse data și ora; consultați secțiunea „Setarea zilei și orei”.


1. Porniți dispozitivul cu butonul de pornire/oprire .


2. Apăsați acum pe . Pe afișaj apare în partea stângă sus „P” și trece la setarea temporizatorului săptămânal; consultați fig. D.

3. Apăsați acum pe tasta . Pe ecran apare „d1”. Accesați ziua corectă apăsând în mod repetat pe DAY: d1 = luni, d2 = marți etc.

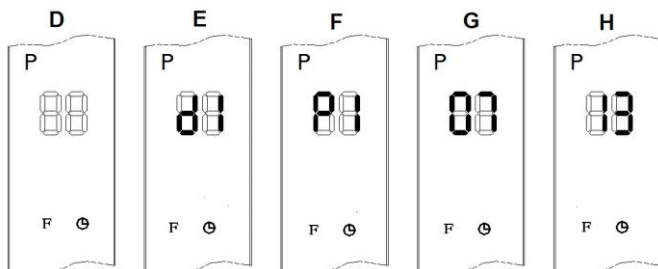
Dacă setați ziua de luni, afișajul va afișa (intermitent) așa cum este prezentat în fig. E.

4. Apăsați acum pe . Pe afișaj apare „P1” (programul 1). Se pot seta până la șase perioade pentru fiecare zi: de la P1 până la P6. Apăsați din nou pe EDIT, apoi treceți la P2, etc. Setați prima perioadă (P1), apoi afișajul va afișa (intermitent) ca în fig. F.

5. Apăsați acum pe . Pe ecran apare standard „00”. Apăsați pe TIME/ON în mod repetat pentru a seta ora de începere (0-24), de ex. ora 7; consultați fig. G.

6. Apăsați acum pe . Pe ecran apare standard ora de începere. Apăsați pe TIME/OFF în mod repetat pentru a seta ora de terminare (0-24), de ex. ora 13; consultați fig. H.

Ora de terminare trebuie să fie întotdeauna după ora de începere! Dacă cele două momente sunt identice, dispozitivul trece în modul pregătit de funcționare.



7. Apăsați tastele plus și minus pentru a seta temperatura dorită.

8. Atât timp cât o valoare se aprinde intermitent, o puteți modifica sau puteți trece la următoarea setare. Dacă așteptați prea mult, modul de setare va fi întrerupt.

9. Apăsați până la sfârșit pe OK pentru a confirma setarea.

10. Repetați pașii 2-7 pentru a seta un program săptămânal complet cu orele de începere și de terminare, pe parcursul a șapte zile, cu până la șase perioade de funcționare pe zi.

11. Pentru a modifica o setare, urmați procesul de mai sus și suprascrieți valorile setate. Confirmați cu OK.

12. Pentru a opri temporizatorul săptămânal, apăsați din nou tasta P. „P” dispare de pe afișaj și programul săptămânal este oprit. Dispozitivul revine la funcția anterioară.

INDICATIE


Temporizator săptămânal funcționează la nesfârșit, așa că începe din nou cu ziua 1 după fiecare zi 7. Dacă nu doriți acest lucru, opriți temporizatorul săptămânal cu tasta P.

Observatii:

- Pentru a verifica setările, apăsați succesiv DAY, EDIT, TIME/ON și TIME/OFF. Pe afișaj apar setările.
- Temporizatorul poate fi setat doar în ore întregi, nu în minute.
- TIME/OFF trebuie să fie întotdeauna după TIME/ON.
- Dacă dispozitivul este oprit de la întrerupătorul principal, a avut loc o întrerupere a curentului sau a fost scos ștecărul, setările se pierd. Apăsați pe „SET” pentru a verifica ziua și ora setate și pentru a le ajusta dacă este necesar.


Activarea setării Fereastră deschisă:

- Asigurați-vă că dispozitivul este pornit și încălzește.

- Apăsați pe . Pe afișaj apar simbolul corespunzător și °C.

Setarea standard este de 23 °C. Utilizați tastele plus și minus pentru a seta temperatura dorită. Atunci când detectarea ferestrei deschise este activată, dacă temperatura din cameră scade cu 5-10 C în zece minute, dispozitivul se va opri și va intra în modul pregătit de funcționare.

Utilizați tasta ON/OFF pentru a reporni dispozitivul.

- Dacă apăsați din nou tasta , dezactivați detectarea ferestrei deschise. Simbolul dispare de pe afișaj și dispozitivul pornește în regimul setat anterior.
- Dacă dispozitivul funcționează conform unui program săptămânal setat și activați detectarea ferestrei deschise, atunci acesta funcționează numai în perioadele de funcționare stabilite ale programului săptămânal.

Dispozitive de siguranță

Protecția la supraîncălzire oprește dispozitivul dacă acesta se încălzește prea mult în interior. Acest lucru se poate întâmpla dacă dispozitivul nu își poate disipa căldura în mod corespunzător sau dacă nu poate aspira suficient aer proaspăt.

De obicei, cauza este acoperirea (parțială) a dispozitivului sau grilele de intrare și/sau de evacuare a aerului colmatate.

Dacă dispozitivul s-a oprit din cauza protecției la supraîncălzire, acesta trece la ventilație pentru a disipa căldura. Afișajul rămâne neschimbat.

Odată ce interiorul dispozitivului s-a răcit suficient, acesta își reia funcționarea setată. Cu toate acestea, este recomandat cu insistență să opriți dispozitivul de la telecomandă și să îi acordați suficient timp să se răcească.

Eliminați cauza supraîncălzirii și apoi utilizați din nou dispozitivul în mod normal. Dacă nu puteți detecta cauza supraîncălzirii și problema persistă, atunci trebui să încetați să utilizați dispozitivul și să contactați distribuitorul.

Curățarea și întreținerea

Mențineți dispozitivul curat. Pentru lucrări de curățare sau întreținere, opriți dispozitivul, scoateți ștecărul din priză și lăsați dispozitivul să se răcească în prealabil.

Curățați în mod regulat exteriorul dispozitivului, utilizând o cârpă uscată sau ușor umedă. Nu folosiți săpunuri puternice, spray-uri, detergenți, abrazivi, ceară, produse de lustruire sau alte soluții chimice. Puteți șterge praful de pe partea din spate a dispozitivului cu un pământuf pentru îndepărtarea prafului.

Pentru a curăța bine partea din spate, deșurubați aeroterma pentru baie de pe perete.

INFORMAȚII TEHNICE

Numărul articolului:	negru: 10530795, 10530804 alb: 10530796, 10530805
Tensiune de intrare:	220-240 V~
Frecvență:	50 Hz
Interval de putere:	1800 – 2000 W
Tip de protecție:	IP22
Greutate	1,7 kg
Dimensiuni	28,5 x 26 x 15,5 cm
Telecomandă	Baterie: 1x CR2025 3V
Adresă de contact pentru informații suplimentare:	Fabricat pentru HORNBACH Baumarkt AG Hornbachstrasse 11 76879 Bornheim/Germania www.hornbach.com

Informații necesare despre încălzitoarele electrice pentru spații individuale

Numărul articolului 10530795, 10530804, 10530796, 10530805					
Informații	Simbol	Valoare	Unitate	Informații	Unitate
Putere termică				Nu mai pentru încălzitoarele electrice pentru spații individuale cu acumulator de căldură: Tipul sistemului de control al aportului de căldură	
Putere termică nominală	P_{nom}	2,0	kW	Sistem manual de control al aportului de căldură cu termostat integrat	Nu
Putere termică minimă (valoarea orientativă)	P_{min}	1,0	kW	Sistem manual de control al aportului de căldură cu feedback despre temperatura încăperii și/sau exterioară	Nu
Putere termică maximă continuă	$P_{max,c}$	2,0	kW	Sistem electronic de control al aportului de căldură cu feedback despre temperatura încăperii și/sau exterioară	Nu
Consum auxiliar de energie				Emisia de căldură cu sprijinul ventilatorului	
La Putere termică nominală	eI_{max}	0	kW	Tipul puterii termice/controlului temperaturii încăperii	
La Putere termică minimă	eI_{min}	0	kW	Putere termică cu un singur nivel, fără control al temperaturii încăperii	Nu
În stare pregătită de funcționare	eI_{SB}	0,000	kW	Două sau mai multe niveluri reglabile manual, fără controlul temperaturii încăperii	Nu
				Controlul temperaturii încăperii cu termostat mecanic	Nu
				Cu control electronic al temperaturii încăperii	Nu
				Control electronic al temperaturii încăperii sistem de control pe durata zilei	Nu
				Control electronic al temperaturii încăperii sistem de control pe durata săptămânii	Da
				Alte opțiuni de sisteme de control	
				Controlul temperaturii încăperii cu detectarea prezenței	Nu
				Controlul temperaturii încăperii cu detectarea ferestrei deschise	Da
				Cu opțiuni de operare cu telecomandă	Nu
				Cu sistem adaptiv de control al pornirii încălzirii	Nu
				Cu limitarea timpului de funcționare	Da
				Cu senzor cu bilă neagră	Nu
Informații de contact:	Fabricat pentru HORNBACK Baumarkt AG Hornbachstrasse 11, 76879 Bornheim/Germania www.hornbach.com				

OPERATING MANUAL

Bathroom Fan Heater 2000 W

ART.NO. BLACK: 10530795, 10530804

ART.NO. WHITE: 10530796, 10530805



CONGRATULATIONS!

THANK YOU FOR PURCHASING THIS HORNBAACH
PRODUCT.



This product is intended for use in well-insulated areas and for occasional use only.

TABLE OF CONTENTS

EN

Important information on safety, place of use and electrical connections
Recycling, disposal and Declaration of Conformity
Scope of delivery
Description of the appliance
Place of use and connection to power supply
Wall mounting and free standing
Starting up and functions
Safety features
Cleaning and maintenance
Technical information
Required data for single-room electrical heating devices

PLEASE READ THE OPERATING MANUAL CAREFULLY BEFORE BEGINNING ASSEMBLY,, INSTALLATION, OPERATION OR MAINTENANCE. PROTECT YOURSELF AND OTHERS BY FOLLOWING THE SAFETY INSTRUCTIONS. FAILURE TO COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS MAY RESULT IN PERSONAL INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE AND/OR LOSS OF CLAIMS UNDER WARRANTY.

Intended Use

This appliance is **intended exclusively for the heating of domestic living spaces** and may not be used for any other purpose. The appliance is suitable for **wall-mounting only**. It must be installed such that the lowest part of the appliance is 180 cm above the floor.

IMPORTANT INFORMATION ON SAFETY, STANDARDS AND ELECTRICAL CONNECTIONS



1. Use this appliance **only in accordance with the guidelines in this operating manual**. Any other use not recommended by the manufacturer may result in fire, electrical shock or personal injury.
2. This appliance is **intended exclusively for the heating of domestic living spaces** and may not be used for any other purpose.
3. Remove the packaging and check that the appliance is not damaged. If you are in doubt, do not use the appliance and contact your dealer.
4. Before connecting to the mains power supply, **check that the mains voltage and type matches the information provided on the type plate of the appliance**.
5. The electrical socket to which you connect the appliance must not be defective or loose, must be suitable for the

current load required, and above all must be reliably earthed.

6. Avoid using an extension cable, because this could overheat and cause a fire.

7. If the power supply cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised service centre to avoid all possible risks. Do not twist, kink or sharply bend the power supply cable.

8. The heater must not be located immediately below a socket-outlet.

9. The heater is to be installed so that switches and other controls cannot be touched by a person in the bath or shower

10. Do not situate the appliance directly beneath a wall socket. In case of doubt, have your electrical installation checked by a qualified electrician.

11. It is forbidden to adapt or modify the properties of this appliance in any way. Use only replacement parts and accessories recommended by the manufacturer (failure to do so may result in loss of warranty cover).

12. Do not use this heater if it shows visible signs of damage.

13. For any repairs to the appliance, the power plug or the cable, always contact the customer services authorised by the manufacturer.

14. This appliance is for use by adults only.

15. Children over 3 and under 8 years may only switch the appliance on or off under supervision or if they have been instructed in its safe use and understand the resultant dangers, on the condition that the appliance is positioned or installed in its normal place of use. Children over 3 and under 8 years must not be allowed to insert the plug into the socket, alter the settings, clean the appliance or perform user maintenance on the appliance.

16. **Do not operate the appliance unattended.** Whenever you leave the room, **always switch off the appliance.**

17. Do not use the appliance in small rooms where people are present who are unable to leave the room by themselves, unless they are under constant supervision.

18. **Do not allow children to play with the appliance.**

Keep children under 3 years away from the appliance unless they are under constant supervision.

19. Keep the packaging materials away from children.

If swallowed, these pose a risk of suffocation.

20. This appliance is **not equipped with a thermostat** for controlling the room temperature.

21. The appliance is not suitable for continuous or high-precision operation.

22. Do not use this heater if it has previously been dropped.

23. This appliance is for use in **dry indoor spaces only.**

24. Do not use the appliance near water or high humidity, e.g. in damp cellars, or near swimming pools, baths or showers. Make sure that water cannot get into the appliance.

25. Do not use the appliance in close proximity to petrol, gas, oil, alcohol or other explosive or flammable liquids or gases.

26. To minimise the risk of fire, ensure a distance of **at least one metre between the air outlet of the appliance and any flammable materials** such as:

- a. Pressurised containers (e.g. spray cans)
- b. Furniture
- c. Textiles of any kind

27. This heater should be operated on a level, stable surface or attached to a wall if necessary.

28. **Never cover the appliance while it is in operation or while cooling down after use.**




29. Ensure that no objects come between the appliance and the mounting wall that could touch the heating surface.

30. **Always** switch the appliance off **before unplugging it.**

31. **Caution: certain parts of this appliance may become very hot** and cause burns. Take particular care if children or vulnerable persons are present. Always **allow the appliance to cool down** before cleaning it or removing it from its mounting.

32. Unplug the appliance when you are not using it and before cleaning it or performing any maintenance. Do not allow children to clean or perform user maintenance on the appliance without supervision.

33. To avoid electric shocks, do not touch the plug with wet hands.

<p>ATTENTION</p> 	<p style="text-align: center;"><u>RISK OF INJURY</u></p> <p style="text-align: center;">This appliance becomes hot during use.</p> <p style="text-align: center;">Never touch the appliance while it is in use → this may result in severe BURNS.</p>
<p>ATTENTION</p> 	<p style="text-align: center;"><u>RISK OF FIRE</u></p> <p style="text-align: center;">Do not cover the appliance while it is in use.</p>
<p>ATTENTION</p> 	<p style="text-align: center;"><u>SAFE DISTANCE</u></p> <p style="text-align: center;">Maintain a safe distance of at least one metre from flammable items such as furniture, curtains, paper and similar.</p> <p style="text-align: center;"><u>PLACE OF USE</u></p> <p style="text-align: center;">Position the appliance in such a way that air can flow in and out without hindrance.</p> <p style="text-align: center;"><u>RISK OF BURNS</u></p> <p style="text-align: center;">This appliance becomes very hot during use and can cause burns. Take particular care if children or vulnerable persons are present.</p> <p style="text-align: center;"><u>RISK OF OVERHEATING</u></p> <p style="text-align: center;">Do not use the appliance in rooms with a volume less than 4m³.</p>

Symbol markings on the appliance

Symbol:



Meaning:

Attention: Do not cover

The symbol on the device indicates that it is not permitted to suspend any item (e.g. towels, clothing etc.) above the appliance or directly in front of it. To prevent overheating and the risk of fire, the heater must not be covered.

Symbol:





Meaning:



Protection class 2

This symbol indicates that the appliance is classified as protection class 2 (double insulated).

Class 2 appliances are not connected to the earth of the electricity supply. Instead, they feature an enhanced or doubled insulation up to the rated insulation voltage between the live parts and the parts that can be touched. Accordingly, electrically conductive surfaces or other parts that can be touched are isolated by an enhanced or doubled insulation from live parts.

Recycling, disposal and Declaration of Conformity

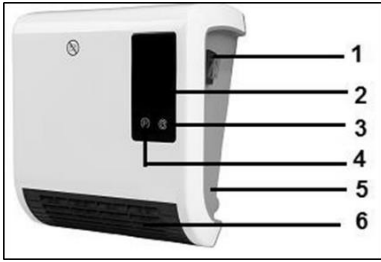
	<p><u>RECYCLING</u></p> <p>The packaging materials can be recycled. It is recommended that you dispose of them in separated waste.</p>
	<p><u>DISPOSAL</u></p> <p>The pictogram with the crossed out dustbin indicates that electrical and electronic appliances must be disposed of separately from household waste (WEEE). Electrical and electronic appliances can contain harmful and environmentally hazardous materials. Do not dispose of them in unsorted residual waste, but at a registered collection</p>

	<p>centre for waste electrical and electronic equipment. By doing so, you will help to conserve resources and protect the environment. For further information please consult your dealer or your local authorities. Directive 2012/19/EU</p>
	<p><u>DISPOSAL OF BATTERIES</u></p> <p>In accordance with Legislative Decree no. 188 of 20 November 2008 implementing Directive 2006/66/EC on batteries, accumulators and their associated waste, the symbol of the crossed-out dustbin shown on the battery indicates that it is prohibited to dispose of batteries in household waste. Batteries and accumulators contain environmentally hazardous substances. Users are obliged to dispose of used batteries at municipal collection centres or in collectors set up for the purpose. This service is free of charge. This ensures that the legal requirements are complied with and the environment is preserved.</p> <p>You may find the following symbols on batteries:</p> <p>Li = battery contains lithium Al = battery contains alkali Mn = battery contains manganese</p> <p>CR 2025 (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)</p>
	<p><u>DECLARATION OF CONFORMITY</u></p> <p>We hereby confirm that this article complies with the essential requirements, regulations and guidelines of the EU. The detailed declaration of conformity can be viewed at any time via following link:</p> <p>https://www.hornbach.com/productcompliance/</p>

Errata and technical changes reserved.

Scope of delivery

- Fan heater
- Wall mounting accessories
- Operating manual



Description of the appliance

- (1) Main switch with indicator lamp
- (2) Display
- (3) Timer button
- (4) Function button (F)
- (5) Air inlet grille (rear)
- (6) Air outlet grille (front)

Place of use and connection to power supply

1. Remove all packaging material and keep this away from the reach of children. After removing the packaging, check for any damage or signs of damage to the appliance.

If in doubt, do not use the appliance and contact your dealer.

2. Choose a suitable location for installing the appliance and observe all the warnings in this operating manual.

IMPORTANT

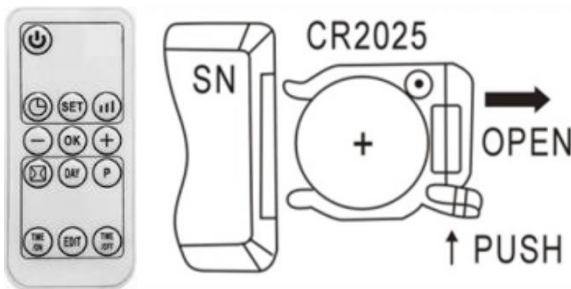
It is preferable to install the bathroom fan heater with a hard-wired power connection (rather than via plug and socket), particularly if it is used in a wet room.

Such a connection can only be made by an authorised electrician and is therefore not further discussed here.

For this reason, it is assumed in this manual for safety reasons that you are carrying out a DIY installation using the plug and socket connection.

Passages in the manual that refer to the plug do not apply in the case of a hard-wired connection.

Insertion/replacement of batteries in the remote control unit



Open the battery cover on the bottom of the remote control unit, press the clasp on the battery cover inwards and pull it out. Remove the battery securing strips. Be sure to observe the correct polarity (+/-).

To replace the battery:

1. Open the battery cover on the bottom of the remote control unit, press the clasps on the battery cover inwards and pull it out. Remove the old battery.
2. Observe the correct polarity (+/-). Use only battery type CR2025. Dispose of old batteries in an environmentally friendly manner and in accordance with your country's regulations.
3. Slide the battery cover on the bottom of the remote control unit back into the unit.

Take care not to bend the contacts. Insert the new battery and close the battery compartment cover.

NOTE

If you do not intend to use the remote control for an extended period (4 weeks or more), remove the batteries from the remote control unit.

Obligatory wall mounting. Attention!

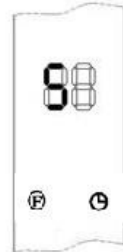
The lowest part of the appliance must be at least 180 cm above the floor.



1. Fit the mounting brackets to the top of the bathroom fan heater with the short side to the wall. Place against the wall, mark the drilling hole positions on the wall and remove the heater.
2. Drill two 8-mm holes in the wall at the places marked, horizontal and with a spacing of 18.7 cm.
3. Insert rawl plugs into the holes and insert the screws (supplied). Tighten the screws until they protrude by about 5 mm.
4. Mount the fan heater by hooking the mounting brackets over the screws. Slide unit fully to the left and pull it downwards.

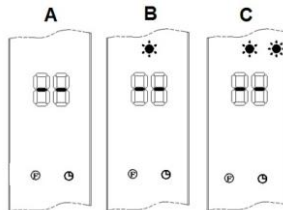
Starting up and functions

- The main switch must be in the Off (O) position.
- Unwind the power cable completely and insert the plug into a suitable 220-240 V~ socket.
- Press the main switch (I). The display shows 'S' (standby mode).



Operation with the control panel:

- Press the Function button (F) once. The appliance starts to blow cold air and the in Fig. A.
- Press F a second time and the heat at half power. The display appears
- Press F a third time and the appliance



display appears as
appliance begins to
as in Fig. B.
heats at full power.

The display appears as in Fig. C.

- Pressing the button a fourth time returns the appliance to standby ('S') mode. The appliance now enters a cooling phase for 3 minutes.
- You can use the timer button (clock symbol) to set a specific start time. To do this, put the appliance into standby ('S') mode and press the Timer button.

Each subsequent press of the Timer button increases the delay time before operation by one hour. The display indicates the number of hours set and the time remaining. The timer indicator lamp illuminates.

Once the set time is reached, the appliance starts automatically. The temperature is preset to 23°C. The temperature can be adjusted using the remote control but not using the buttons on the appliance itself.


- If no week timer is set and no temperature has been set with the remote control, the appliance switches itself off after twelve hours of operation.


Operation with the remote control:

NOTE

The remote control unit only works when its sensor is aimed directly at the bathroom fan heater.


The appliance must be in standby mode (Check the display)

• Press the ON/OFF button  to switch the appliance on. The display appears as in Fig. A.

• Now press the remote control function button  once to heat at half power. The display appears as in Fig. B.

• Press a second time and the appliance heats at full power. The display appears as in Fig. C.

• Press a third time and the appliance returns to Standby mode (see Fig. A.).


• The timer button  on the remote control functions in exactly the same way as that on the appliance.


Setting the day and time:

• Press the SET button  once: the display shows '12'.

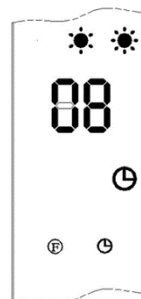
Now use the plus and minus buttons  /  to set the hour of the current time (0-23).

Press SET again to display the minutes. The display shows '30' and you can use the plus and minus buttons to set the minutes of the current time (0-59).

Now press SET again. The display shows 'd7' (); you can now use the plus and minus buttons to set the day of the week as follows: Monday = d1, Tuesday = d2, etc.

Finally, press  to confirm your settings. The display now resorts to what it was indicating before you made the settings.

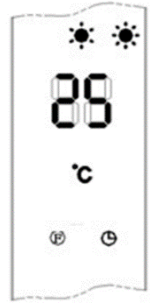
To check the day and time, press SET.



Setting the temperature:


• Press the plus or minus button while the appliance is in operation. The display shows the default value '23'. Next, press the plus or minus button to set the desired temperature (10-35°C). Press OK to confirm your setting. The display now shows the set temperature and the power level.

• Once you have set the temperature, the appliance itself selects the power level required to reach it: if the temperature must be increased by more than 2°C, it selects full power, but if the increase is less than 2°C, it operates at half power. Once the set temperature is reached or exceeded, the heating element is switched off and the fan continues to run for 3 more minutes.



The appliance thus keeps the air moving in the room and can thereby detect whether the room temperature is falling. After 3 minutes the appliance returns to standby mode.


If by now the room temperature has fallen to 2°C below the set room temperature, the appliance starts up again.


• To override the thermostat, press the function button  and select half or full power. The appliance now runs continuously. The temperature disappears from the display, which now changes to that of either Fig. B or Fig. C.


After twelve hours of continuous operation the appliance switches off automatically and returns to standby mode.

Week timer:


To set the week timer, the current date and time must have already been set; see the section 'Setting the day and time' above.


1. Switch the appliance on with the ON/OFF button .


2. Now press . The display shows 'P' in the top left corner and changes to week timer setting, see Fig. D.

3. Now press . The display shows 'd1'. Cycle through to the day you require by pressing DAY repeatedly: d1 = Monday, d2 = Tuesday etc.

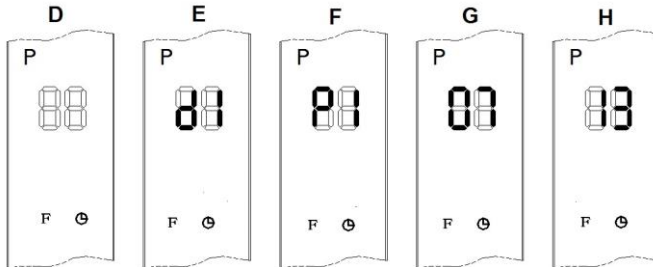
If you are making a setting for Mondays, the display appears (flashing) as in Fig. E.

4. Now press . The display shows 'P1' (Programme 1). You can set up to six time periods, P1 to P6, for each day. Press EDIT again, then go to P2, and so on. Set the first period (P1), and then the display appears (flashing) as in Fig. F.

5. Now press . The display shows the default value '00'. Press TIME/ON repeatedly to set the start time (0-24), e.g. to 07:00, see Fig. G.

6. Now press . By default the display now shows the start time. Press TIME/OFF repeatedly to set the end time (0-24), e.g. to 13:00, see Fig. G.

Note that the end time must always be later than the start time! If the two times are identical, the appliance goes into standby mode.



7. Use the plus and minus buttons to set the required temperature.

8. While a value is flashing, you can change it or move to the next setting. If you wait too long, the settings mode is cancelled.

9. Finally press OK to confirm your setting.

10. Repeat steps 2-7 to set a complete week-long programme of start and end times, offering seven days with up to six operating periods per day.

11. To change a setting, go through the process described above and overwrite the current values. Confirm with OK.

12. To deactivate the week timer, press the P button again. The 'P' disappears from the display and the week programme is disabled. The appliance returns to its previous function.


NOTE

The week timer works in a continuous cycle, recommencing with day 1 after reaching day 7. If you do not want this, deactivate the week timer using the P button.

Remarks:


- To check your settings, press the following sequence of buttons: DAY, EDIT, TIME/ON and TIME/OFF. The settings appear on the display.
- The timer can be set to whole hours but not to minutes.
- TIME/OFF must always be later than TIME/ON.
- If the appliance is switched off at the main switch, if there is a power failure or if the plug is pulled out, all settings are lost. Press SET to check the set day and time and to set them if necessary.

Switching the Open Window function on and off:

- Check that the appliance is on and is heating.
- Press . The relevant symbol and °C appear on the display.

The default setting is 23°C. You can set your desired temperature using the plus and minus buttons. If open window detection is active, the appliance will switch off and go into standby mode if the temperature in the room falls by 5-10°C within ten minutes.

You can then switch the appliance back on with the ON/OFF button.

- To deactivate open window detection, press the  button again. The symbol disappears from the display and the appliance resumes the previously set operation.
- If you activate open window detection while the appliance is operating in a preset week programme, the open window detection will only function during the operating times that are set in the programme.

Safety features

Overheating protection switches the appliance off if its interior becomes too hot. This can occur if the appliance cannot fully expel all its heat or if too little fresh air is available for it to draw in.

The usual cause of this is that something is covering or partly covering the appliance or that the air inlet or outlet is blocked or clogged.

If the overheating protection has interrupted operation, the appliance changes to fan only mode to dissipate the heat. The display does not change.

Once the interior of the appliance has cooled, it resumes its set function. It is nevertheless recommended that you switch the appliance off using the remote control and allow it plenty of time to cool down.

Remove the cause of overheating and then start the appliance up normally. If you cannot identify any cause for the overheating and if the problem persists, stop using the appliance and contact your dealer.

Cleaning and maintenance

Keep the appliance clean. Before cleaning or performing maintenance, switch the appliance off, remove the plug from the socket and allow to cool.

Clean the outside of the appliance regularly with a dry or very slightly moistened cloth. Do not use any abrasive soap, spray, detergents or scouring agents, wax, glazing agents or other chemical solutions. Dust can be removed from the rear of the appliance with a duster.

To clean the rear thoroughly, unscrew the bathroom fan heater from the wall.

TECHNICAL INFORMATION

Article number:	black: 10530795, 10530804 white: 10530796, 10530805
Input voltage:	220-240 V~
Frequency:	50 Hz
Power range:	1800 – 2000 W
Protection class:	IP22
Weight:	1.7 kg
Dimensions:	28,5 x 26 x 15,5 cm
Remote control	Battery: 1x CR2025 3 V
Contact address for further information:	Manufactured for HORNBACH Baumarkt AG Hornbachstrasse 11 76879 Bornheim/Germany www.hornbach.com

Required data for single-room electrical heating devices

Article number 10530795, 10530804, 10530796, 10530805				
Information	Symbol	Value	Unit	
Heat output				Single-room electric storage heaters only: Method of heat transfer control
Nominal heat output	P_{nom}	2.0	kW	Manual control of heat transfer with integrated thermostat
Minimum heat output (guideline)	P_{min}	1.0	kW	Manual control of heat transfer with feedback of room and/or outside temperature
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	2.0	kW	Electronic control of heat transfer with feedback of room and/or outside temperature
Auxiliary current consumption				Fan-assisted heat outlet
At Nominal heat output	eI_{max}	0	kW	Type of heat output/room temperature control
At Minimum heat output	eI_{min}	0	kW	Single heat output level, no room temperature control
In standby mode	eI_{sB}	0.000	kW	Two or more manually settable output levels, no room temperature control
				Room temperature control with mechanical thermostat
				With electronic room temperature control
				Electronic room temperature control and timed control through the day
				Electronic room temperature control and timed control through the week
				Other control options
				Room temperature control with presence detection
				Room temperature control with detection of open windows
				With remote control option
				With adaptive start-up control
				With operating time limiter
				With ball-type sensor
Contact information:	Manufactured for HORNBACH Baumarkt AG Hornbachstrasse 11, 76879 Bornheim/Germany www.hornbach.com			

Manufactured for
HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germany



10530795_10530804_10530796,10530805_2022/09_V2.0